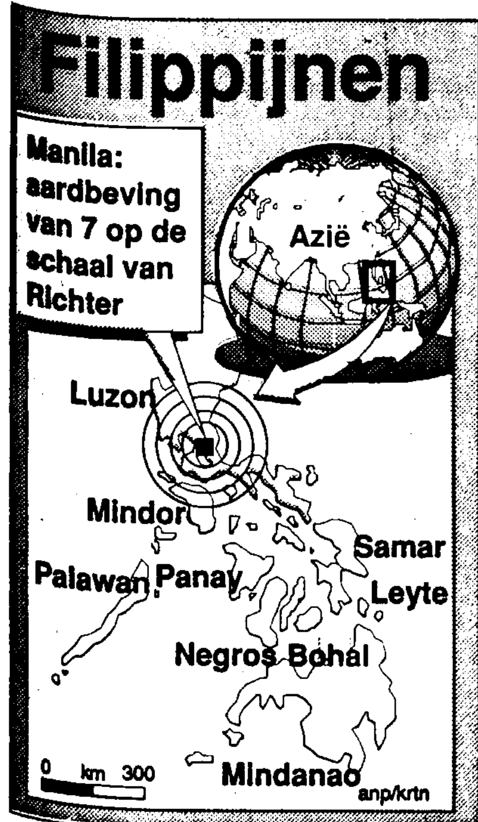
17 JULI 1990

Limburgs Dagblad

Wachtgeld

Dinsdag 17 juli 1990. 72e jaargang nr. 167.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,45



Zeker 90 doden bij aardbeving op Filippijnen

MANILA – Een krachtige aardbeving heeft gisteren Manila en het noorden van de Filippijnen getroffen. Zeker 90 mensen zijn daarbij om het leven gekomen, zo heeft het Rode Kruis gemeld. Honderden personen liggen nog onder het puin. Tientallen gewonden liggen in de ziekenhuizen.

De meeste doden vielen in Cabanatuan, 90 kilometer ten noorden van Manila, waar een vijf verdiepingen tellend schoolgebouw instortte en 30 studenten omkwamen. In Guimba stortte eveneens een school in en daar vielen negen doden.

De beving had een kracht van 7,2 op de schaal van Richter en het epicentrum lag in Cabanatuan. De beving duurde 45 seconden en daarna volgden nog enkele na-schokken.

De aardbeving trof de Filippijnen rond half vijf in de middag (plaatselijke tijd). Duizenden mensen renden in paniek de straat op en hoge gebouwen stonden te wankelen. In verscheidene delen van Manila braken branden uit en viel de stroom uit. De ziekenhuizen in de hoofdstad kregen zeker 46 mensen te behandelen voor verwondingen. Nog veel meer mensen liepen lichte verwondingen op door rondvliegend glas en vallend puin, aldus ooggetuigen.

Opgetogen reacties over historische overeenkomst tussen Kohl en Gorbatsjov

Status 'nieuw' Duitsland rond

Van onze correspondent

MOSKOU – In de hele wereld is gisteravond verheugd gereageerd op de aankondiging van Sovjetpresident Michaïl Gorbatsjov dat Moskou akkoord gaat met NAVO-lidmaatschap van een herenigd Duitsland. Gorbatsjov zei gisteren na afloop van de tweedaagse 'minitop' met bondskanselier Kohl en de Duitse minister van buitenlandse zaken Genscher dat het herenigde Duitsland zelf mag kiezen van welk bondsgenootschap het lid wordt.

In het Zuidrussische kuuroord Mineralnje Vody verklaarde Gorbatsjov tijdens een direct door de Sovjet-televisie uitgezonden persconferentie: „Of we het nu leuk vinden of niet, het moment komt dat Duitsland lid zal zijn van de NAVO. Als Duitsland die keus maakt kan het tot op zekere hoogte samenwerken met de Sovjetunie."

De Duitse concessie is, behalve financiering van gefaseerde terugtrekking van de Sovjet-troepen, een limiet aan de omvang van het nieuwe Duitse leger. Binnen drie tot vier jaar moeten de gezamenlijke Duitse strijdkrachten zijn ingekrompen tot 370.000 man. De Sovjetunie had aanvankelijk 250.000. geëist, Bonn wilde 390.000. Het grondgebied van de voormalige DDR blijft buiten de militaire NAVO-structuur zolang de Sovjet-troepen nog niet zijn teruggetrokken. Maar Westduitse troepen die niet onder het NAVO-commando vallen, mogen wel in Oost-Duitsland worden gestationeerd, meende Kohl.

Enthousiast

Vanuit het westers bondgenootschap is enthousiast gereageerd op de ommezwaai in het Sovjet-standpunt. President Bush van de Verenigde Staten zei dat Gorbatsjov bewezen heeft dat hij 'echt een staatsman is'. De uitkomsten van het overleg betekenen volgens Bush 'een versterking van de inspanningen om duurzame, op samenwerking gebaseerde betrekkingen tot stand te brengen.'

Een NAVO-zegsman meende dat het Duitse NAVO-lidmaatschap de stabiliteit in Europa zal verhogen.

Waarborg

„Met het sluiten van de voorgenomen akkoorden is de volledige soevereiniteit van het verenigde Duitsland gewaarborgd", zo luidde de reactie DDR-premier Lothar de Maizière.

De Nederlandse minister Van den Broek van buitenlandse zaken is meer verheugd dan verrast over het besluit van de Sovjetunie in te stemmen met het NAVO-lidmaatschap van een herenigd Duitsland.

● Zie ook pagina 4



● *Om het informele en vriendschappelijke karakter van de ontmoeting te onderstrepen, vertoonden Helmut Kohl en Michaïl Gorbatsjov zich gisteren in 'vrije-tijdskleding' aan de pers.*

Monsterverbond voorkomt nieuwe stunt Chozas

TOUR DE FRANCE

REVEL – In de schaduw van Greg Le Mond passeerde Erik Breukink gisteren de finish in Revel. De kanshebbers op de eindzege lieten in de tropische temperatuur de messen nog heel even in de houders. Tussen Millau en Revel hadden ze een soort wapenstilstand afgesproken. Eduardo Chozas, zaterdag winnaar in Saint Etienne, had echter lak aan de overeenkomst. Hij sloot aan bij een ontsnapping met negentien renners, die op de Col de Sie - ruim honderd kilometer voor de aankomst - al drie minuten waren uitgelopen.

Het draaiboek moest herschreven worden. Op het moment dat de voorsprong van de groep, met de latere winnaar Mottet en de op revanche beluste Stephen Roche, acht minuten bedroeg, greep Jan Gisbers in. De ontsnapping in de eerste etappe stond de PDM-chef nog helder voor de geest.

Een 'gentlemen-agreement' (volgens Gisbers meer een politiek spel) tussen de ploegen met de Tour-favorieten voorkwam een spectaculaire ontwikkeling op een Tourdag, die vooraf als een rustige was bestempeld.

Limburg wacht nog op 3,5 miljoen gulden

Projecten in gevaar door bureaucratie EG

DEN HAAG – Bureaucratische rompslomp bij de Europese Commissie leidt ertoe dat talloze scholingsprojecten voor werklozen in de twaalf EG-landen, waaronder Nederland, op de tocht staan of zijn geschrapt. Van de 23 miljard gulden die voor de zogenaamde structuurfondsen (projecten op sociaal, regionaal en landbouwgebied) op de EG-begroting voor 1990 zijn uitgetrokken, is thans, terwijl meer dan de helft van het jaar om is, hooguit 10,8 procent toegewezen voor projecten.

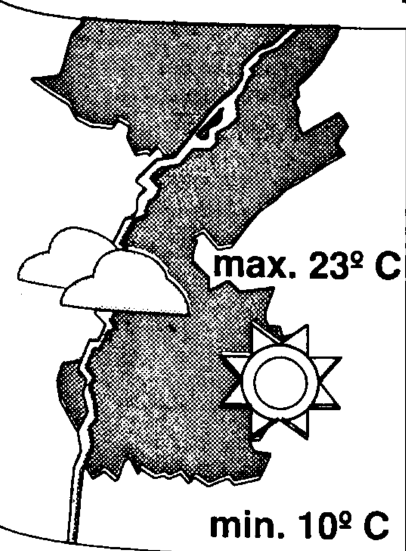
Dat zegt de PvdA-Europarlementariër Wim van Velzen. Hij verwijt de Europese Commissie ernstige nalatigheid. In Nederland gaat het volgens hem om vele tientallen projecten die niet kunnen doorgaan.

Nederland heeft voor 1990 voor in totaal 27.605 werklozen en een bedrag van ruim 180 miljoen gulden aan scholings- en werkervaringsprojecten aangevraagd. De scholingsprojecten voor langdurig werklozen belopen samen 83 miljoen gulden en hebben betrekking op 11.500 personen. Voor inschakeling van jongeren in het arbeidsproces is 67 miljoen gevraagd voor 8200 personen. Uit de regionale ontwikkelingsfondsen moet 20 miljoen gulden in Groningen terechtkomen voor 3760 personen, zeven miljoen gulden in Twente voor 3560 personen 3,5 miljoen in Limburg voor 585 personen.

Milieuramp in Siberië

MOSKOU – Een groot olieveld in het Siberische gebied Tjoemen staat in brand nadat een pijpleiding is opengebarsten. Daardoor moest de produktie bij 27 oliebronnen worden gestaakt en zijn 400.000 ton ruwe olie verloren gegaan. Bij een ander ongeluk in hetzelfde gebied is na een breuk van een gaspijpleiding meer dan 21 miljoen m3 aardgas in de lucht ontsnapt.

Er is geen melding gemaakt van slachtoffers bij de ongelukken, die zich al in het afgelopen weekeinde voordeden, maar plaatselijke bestuursfunctionarissen hebben laten weten dat 'de ernstige situatie vraagt om speciale maatregelen'. Men spreekt in ieder geval van een milieurramp.



MINDER WARM

Vandaag bevinden we ons in een noordweststroming waarin naast bewolking ook minder warme lucht wordt aangevoerd. De bewolking zal in de ochtend snel verdwijnen en zijn er naast stapelwolken ook flinke zonnige perioden. Er staat een matige noordwestenwind. De middagtemperatuur loopt op tot 23 graden. Vannacht daalt het kwik tot 10 graden.

Voor actuele informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346

VANDAAG:

zon op:	05.39	onder: 21.53
maan op:	00.45	onder: 17.35

MORGEN:

zon op:	05.41	onder: 21.52
maan op:	01.17	onder: 18.58

Miljoenen armen minder



Thatcher start onderzoek na nieuw schandaal

Memo Brits kabinet over aard Duitsers

LONDEN – Het kantoor van de Britse premier Margaret Thatcher is gisteren een onderzoek gestart naar het uitlekken van een vertrouwelijk regeringsmemorandum waarin de Duitse volksaard onder meer werd gekarakteriseerd als 'agressief en (met een) neiging tot overdonderen'. Het document werd in een zondagskrant afgedrukt, enkele uren nadat de Britse minister van handel en industrie, Nicholas Ridley, moest aftreden wegens zijn anti-Duitse uitlatingen in een gepubliceerd interview.

In het memorandum, dat werd opgesteld door Thathers adviseur Charles Powell, werden de uitkomsten samengevat van een vergadering van het kernkabinet in maart over de Britse opstelling inzake een verenigd Duitsland.

Daarbij waren ook minister van buitenlandse zaken, Douglas Hurd, en enkele Amerikaanse en Britse wetenschappers aanwezig. De bijeenkomst werd gehouden in het weekeinde voor de Westduitse bondskanselier Helmut Kohl Thatcher in Londen bezocht.

Memorandum

Volgens het memorandum worden de Duitsers gekenmerkt door een '(onberedeneerde) angst, egoïsme, agressiviteit, neiging tot overdonderen, minderwaardigheidscomplex en sentimentaliteit'. Ook zouden de Duitsers ongevoelig zijn voor de gevoelens van anderen en geneigd zijn tot zelfmedelijden. De belangrijkste conclusie was echter dat Thatcher 'aardig moest zijn' voor de Duitsers.

Team

Regeringsfunctionarissen hebben gezegd dat het memorandum zeer vertrouwelijk was en slechts onder een klein aantal ambtenaren van de ministeries van buitenlandse zaken en defensie circuleerde. Een van de functionarissen voegde daar nog aan toe dat niet alle negen mensen die aan de vergadering deelnamen een verslag hadden gekregen; hij wist niet of Ridley een kopie had.

Een medewerker van Thatcher zei dat haar staf bezig is een team bijelkaar te krijgen om uit te zoeken hoe het memo uit heeft kunnen lekken. Van de uitkomst van het onderzoek hangt af of de zaak wordt overgedragen aan de politie, zei hij.

k

Makelaar verdient 'niets' aan optreden Pavarotti

'Ik houd van zijn commercieel talent'

LISSE – Harry Mens windt er geen doekjes om. Natuurlijk mag hij de muziek van Luciano Pavarotti graag horen, toch wordt de makelaar (43) uit Lisse het meest geïmponeerd door het commercieel talent van de volslanke Italiaanse tenor. „Als koopman boeit mij dat", zegt Mens eerlijk. „Dat concert vorige week zaterdag in Rome, je zag het meteen. Van die drie zangers is Pavarotti het brutaalst. Dat spreekt me heel erg aan, al geniet ik ook van zijn expressie en gevoel voor drama".

De makelaar staat op het moment in het middelpunt van de belangstelling. Volgend jaar september komt mega-ster Pavarotti op zijn verzoek voor de tweede keer naar Nederland. In het Rotterdamse Ahoy zingt Pavarotti voor het lieve sommetje van 1.250.000 dollar (bijna 2,5 miljoen gulden) de sterren van de hemel. De 8.500 kaartjes gaan tussen de honderd en maar liefst vijftienhonderd gulden kosten. De duurste kaartjes staan borg voor een 'riante ontvangst' en een plaats op een van de eerste tien rijen. „Ik heb er alle vertrouwen in dat er geen kaartje overblijft", zegt Mens met grote stelligheid.

Over drie maanden start de voorverkoop. Bij Mens Makelaardij en cosponsor Free Record Shops zijn echter al honderden brieven binnengekomen met verzoeken om twee, vier soms zelfs tien kaartjes tegelijk. „Daar zitten frappant genoeg ook veel brieven bij van ouderen van zeventig, tachtig jaar", vertelt Mens. „Die voorverkoop moeten we trouwens nog regelen. Die gaat waarschijnlijk plaatsvinden via de Free Record Shops en de VVV's. Met die VVV's zijn we nog in onderhandeling. We hanteren het principe: wie het eerst komt, het eerst maalt".

Impuls

Waarom dit concert? Harry Mens antwoordt onmiddellijk zonder na te denken. „Het was een impuls", zegt de zakenman, die kantoren heeft in Amsterdam, Lisse, Den Haag en Stockholm. „Het kwam een paar maanden geleden zomaar ineens bij me op. Meteen dacht ik: doen. En mijn devies is, doe wat je denkt dat je moet doen". Gemakkelijker gezegd dan gedaan. En de risico's dan? „De meeste Nederlanders zijn bang om fouten te maken", antwoordt Mens. „Aan de andere kant leer je daar ook weer van. Ik heb niet geaarzeld en ben onmiddellijk gaan bedenken, hoe ik het aan zou moeten pakken".



● *Harry Mens, de makelaar uit Lisse, die 'niets' wil verdienen aan Pavarotti.*

Etentje

Mens kwam er achter dat Pavarotti op 19 mei dit jaar een concert zou geven in Frankfurt. Hij reisde erheen en bezocht de mega-ster en zijn manager na afloop in het hotel. Tijdens een etentje deed Mens het voorstel de populaire lyrische tenor naar Rotterdam te halen. „Ik beloofde Pavarotti dat het publiek in Nederland heel wat enthousiaster en warmer zou zijn dan daar", vertelt de Lissese makelaar. „Wat reageerden die Duitsers koel. Ze gingen niet eens staan tijdens de toegift. Pavarotti trok zich er niets van aan. Die stond daar duidelijk boven". Weer thuisgekomen ging Harry Mens rekenen. Voor 1.250.000 dollar komt Pavarotti weliswaar, maar dan moet er nog een orkest zijn, moeten de Buma-rechten en de BTW worden betaald en dient ook nog eens het Ahoy te worden afgehuurd. „Ik kom in totaal op 3,5 miljoen gulden kosten", legt Mens openhartig uit. „Aan sponsors heb ik nu de Free Record Shops, Diners Club International en Mens Makelaardij. Ik ben nog met bedrijven aan het onderhandelen voor co-sponsoring, anders is het niet mogelijk om kaartjes voor honderd gulden aan te bieden".

Mens wil er zelf geen stuiver aan verdienen, zegt hij. „Ik betaal zelfs mijn eigen kaartje. Ook de mensen die ik uitnodig, moeten zelf betalen. De reden is heel simpel. De winst – ik schat die op een paar ton – is voor een goed doel; de Stichting Zwerfjongeren. Ik ben er persoonlijk van overtuigd dat er daarom tot nu toe zoveel zegen op dit projekt rust. Gewoon omdat ik er niets op verdien. Natuurlijk, ik geef toe dat Mens Makelaardij extra publiciteit krijgt". Dan lachend: „Die winst is in elk geval belastingvrij".

Hoewel hij zich tegenwoordig nauwelijks de tijd gunt om aktief met muziek bezig te zijn, zong Harry Mens als klein jongmaatje meerdere malen solo. Ook deed hij wel eens mee aan een operette. „Ik heb gezongen in de kerk De Engel hier vlakbij", weet hij nog. „Dat solo zingen gaf me een enorme kick. Ik weet nog dat ik daarbij de rillingen over mijn rug voelde lopen. Pavarotti doet me daar aan terugdenken. Zo'n José Carreras zaterdagavond, die zingt veel te verlegen. Ik houd niet van verlegen zangers".

Europe Jazz in MECC

MAASTRICHT – Op 2, 3 en 4 november van dit jaar wordt het MECC te Maastricht het decor van de eerste editie van het Europe Jazz Festival. Organisator Paul Acket, verantwoordelijk voor het North Sea Jazz Festival, zet daarmee zijn tweede jaarlijkse jazzevenement van internationale omvang in ons land op.

Acket werkt voor het Europe Jazz Festival samen met de Limburgse provinciale overheid en de gemeente Maastricht in een nieuw op te richten stichting. Eerder deed de provincie Limburg al krampachtige pogingen om het Holland Festival naar het zuiden te lokken. De 69-jarige Haagse impresario noemt acht tot negen zalen van het MECC-gebouw goed bruikbaar, waaronder twee grote hallen. Acket: „Europe Jazz krijgt een forse omvang, wellis waar niet zo groot als North Sea maar toch... Desnoods wijken we ook deels uit naar Valkenburg".

In het najaar omvat het Europese jazzcircuit al festivals van formaat in Berlijn (de Jazztage) en Parijs maar is het kleiner in omvang dan in de maanden juni en juli. Acket heeft juist in de zomerperiode concurrentie gekregen van het Drum International Jazz festival in Amsterdam. „Voor Limburg kies ik voor het najaar; juist om te bewijzen dat het dan ook kan", zegt Acket veelbetekenend. Voor het festival in Maastricht staat dan ook onder meer Miles Davis op zijn verlanglijst.



● *Het Orlando Kwartet.*

Voorspoedige start Orlando Festival

KERKRADE – Ook de negende editie van het Orlando Festival, het internationaal kamermuziekfestival, dat jaarlijks in Kerkrade wordt gehouden, is voorspoedig van start gegaan. Evenals voorgaande jaren kon het Orlando Kwartet afgelopen zondagavond voor een uitverkocht huis laten horen, dat het nog steeds tot de absolute top van de mondiale strijkkwartetten behoort. Hoewel het publiek in vergelijking tot andere jaren nogal flauwtjes reageerde op het uitmuntend spel van de vier musici, werd duidelijk, dat we de komende twee weken weer een spectaculair festival tegemoet kunnen zien. Qua publieke belangstelling zal het Orlando Festival van dit jaar alle voorgaande edities zelfs overtreffen.

Het Nederlands topensemble, dat negen jaar geleden het initiatief nam tot het festival met inmiddels internationale faam, moest in het Strijkkwartet in d van Mozart, bepaald niet het beste op dit gebied van de Weense meester, nog even warmdraaien. Het ensemble wist toen nog geen optimale balans te bereiken tussen technische vaardigheden, ensemblespel en muzikale intensies. Maar dat zou anders worden in het verloop van het concert.

Zo kan ik mij goed voorstellen, dat de Franse componist Marius Constant vol ontzag voor de vier kwartetleden na een bijzonder overtuigend uitgevoerde première van zijn eerste strijkkwartet 'Die Trennung'. Een bijzonder boeiende compositie, omdat de geboren Roemeen erin geslaagd is door middel van een breed scala van authentieke en alternatieve speeltechnieken een rijk kleurenspectrum aan het strijkkwartet te ontlokken. En bovendien, omdat hij in de eendelige, ongeveer acht minuten durende compositie, oog en oor heeft gehad voor een organische opbouw, die heel vanzelfsprekend resulteert in een sfeervol, melancholisch slot.

Echt spectaculair vond ik de uitvoering van het Strijkkwartet in G, opus 64 nr. 4 van Joseph Haydn, vooral in de snelle hoekdelen. Toen wisten de vier musici raffinement, virtuositeit en stijlinzicht te bundelen in een wervelende uitvoering, die ook naar het publiek toe zijn uitwerking niet miste. De ingezette lijn werd vervolgens na de pauze doorgetrokken in het prachtige, zeer expressief en gevoelig uitgevoerde strijkkwartet in g opus 10 van Debussy, waarmee gestalte werd gegeven aan het festivalthema van dit jaar: de Franse kamermuziek. De vele juweeltjes uit het land van Marianne, die komende dagen in het Wijngrachttheater worden uitgevoerd, zullen het Orlando Festival 1990 een heel bijzondere uitstraling geven. Wie erbij wil zijn, moet snel beslissen.

jos frusch

Christie's beticht van nalatigheid

GRONINGEN PARIJS – Medewerkers van het befaamde kunst-instituut Wildenstein, dat in Parijs is gevestigd, hebben het afgelopen weekeinde 'ernstige verwijten' geuit aan het adres van veilinghuis Christie's in Amsterdam.

Volgens het Instituut Wildenstein heeft het wereldvermaarde veilingshuis nagelaten om te controleren of een door haar geveild schilderij van Odilon Redon inderdaad door Wildenstein als 'echt' werd beschouwd. Volgens een woordvoerster van Wildenstein is het niet de eerste keer dat Christie's zoiets nalaat te doen. Gezien het groot aantal falsificaties, dat de kunstwereld steeds meer in beroering brengt, moet dit als een ernstige omissie worden beschouwd, vindt het kunst-instituut.

Kort geding

Christie's won vorige week het kort geding dat het had aangespannen tegen de eigenaar van het bewuste werk van Redon, dat op 22 mei voor ruim een miljoen gulden werd geveild. Enige tijd later meldde Wildenstein dat het misschien niet om een echte Redon ging.

De koper en ook Christie's weigerden de familie vervolgens uit te betalen. Hun advocaat liet daarop beslag leggen op Christie's' bankrekening. Dat beslag is nu opgeheven.

Wanhoop en cynisme van Dorrestijn in boekvorm

Soms zijn ze heel kort, de verzen van Hans Dorrestijn. Zoals het volgende. 'De Bijslaap. Liever dan een trut of slet neem ik een krachtig slaaptabiet.'

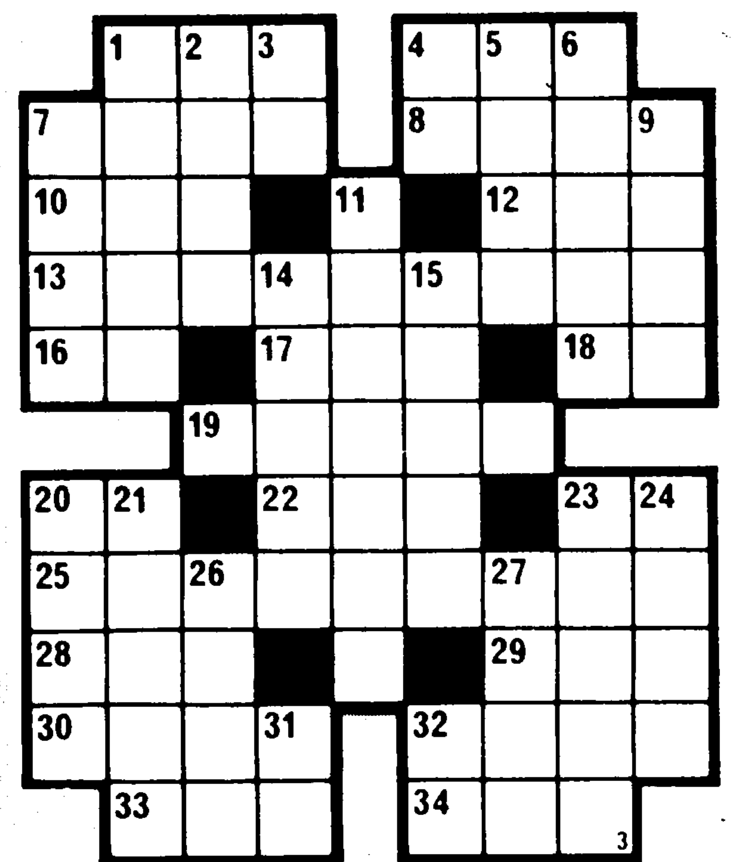
Niet direct een voorbeeld van literair topniveau. En als zodanig niet mooi gekozen. Maar het past een beetje in zijn stijl. Want hij schreef toch ook 'Mooi van Lelijkheid.' Welnu, die bundel is met twee andere, plus 28 verse liedteksten opgenomen in een nieuwe uitgave, een verzameling verzen die de uitgeverij Bert Bakker naar aanleiding van Dorrestijn's vijftigste verjaardag laat verschijnen.
Hans Dorrestijn dichtte bij deze gelegenheid acuut: 'God, wat is het leven prachtig! Nog dertig jaar, dan ben ik tachtig!' Het boek heet 'Ik moest een schaap een tongzoen geven' met als ondertitel 'De liedjes voor volwassenen.' Een overbodige, ranzig ruikende toevoeging. Want een beetje Nederlander kent de wrange, bittere, cynische verzen van Hans Dorrestijn uit cabaretprogramma's van Jenny Arean, Joost Prinsen, Aart Staartjes en uiteraard Adèle Bloemendaal.

Hoewel, er zijn er die volhouden dat de liedjes het best tot hun recht komen als Dorrestijn ze zelf raspend, lispelend en sissend a-melodieus vertolkt. Voor diegenen is er nog niet zo lang een nieuwe cdlp uit met 'Liederen van wanhoop en ongeloof II.'
Bij Postema was hij een half seizoen op de televisie in 'De Keus van Koos' met 'Die man die deugt niet,' het afbraaklied uit zijn Haat Top Tien op de bekende persoonlijkheid van die avond. Dat had bijna tot gevolg dat hij zelf een 'bekende Nederlander' werd. Daaraan wist hij grijnzend te ontkomen door een hoge irritatiedrempel te construeren. Hans Dorrestijn pleegt er stevig tegenaan te gaan in het chanson Hollandaise. Tegendraads tot en met, maar zelden drammerig en bijna altijd origineel. Hij is een dichter met een uitgesproken mening, soms als het te voorspeldig dreigt te gaan op zoek naar de wanhoop van weleer. Gevestigde, algemeen onderschreven standpunten mijdt Dorrestijn als de pest. Zijn kraakacties zet hij bij voorkeur in om lucht te geven aan de ergernis over wat niet eens een onderwerp lijkt, het kleine ongenoegen. Een seksistisch toontje bemint hij zeer. Er is wellicht niemand die zo'n pest heeft aan mevrouw Iteke Weeda als Dorrestijn.

Over de begrafenis van een man die als 'het zwarte schaap' door het leven wandelde, dichtte hij: 'Dan wordt hij door één mens betreurd, er is er één die 'm mist. Dat is de nieuwe pispaal waar men voortaan tegen pist. Het geeft niet wat hij heeft gedaan. Dat is van geen belang. Onmisbaar is de zondebok... de hele mensheid lang.' Inderdaad, Hans Dorrestijn.

Oplossing van gisteren

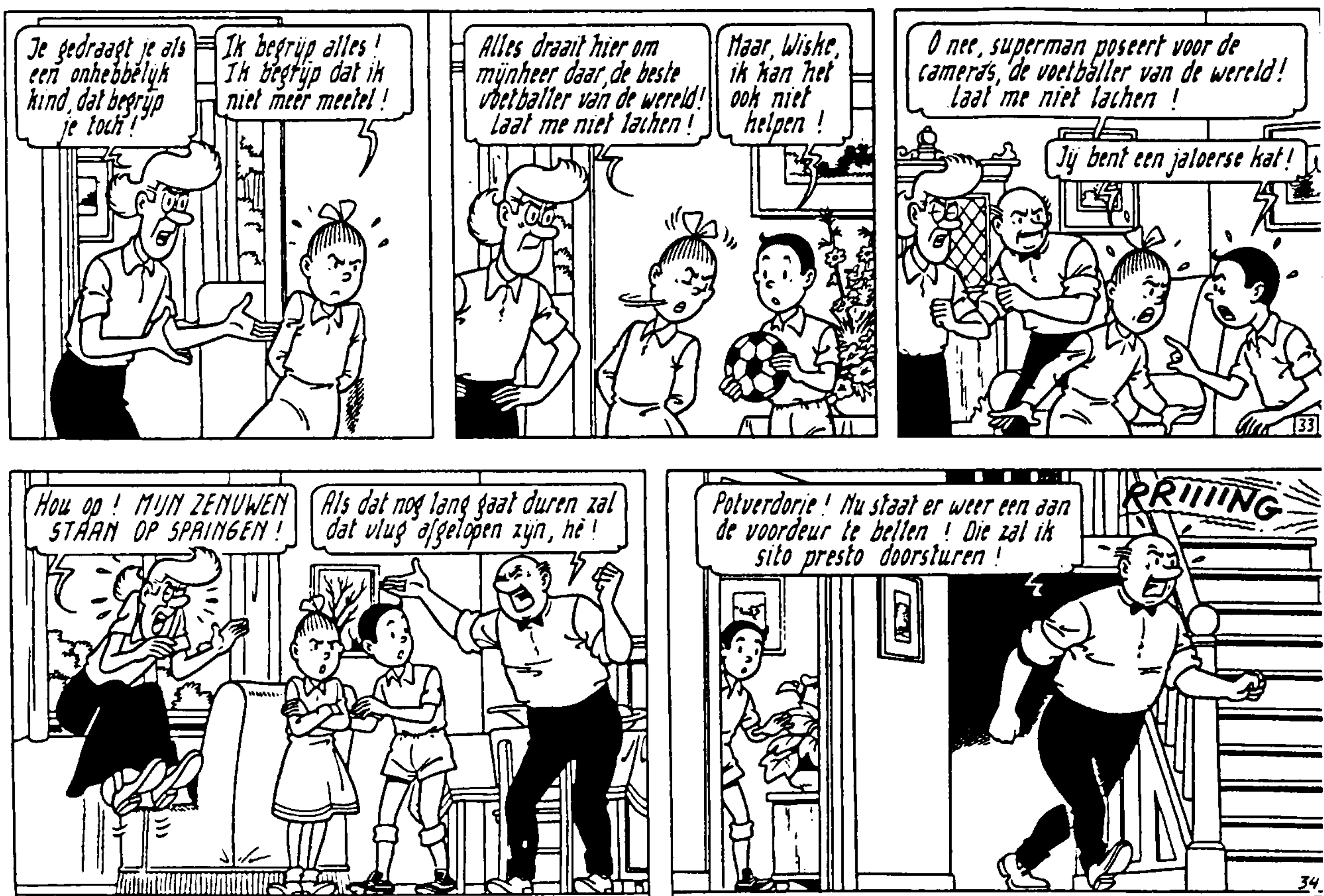
```
KAS  HAL
SOMS  AVAL
ARE-A-ARA
AANVALLIG
IN-ONE-EA
  CIVET
SR-LAS-PS
POTENTAAT
OMA--G-BRY
TAAL  DRIL
 NIS  DIA
```



Horizontaal: 1 huisdier; 4 niet bevestigd; 7 stimulerend middel; 8 soort dolk; 10 Zwitsers kanton; 12 bontgekleurde papagaai; 13 verlegen; 16 muzieknoot; 17 sierlijk dier; 18 uitroep; 19 speelruimte tussen hoeveelheden; 20 handschrift (afk); 22 onheilaanbrengende godin; 23 muzieknoot; 25 bekoorlijk; 28 insekt; 29 bijbelse naam; 30 echtgenoot; 32 hoefijzervormig staafje; 33 lichte stof; 34 inhoudsmaat voor schepen.

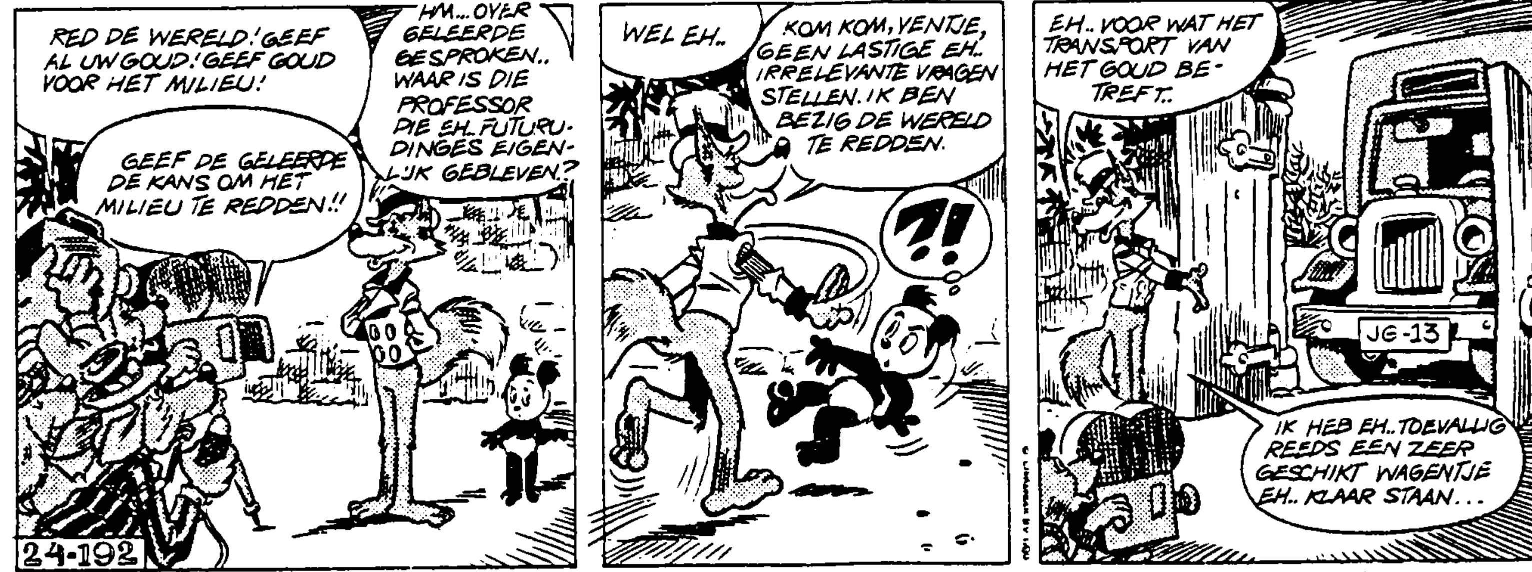
Verticaal: 1 land in Azië; 2 vrouwelijk dier; 3 voorzetsel; 4 maangestalte (afk); 5 stad in Algerije; 6 betelplant; 7 tweegevecht; 9 palmmeel; 11 telwoord; 14 kermistent; 15 telwoord; 20 eigendom; 21 ontvangkamer (verouderd); 23 lage rustbank; 24 Oudiers alfabet; 26 lekkernij; 27 wreedaard (fig); 31 voltooid; 32 karaat (afk).

de goalgetter



(c) Standaard Uitgeverij n.v. Antwerpen vertegenwoordigd door Wavery Productions b.v. 's-Gravenhage

panda en de meester-futuroloog



recept

Salade van aardbeien met gerookte kip

Aardbeien zijn altijd lekker. Puur natuur, of in welke culinaire traktatie dan ook. Aardbeientaart, -toetje, -shake, -bavarois, in een vruchtensalade, met beschuit of als ijs, het is allemaal even lekker. Misschien wat minder bekend is de aardbei verwerkt in een hartig gerecht. Zeker het proberen waard.

Benodigdheden voor 4 personen: 1 krop (krul)sla of 100 g veldsla, 1 gerookte kipfilet en 125 g aardbeien. Voor de dressing: 2 el (frambozen of appelazijn), 1 tl suiker of vloeibare honing, 1 tl versgemalen peper, 3 el druivepitolie.
Was en pluk de (krul)sla of de veldsla. Verwijder van de veldsla de wortelulteinden en droog de blaadjes (in de slacentrifuge). Snijd de gerookte kip in dobbelsteentjes. Maak de aardbeien schoon en halveer of deel indien nodig in vieren. Maak de dressing door de ingrediënten goed te vermengen. Neem vier bordjes of wijde glazen (coupes). Bekleed deze met de blaadjes sla en leg er een compositie van kip en aardbeien op. Schenk er voorzichtig de dressing over. Serveer deze salade als voorgerecht of als onderdeel van een koud buffet.

huub meijer

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad b.v.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Banken: ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank: 10 35 100
Tel. abonnementen: 045-739881
advertenties: 045-739886
rubrieksadvertenties: 045-719966

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 04490-46868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Schaesberg 045-311719
Roermond 04750-18484
Sittard 04490-15577
Valkenburg 04406-15045

Fax:
redactie 045-739264
advertenties 045-739364

Telex:
redactie 56123
overige afdelingen 56078

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal ƒ 75,55
per maand ƒ 25,20
losse nummers ƒ 1,45
Bfr. 28

Geen besluiten in kabinet over begroting

DEN HAAG – Het kabinet moet vandaag, de laatste dag voordat de bewindslieden met vakantie gaan, de knopen doorhakken over de uitgavenkant van de begroting voor volgend jaar. Het overleg van gisteren heeft nog niet tot conclusies geleid, aldus de woordvoerder van het kabinet. Naar verwachting zullen premier Lubbers en vice-premier Kok het kabinet vanochtend confronteren met een voorstel van hun kant.

Het kabinet staat voor de taak om een bedrag van 800 miljoen gulden te bezuinigen om volgend jaar het nagestreefde financieringstekort van 4,75 procent te kunnen realiseren.

Voorstellen die Lubbers en Kok daarvoor tot nu toe op tafel hebben gelegd hebben onvoldoende steun gekregen in de ministerraad. Het ziet er wel naar uit dát een belangrijk deel van de 800 miljoen gulden gevonden wordt in het bezuinigen in de sfeer van de overheidssubsidies. Ook zijn bezuinigingen in de sfeer van de WAO in bespreking.

Mocht er nog gegrepen worden naar het middel van de verhoging van de accijnzen, dan zal dat pas in augustus het geval zijn, wanneer het kabinet zich ter afronding van de begroting buigt over de inkomstenkant. In geen enkele van de voorstellen die nu in het kabinet in bespreking zijn geweest komt lastenverzwaring als element voor.

Werkgroep ziet toe op financiën arbeidsbureaus

DEN HAAG – Een speciale werkgroep moet er op toezien dat voor eind november de financiële administratie bij de 64 arbeidsbureaus en 33 centra vakopleiding op orde is. Minister De Vries van sociale zaken heeft dit gisteren aan de Tweede Kamer meegedeeld in een brief waarin hij nadere informatie geeft over administratieve problemen bij de arbeidsvoorzienings-organisaties (ARBVO).

Een externe accountant heeft zijn goedkeuring over 1989 onthouden aan de organisatie. Een deel van de uitgaven is als onrechtmatig gekwalificeerd; het bleek niet mogelijk de juistheid en volledigheid van voorschotten vast te stellen evenals de verplichtingen per 31 december 1989.

De Vries noemt daarvoor als oorzaken onder meer problemen bij de dossiervorming en de administratieve organisatie. Verbetering wordt verwacht van een nieuwe geautomatiseerd systeem van financiële administratie. Dit systeem is in de jaren 1987-1989 ingevoerd. In de loop van dit jaar moet het volledig operationeel worden.

Alders sluit opnieuw vuiloven

Van onze correspondent

LEEUWARDEN – De Leeuwarder vuilverbranding is vanwege de uitzonderlijk hoge dioxine-uitstoot op last van milieuminister Hans Alders direct gesloten. TNO heeft in de rookgassen van de twee ovens een gemiddelde concentratie dioxinen gemeten, die meer dan duizend maal de norm overschrijdt, die Alders' voorganger Nijpels in augustus van het vorig jaar uitvaardigde.

De dioxine-emissies in Leeuwarden zijn nog aanmerkelijk hoger dan die van de vuilovens in Zaanstad en Alkmaar, die reeds eerder door de minister werden gesloten. Voor de bodem in een gebied van 400 vierkante kilometer rond de Leeuwarder AVI zou de dioxinebelasting door de vuilverbranding tien maal het landelijke gemiddelde bedragen.

'Nederland open voor Albanezen'

BRUSSEL – „Als Nederland van zijn EG-partners het verzoek krijgt om vluchtelingen uit Albanie op te nemen zijn we bereid dat verzoek welwillend te bezien." Dat zei gisteren in Brussel minister van buitenlandse zaken Hans van den Broek.

De bewindsman wil zo'n verzoek bezien 'in het kader van een actieplan van de twaalf'. Dat betekent, zo legde hij uit, dat er dan tussen de twaalf overeenstemming moet bestaan over hoe men de Albanese vluchtelingen wil bejegenen.

Inmiddels hebben de EG-ministers van buitenlandse zaken maandag besloten om een missie naar de Albanese hoofdstad Tirana te sturen. Die 'troika' (vertegenwoordigers van de EG-landen die op dit moment, het afgelopen half jaar en het volgende half jaar het EG-voorzitterschap hebben) moet nagaan wat de Albanese regering nu eigenlijk wil. Enerzijds lijkt het erop dat de regering van Albanië het isolement van het land wil verbreken. Zo is het waarnemerschap bij de CVSE (Conferentie inzake Veiligheid en Samenwerking in Europa) aangevraagd. Maar anderzijds bestaat er bij de EG zorg en ongerustheid over de situatie die de laatste tijd in dat land is ontstaan.

De Tweede-Kamerfractie van Groen Links heeft gisteren in een brief aan het kabinet aangedrongen op het opnemen van Albanese vluchtelingen.

'Opsporing illegalen geen taak ambtenaren'

DEN HAAG – Het is niet de taak van ambtenaren bij de sociale dienst om illegale vreemdelingen op te sporen. Het gevaar daartoe bestaat bij koppeling van de geautomatiseerde bestanden van de belastingdienst aan die van de sociale diensten via het sofi-nummer (sociaal-fiscaal nummer).

Dit staat in een gisteren uitgebracht advies van de Registratiekamer aan staatssecretaris Ter Veld (sociale zaken en werkgelegenheid) en minister Hirsch Ballin (justitie) over de invoering van het sofi-nummer bij gemeentelijke sociale diensten.

De Registratiekamer, het uitvoeringsorgaan bij de wet op de persoonsregistratie, juicht het toe dat bestaande informatiestromen bij gemeentelijke sociale diensten wettelijk worden vastgelegd. Ze maakt in haar advies echter wel kritische opmerkingen over het verstrekken van gegevens van gemeentlijke sociale diensten aan andere instanties.

Activiteiten

Het doorgeven van gegevens door deze diensten aan de vreemdelingendienst wijst zij af. Zoiets is volgens de Registratiekamer 'wezensvreemd' aan de uitvoering van de algemene bijstandwet. Het zou immers ambtenaren verplichten gerichte activiteiten te ontplooien tot het opsporen van illegale vreemdelingen.

Ter Veld: IOAW en IOAZ niet langer nodig

Staatssecretaris wil verruiming bijstand

DEN HAAG – Staatssecretaris Ter Veld (sociale zaken en werkgelegenheid) wil de algemene bijstandswet zodanig verbeteren, dat de afzonderlijke regelingen voor oudere en gedeeltelijk arbeidsongeschikte werklozen en gewezen zelfstandigen (IOAW en IOAZ) niet langer nodig zijn. Dat blijkt uit een adviesaanvraag die Ter Veld gisteren naar de Sociaal-Economische Raad heeft gestuurd.

Het kabinet stelde eerder dit jaar voor alleen een AAW-uitkering (Algemene Arbeidsongeschiktheidswet) toe te kennen aan mensen die door arbeidsongeschiktheid inkomsten zijn kwijt geraakt. Wie niet voor een AAW-uitkering in aanmerking komt, kan een beroep doen op de bijstand. Daarvoor worden de regels van de bijstand verruimd.

Die verruiming maakt het ook mogelijk de IOAW (inkomstenvoorziening oudere en gedeeltelijke arbeidsongeschikte werknemers) en de IOAZ (inkomstenvoorziening oudere en gedeeltelijk arbeidsongeschikte zelfstandigen) op te heffen. Degenen die nu zo'n uitkering hebben kunnen dan een beroep doen op de bijstand.

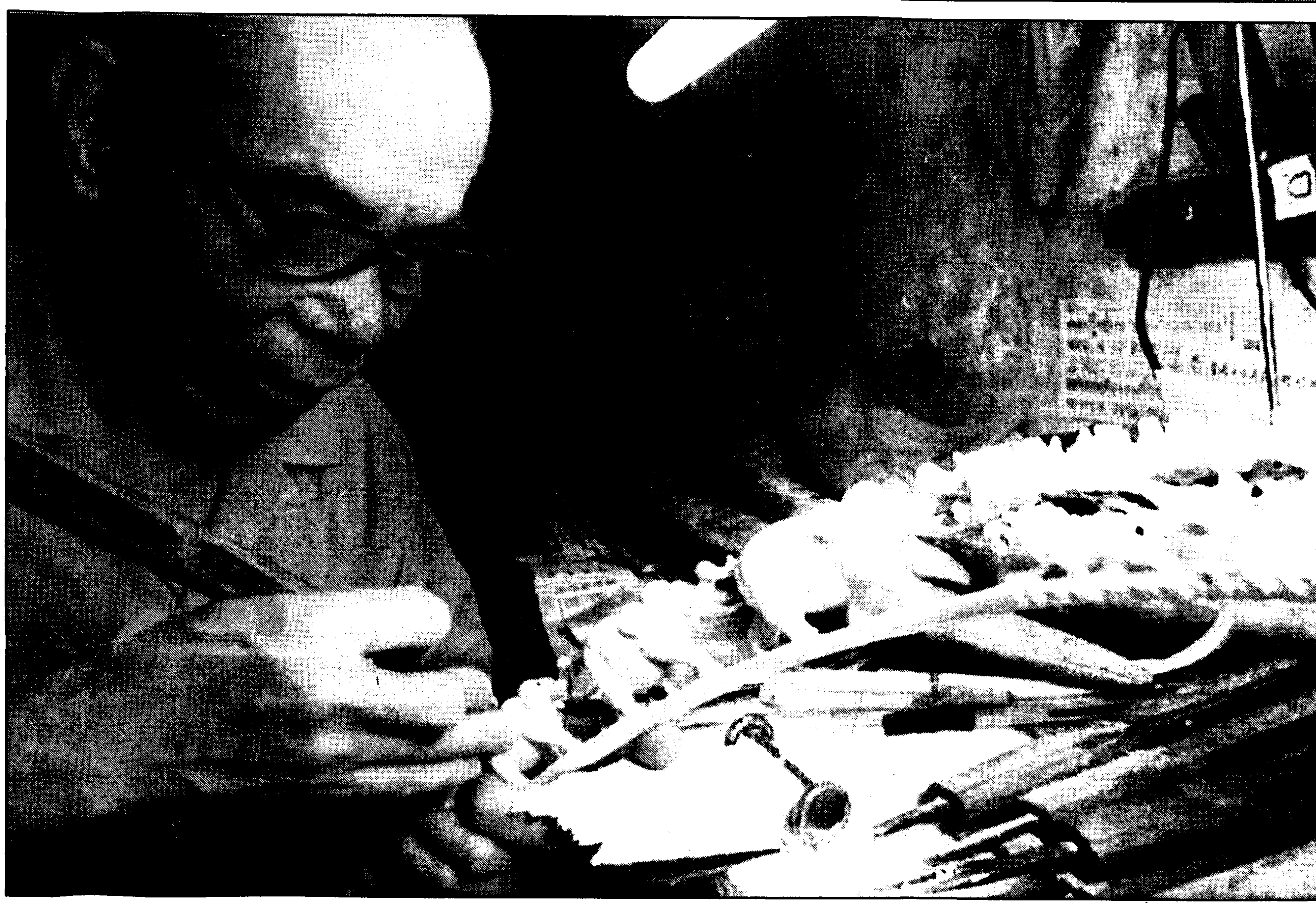
In haar adviesaanvraag noemt Ter Veld een aantal mogelijkheden voor verruiming van de algemene bijstandswet. Allereest zou het zogeheten vrij te laten bescheiden vermogen kunnen worden verhoogd. Dat is het bedrag dat buiten beschouwing blijft als iemand om bijstand vraagt. Dat is nu voor gezinnen 16.200 gulden. Optrekken van dat bedrag tot 25.000 gulden, waarbij ook de bedragen voor alleenstaanden en eenoudergezinnen verhoogd zouden moeten worden, kost 45 miljoen per jaar, aldus Ter Veld.

Eigen huis

Verder zou de extra vrijlating van het vermogen in het eigen huis gewijzigd kunnen worden. Ter Veld berekent die maatregel op 60 miljoen per jaar. Ook het vermogen dat is gereserveerd als pensioenvoorziening kan worden vrijgelaten bij de bepaling van het recht op bijstand. Dat kost eveneens 60 miljoen per jaar.

Tot slot overweegt de staatssecretaris een regeling voor mensen die hun bedrijf of hun beroep willen beëindigen. Gedacht wordt aan een regeling voor het midden- en kleinbedrijf, de landbouw en de visserij. Als voorwaarde zou moeten gelden dat men niet meer in staat is een inkomen ter hoogte van het sociaal minimum te verwerven. Een dergelijke regeling zou 35 miljoen per jaar kosten.

Einde nadert voor ivoor-industrie



● *Ivoor-graveur Lee Lam verwerkte gisteren in Hongkong een slagtand van een olifant, die op de markt 700 dollar opbrengt. Maar de graveur zal binnenkort zijn baan verliezen. Vanaf vandaag is na een vrijstelling van een half jaar ook in 's werelds grootste ivoor-centrum het verbod op de handel in ruwe ivoor van kracht. In de rest van de wereld geldt het verbod al sinds januari. In de opslagloodsen in de voormalige Britse kroonkolonie ligt nog een voorraad ivoor ter waarde van 90 miljoen dollar te wachten. Als die verwerkt is, moet het afgelopen zijn met de bloeiende ivoor-industrie in Hongkong.*

Strafzaken sneller afgehandeld

DEN HAAG – Het Openbaar Ministerie (OM) en de rechtbanken hebben misdrijfzaken in 1989 gemiddeld vijf procent sneller afgehandeld dan het jaar ervoor, zo blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS). Het was voor het eerst sinds 1981 dat de gemiddelde 'doorlooptijd' van misdrijven daalde. Het aantal nog niet afgedane strafzaken steeg echter met 13 procent tot 145.000.

Het OM had vorig jaar gemiddeld 122 dagen nodig voor de afhandeling van een misdrijfzaak, een daling van 8 procent ten opzichte van 1988. Voor zaken die de rechtbank afhandelde daalde de gemiddelde doorlooptijd van 274 tot 268 dagen.

De daling van de doorlooptijd van strafzaken door het OM deed zich het sterkst voor in het ressort Leeuwarden (van 91 tot 68 dagen). In het ressort Amsterdam steeg de gemiddelde doorlooptijd nog van 144 tot 149 dagen.

Bij door de rechtbank afgedane strafzaken deed zich in het ressort Den Haag een daling van de doorlooptijd voor van één maand. In het ressort Leeuwarden was dat een halve maand. In de overige ressorten bleef de doorlooptijd ongeveer gelijk.

Parlement: republiek heeft recht op eigen leger

Oekraïne stelt wetten boven Sovjetgrondwet

MOSKOU – Het parlement van de Oekraïne, de op één na grootste republiek van de Sovjetunie, heeft gisteren verklaard dat zijn wetten voorrang hebben boven de grondwet van de Sovjetunie. Dat heeft het onafhankelijke nieuwsagentschap Interfax gemeld.

Het Oekraïnse parlement nam met 355 stemmen voor en vier tegen een soevereiniteitsverklaring aan. Eerder deze maand deed het parlement van de Russische federatie, de grootste Sovjetrepubliek, hetzelfde. De Oekraïnse parlementariërs bepalen in hun verklaring dat de republiek het recht heeft haar eigen leger te vormen en dat zij een eigen munteenheid mag invoeren. Ook wordt een Oekraïns staatsburgerschap ingevoerd, hoewel de inwoners van de Oekraïne het recht hebben ook Sovjetstaatsburgers te blijven.

De Oekraïne, één van de belangrijkste industriële en landbouwcentra van de Sovjetunie, zou ook voorbereidingen treffen voor een eigen banksysteem. De soevereiniteitsverklaring van het Oekraïnse parlement is de jongste in een serie van verklaringen waarin verschillende Sovjetrepublieken hun onafhankelijkheid ten opzichte van de centrale Sovjetregering benadrukken. Het Oekraïnse parlement lijkt verder te gaan dan de Russische federatie, daar de Oekraïne ook de mogelijkheid van een eigen leger openhoudt.

De deelrepubliek bepaalde verder dat men het recht heeft een deel van de centrale buitenlandse valuta en goud reserves te claimen. Daarnaast behoudt de republiek zich het recht voor haar eigen buitenlandse beleid te voeren. De Oekraïne heeft een zetel bij de Verenigde Naties, maar heeft tientallen jaren loyaal de beleidslijnen van het Kremlin gevolgd.

Sovjetpresident Michaïl Gorbatsjov heeft de leiders van de vijftien republieken beloofd dat er een unieuwe stijl van Sovjetrepublieken zal komen om het oude centralistische systeem, dat nu uit elkaar dreigt te vallen, te vervangen.

Duitse acteur W. Sedlmayr vermoord

MÜNCHEN – De Westduitse acteur Walther Sedlmayr is zondagavond vermoord aangetroffen in zijn woning in München. De 64-jarige acteur was de schedel ingeslagen.

De op 6 januari 1926 in München geboren, ongehuwde Sedlmayr was een van de bekendste acteurs van de Duitse televisie. Hoewel hij eigenlijk pianist wilde worden, ging Sedlmayr na de oorlog als figurant werken bij de (Münchense) Kammerspielen van de Beierse Landeshauptstadt.

Zijn doorbraak kwam voor de acteur met zijn vertolking van 'Theodor Hirneis'. Sedlmayr speelde ook onder de regisseurs Rainer Werner Fassbinder en Volker Schloendorff.

De acteur werd bij het grote publiek vooral bekend door talrijke televisiefilms, zoals de serie 'Kottnik en erfgenamen' (1974) en de reeks 'Spannagl

Steunplan aan EG-ministers voorgelegd

Europese Commissie: 7 miljard voor DDR

BRUSSEL – De Europese Commissie in Brussel wil dat de Europese Gemeenschap in de komende drie jaar in totaal drie miljard ECU (een kleine zeven miljard gulden) uittrekt voor hulp aan de dan met de Bondsrepubliek Duitsland verenigde DDR. Ze heeft haar steunplan gisteren in Brussel voorgelegd aan de EG-ministers van buitenlandse zaken.

Volgens minister Hans van den Broek is het nog lang niet zeker 'dat de kosten die voor de Gemeenschap met de Duitse vereniging gemoeid zijn, daarmee gedekt worden'. Omdat ons land ongeveer vijf procent van de EG-begroting betaalt kunnen de kosten voor de Nederlandse schatkist op 350 miljoen gulden worden geraamd.

De Europese Commissie wil met het extra geld de bedragen van de Europese 'structuurfondsen' (het sociale-, het regionale- en het landbouw-oriëntatiefonds) ophogen. Uit die fondsen krijgt de DDR dan geld voor projecten die het aan een efficiënter landbouw en een gesaneerde industrie moeten helpen.

Uit mededelingen die de Oostduitse minister Markus Meckel in Brussel deed heeft Van den Broek de indruk overgehouden dat er nog veel problemen opgelost moeten worden voordat de twee Duitslanden één staat vormen. Als voorbeeld noemde hij de verplichtingen die de DDR nu heeft aan derden, met name aan de Sovjetunie.

Er is afgesproken dat de EG-ministers van buitenlandse zaken eind november een speciale bijeenkomst zullen houden. Dan zullen ze het gehele pakket van maatregelen, nodig voor het opnemen van de DDR in de EG, moeten goedkeuren nadat het eerst in het Europees Parlement aan bod is gekomen.

punt uit

● Schapen

Miljoenen schapen in Australie zullen moeten worden afgemaakt omdat de vraag naar wol is teruggelopen, terrein verloren is op de vleesmarkt en omdat er te weinig regen is gevallen. Dit hebben boeren en functionarissen in Australie verklaard. Het aantal schapen in Australie ligt rond de 180 miljoen en volgens de boeren zal tien procent afgeschoten moeten worden.

● Regen

Het regenseizoen in China, dat nog maar net is begonnen, heeft sinds het begin van deze maand al aan 915 mensen het leven gekost. Zeven provincies zijn getroffen door de hevige regens, zo meldde het Chinese Volksdagblad gisteren. De zware slagregens en de daaropvolgende overstromingen hebben tot nu toe voor 1,56 miljard gulden schade aangericht.

● Staking

Een 24-uursstaking van de Zweedse piloten heeft gisteren het vliegverkeer in Zweden ernstig verstoord. De luchtvaartmaatschappij SAS gelastte tweederde van haar binnenlandse vluchten en eenderde van haar Europese vluchten af. Chartervluchten en intercontinentale vluchten ondervonden geen hinder van de staking. De piloten eisen een betere betaling.

● Waddenclub

Het ledenaantal van de Landelijke Vereniging tot Behoud van de Waddenzee groeit dit jaar stormachtig. Het televisieprogramma 'Wees wijs met de Wadden-show' in april van dit jaar heeft er voor gezorgd dat de Waddenclub nu 62.600 leden heeft. Voor de uitzending waren dat er 36.000.

● Noodlanding

Een vliegtuig van de Zuidafrikaanse luchtvaartmaatschappij SAA heeft zondag een noodlanding moeten maken nadat een man, die zei te spreken namens de rechts-extremistische Afrikaner Weerstandsbeweging, telefonisch had gemeld dat zich een bom aan boord van het toestel bevond. De Afrikaner Weerstandsbeweging heeft ontkend verantwoordelijk te zijn voor de bommelding.

● Steekpartij

Een psychisch gestoorde vrouw heeft gistermorgen in de Nieuwzeelandse hoofdstad Wellington onder het roepen van antisemitische leuzen vier leerlingen van een joodse basisschool neergestoken. De vrouw, die schreeuwend het schoolplein was komen oprennen, kon uiteindelijk door een onderwijzer worden overmeesterd. De kinderen, in leeftijd variërend van 6 tot 8 jaar, moesten in een ziekenhuis worden opgenomen.

● Vrijgelaten

Irak heeft gisteren de Britse verpleegster Daphne Parish vrijgelaten, die wegens medeplichtigheid aan spionage was veroordeeld tot 15 jaar gevangenisstraf. Zij heeft Irak inmiddels verlaten. Daphne Parish werd tegelijkertijd gearresteerd met de Iraanse journalist Farzad Bazoft die in maart werd geëxecuteerd wegens spionage. Parish werd tot 15 jaar veroordeeld omdat zij Bazoft, die voor de Britse krant 'The Observer' werkte, naar een militaire installatie had gereden waar hij berichten wilde natrekken over een explosie.

● Wiskunde

Op de Internationale Wiskunde Olympiade in de Chinese hoofdstad Peking hebben Nederlandse scholieren zilver en brons gekregen. Ronald de Man uit Strijen won een zilveren medaille met zijn inzending. Melvin Koppens uit Helmond en René Sitters uit Heerhugowaard kregen brons. Eervolle vermeldingen gingen naar Raimondo Eggink uit Wychen en Quintijn Puite uit Wageningen.

● Drugdoden

Bij het aanhoudende geweld dat Colombia sinds een jaar treft, zijn tijdens het weekeinde bij het cocainecentrum Medellin binnen 24 uur zeker 45 doden gevallen. Onder de doden zijn zeven jonge mannen die zaterdagavond in de noordoostelijke wijk Playon van Medellin vermoedelijk door een concurrende drugsbende tegen een muur werden gezet en neergeschoten. Vier andere slachtoffers bij afzonderlijke incidenten waren politie-officieren, onder wie de 63-jarige Crisanto Amarillo, die 39 dienstjaren had en de oudste politieman in de 2,5 miljoen inwoners tellende stad was.

Ondanks 'weg met het communisme' en 'dood aan de partij'

Gorbatsjov blijft obstakel voor 'linkse democraten'



● *Tienduizenden demonstranten trekken over de Krimski-brug in Moskou in richting Kremlin, om daar te protesteren tegen de communistische partij.*

MOSKOU – Plotseling kan het oude moedertje haar emoties niet meer de baas. Een uur lang heeft ze in de stromende regen staan wachten, vlakbij het podium bij de ingang van hotel Moskou. Ze klemt zich vast aan het dranghek voor haar, kijkt naar de boom van een politie-agent ernaast en schreeuwt: „Was tsaar Nicolaas maar hier. Hij zorgde voor vrede. In zijn tijd waren de vrouwen de baas in huis, de mannen werkten en iedereen was beleefd voor elkaar. We moeten tsaar Nicolaas weer terug, en snel." De agent is de eerste die begint te lachen, dan volgen de honderden betogers in de directe omgeving van baboesjka. Tsaar Nicolaas, dat was me er een, wordt er geroepen.

Anti-communistisch, ja, maar grimmig wordt de demonstratie aan de voet van het Kremlin nooit. Dat deel van het Democratisch Platform dat vorige week op het partijcongres pontificaal de communistische rijen vaarwel zegde, organiseerde de betoging. Doel: een eerste stap op weg naar een linkse democratische partij.

Opkomst

Een beetje tegenvallen doet de opkomst wel. Op het podium laat een spreker zich door zijn enthousiasme meeslepen: „Wij zijn met vierhonderdduizend en we vieren hier bij het Kremlin het allerlaatste Congres van de Communistische Partij." De kracht van het applaus weerspreekt zijn woorden. Hoogstens dertigduizend mensen hebben de regenbuien getrotseerd.

De spandoeken liegen er niet om: Partij en Aids: voor beide is geen genezing mogelijk. Of: Dood aan de CPSU, de partij van de rode fascisten. De toespraken zijn navenant.

Ex-partijleden komen vertellen dat ze vorige week de grote stap hebben genomen en hun lidmaatschap hebben opgezegd. „De partij heeft zeker 4 miljard roebel op buitenlandse bankrekeningen. Dat geld zou moeten worden besteed aan sociale zekerheid en meer voedsel in de winkels," roept een ex-kameraad die niet is vergeten hoe de massa moet worden bespeeld.

Partijrijkdom

Het thema van de partijrijkdommen keert steeds terug. De bijval is enorm: „Rovers, geef ons terug wat je hebt gestolen, of we komen het zelf halen," roept de menigte. Veel minder bijval is er voor de oproep van het Democratisch Platform om mee te doen aan de vorming van een linkse democratische partij.

De demonstratie is daarom niet alleen een teken aan de wand voor de verwenste Michael Gorbatsjov, 'de man die in één Politbureau blijft zitten met aartsconservatieven'. Ook het Democratisch Platform moet zich afvragen of het etiket 'links-democratisch' garanties biedt voor een nieuwe partij met enig perspectief. Vladimir Lysenko, een van de DP-voorlieden, zei zaterdag al dat het niet eenvoudig zou worden om, zoals nu reeds is aangekondigd, in november het eerste congres voor de nieuwe partij te organiseren. Het Platform is er enerzijds van overtuigd over twee miljoen aanhangers te beschikken, maar is tevens bang dat velen van hen in de partij zullen blijven, uit angst om hun baan te verliezen.

Daarom, zegt Lysenko, moeten we over de organisatorische en financiële middelen beschikken om de partij te kunnen opbouwen. Geld, gebouwen, uitgeverijen, kranten, het moet allemaal gevorderd worden van de CPSU. En dat kan alleen als de leden massaal de partij verlaten.

Maar de objectieve waarnemers geven het DP weinig kans. Tijdens het CPSU-congres lieten hoge functionarissen al weten dat de partij er niet aan denkt ook maar een kopeke af te staan aan de afvalligen. Het DP meent echter recht te hebben op minstens een kwart van de naar hun schatting 100 miljard roebel aan onroerend goed en contributiegelden.

Zorgen

Zondag werden Russische parlementariërs die net als republiekspresident Jeltsin en de burgemeesters Popov en Sobsjak van Moskou en Leningrad hun partijboekjes hadden ingeleverd, door de demonstranten bij het Rode Plein luid toegejuicht. Maar het enthousiasme van de menigte kon de zorgen van de organisatoren niet verhelen: Gorbatsjov zette het Congres naar zijn hand, Gorbatsjov is de populaire man bij het Westen, Gorbatsjov krijgt dadelijk het geld dat bevoorrading van de winkels kan financieren.

En terwijl bij de muren van het Kremlin de spandoeken Weg met de partijcontrole op de pers worden hooggehouden, vaardigt Gorbatsjov, zelf genoeglijk koutend met Kohl op de televisie te bewonderen, een presidentieel decreet over de persvrijheid uit. „Elke partij of publieke organisatie moet toegang tot de media kunnen krijgen, radio en televisie moeten onafhankelijk van welke politieke organisatie dan ook opereren."

Addertje

Gelukkig voor de radicale concurrenten zit er nog een addertje onder het gras. Televisie en radio moeten wel nationale organisaties met een nationale verspreiding blijven. Het Staatscomité voor radio en televisie blijft eigenaar van de media en verantwoordelijk voor het afgeven van omroeplicensies. Besluiten van republieksregeringen of stadsbesturen die, zonder voorafgaand overleg met de nationale regering, deze structuur aantasten, zijn ongeldig, zegt Gorbatsjov.

Vrijheid volgens het recept van de perestrojka-keizer: in kleine doses want het mag de partij niet uit de hand lopen. Jeltsin, Popov, Sobsjak en hun bondgenoten zijn gewaarschuwd.

hans geleijnse

'Bescheiden maar levenskrachtige organisatie'

Nationaal forum van katholieken op komst

VUGHT – Enkele rooms-katholieke organisaties hopen in september het Forum van Katholieken in Nederland op te richten. Het forum moet een plek van ontmoeting, overleg en vorming voor alle katholieke organisaties worden en zal 'ideologisch noch vernieuwend, noch behoudend' zijn, zo staat in een voorbereidende nota.

De honderden rooms-katholieke organisaties weten van elkaar nauwelijks wat zij doen of willen dat niet weten, schrijft drs W.F.C.M. Derkse. Hij is directeur van de Radboudstichting, die samen met onder meer de Thomas More Academie en het Verband van Katholieke Maatschappelijke Organisaties tot de oprichters van de stichting behoort. Het initiatief hiervoor is enkele jaren geleden genomen door de Katholieke Raad voor Kerk en Samenleving (KRKS).

In het complexe en veelkleurige rooms-katholieke wereldje zijn al wel vele mogelijkheden voor overleg en ontmoeting, geeft Derkse toe. Hij wijst op activiteiten van de Acht Mei Beweging, het Contact Rooms-Katholieken, de Mariënburgvereniging en de KRO. Waar het echter aan ontbreekt, is 'een kern, een ontmoetingspunt, waarin deze veelkleurige staalkaart van activiteiten tot overleg en gezamenlijk gedragen inspiratie komt'.

Het is niet de bedoeling dat er in Nederland 'een grootschalige herzuilingsoperatie' in gang wordt gezet, aldus Derkse. Het forum wordt 'een bescheiden maar levenskrachtige organisatie' die katholieken wil samen binden en gezamenlijke initiatieven wil stimuleren. Na een aantal jaren moet de stichting worden omgezet in een vereniging.

Paraplumodel

Dr P.A. van Gennip, secretaris van de KRKS, zegt dat het forum 'hetzelfde paraplumodel' krijgt als de Acht Mei Beweging, waarin ruim honderd katholieke organisaties deelnemen. „Het wordt echter geen clustering van kerkvernieuwende organisaties, maar van alles wat katholiek is." Wel zal grote nadruk liggen op het werk van de leek en op de maatschappelijke verantwoordelijkheid van katholieken.
Van Gennip denkt daarbij voorzichtig aan het Centrale Comité van Duitse Katholieken, de Westduitse lekenbeweging.

Vorig jaar meer informatie en minder amusement op tv

HILVERSUM – De omroepen hebben vorig jaar op televisie iets meer informatie en wat minder amusement uitgezonden dan in 1988. Dat blijkt uit een overzicht van de NOS, dat vrijdag door het NOS-bestuur wordt besproken. Het mediabesluit schrijft de omroepen voor om minimaal 20 procent van hun televisiezendtijd te besteden aan cultuur, minimaal 25 procent aan informatie, minstens 5 procent aan educatieve programma's en tenminste 25 procent aan verstrooiende programma's.

De enige omroep die vorig jaar iets te weinig informatie uitzond was de VARA, die daar 22 procent van haar zendtijd aan besteedde (20 procent in 1988). Behalve bij de NOS, die een aparte positie inneemt en 61 procent van de zendtijd besteedde aan informatie, vielen de meeste informatieve programma's te zien bij de VPRO (47 procent), gevolgd door de AVRO en de EO met 39 procent. In 1988 besteedde de VPRO 36 procent van haar zendtijd aan informatie, de AVRO 34 procent en de EO 35 procent.

Educatie

In de sector educatie bleven de AVRO en Veronica met respectievelijk 3 procent en 2 procent achter bij het in het mediabesluit gestelde minimum van 5 procent. De meeste educatieve programma's waren te zien bij de EO (14 procent), de KRO (10 procent) en de NOS (12 procent).

De aanvoerder op het gebied van amusement was vorig jaar de VARA, die daar 73 procent van haar zendtijd aan besteedde, wat evenveel was als in 1988. Veronica kwam uit op 67 procent, de TROS op 64 en de NCRV op 63 procent. Deze percentages lagen in 1988 iets hoger. De AVRO zakte wat amusement betreft van 62 naar 58 procent, de VPRO zelfs van 55 naar 46 procent.

Cultuur kwam het meest aan bod bij de VPRO, die daar 54 procent van haar zendtijd aan besteedde tegen 41 procent in 1988. De NCRV bleef staan op 26 procent, de TROS zakte van 23 naar 19 procent, de VARA van 22 naar 20 procent en Veronica van 16 naar 12 procent.

Een aantal programma's bestrijkt meerdere programmacategorieën, zodat, indien de programmasoorten bij elkaar worden opgeteld, elke omroep ver boven de 100 procent uitkomt.

De meeste eigen produkties werden uitgezonden door de NOS (84 procent), de VPRO (69 procent) de TROS en de EO (65 procent) en de AVRO (64 procent). Alle omroepen haalden ruimschoots het door de wet voorgeschreven percentage eigen produkt van 50 procent.



● *Lachend doen Gorbatsjov en Kohl kond van het bereikte resultaat van hun 'mini-top'. De Sovjetleider had een dergelijk succes nodig om zijn iets verbleekte imago in het westen op te poetsen. Kohl had het akkoord nodig om in volle vaart door te stomen naar het herenigde Duitsland.*

Moskou buigt voor Duitse krachten

Van onze correspondent

MOSKOU – Even viel Helmut Kohl uit zijn ingetogen rol. Bovenaan de vliegtuigtrap van het Luftwaffe-toestel dat hem van Mineralnje Vody naar Bonn zou terugvliegen, maakte hij het overwinnaarsgebaar dat we nog kennen van de eretribune in het voetbalstadion van Rome: de armen gekruist boven het hoofd, rechtervuist om de linkerpols.

Tot dat moment had Kohl zich beperkt tot een permanent aanwezige bijna gelukzalige glimlach. Na twee dagen onderhandelen was de buit binnen: als het moet en de bevolking kiest ervoor mag het nieuwe Duitsland van Sovjetpresident Gorbatsjov lid van de NAVO worden. Een blokkade op de weg naar Duitse eenwording werd daar in de Kaukasus geruisloos en in hemdsmouwen verwijderd.

Anderhalve maand geleden probeerde de Amerikaanse president Bush in Washington hetzelfde. Maar Gorbatsjov werkte tijdens de top in de Amerikaanse hoofdstad niet echt mee. Er lag nog een communistisch partijcongres in het verschiet. En zou het de nieuwe Europese verhoudingen niet beter onderstrepen, wanneer een Duits politicus het geschenk zelf in ontvangst kwam nemen?

Binnen de communistische partij is Michail Gorbatsjov de almachtige eerste onder allen in theorie gelijken. Daarbuiten is zijn positie veel zwakker en dat geldt zeker op het internationale toneel. Zonder Sovjetconcessies aan het Westen op zo'n cruciaal punt als de Duitse eenwording, blijft de westerse geldkraan dicht en is perestrojka gedoemd te mislukken. Dus moesten partij en bevolking psychologisch op de salto mortale in de Sovjetpolitiek worden voorbereid. Het vroegere 'rijk van het revanchisme', van 'herlevend neo-nazisme', 'bolwerk van het zwartste imperialisme' kreeg binnen een maandje of acht een politieke face-lift tot betrouwbare partner in het nieuwe Europese huis.

Muur

De val van DDR-leider Honecker, het is allang geen geheim meer, is door Gorbatsjov zelf in de hand gewerkt. Na zijn bezoek vorig jaar september aan Berlijn stortte het kunstmatige 'reëel bestaande socialisme' als een kaartenhuis ineen, compleet met Muur. Maar aan de schoksgewijze veranderingen in het Sovjetbeleid daarna kan worden afgezien, dat er geen lange-termijnplanning was.

Eerst heette het dat de DDR als socialistische staat, maar dan wel geleid door moderne hervormers, moest blijven voortbestaan. Dat bleek onmogelijk. Vervolgens zei Moskou 'njet' tegen Duitse eenwording. Daarna werd dit standpunt verlaten, alleen, een nieuw Duitsland zou absoluut niet tot een van de machtsblokken mogen behoren, maar politiek en militair neutraal moeten zijn.

Ook aan dit 'dogma' werd vervolgens duchtig getornd. Toen Gorbatsjov eind mei voor de top in Washington arriveerde had hij een tussenvoorstel op zak: Duitsland net als Frankrijk politiek bij de NAVO, maar militair niet. En dan waren er nog varianten met overgangstermijnen, inclusief lidmaatschap van beide bondgenootschappen, NAVO en Warschau Pact tegelijk.

De perestrojka-storm die door Oost-Europa raasde blies de 'bondgenoten' van de nucleaire supermacht Sovjetunie echter omver. Het Warschau Pact werd militair ontmanteld, de Sovjet-terugtrekking uit Oost-Europa begon, zonder dat het Westen aan de onderhandelingstafel hoefde te verschijnen. Gisteren zei Gorbatsjov in het openbaar wat hij reeds lang moet hebben geweten: „Of we het nu leuk vinden of niet, het moment breekt aan dat een herenigd Duitsland lid wordt van de NAVO." Voor de vorm voegde hij er nog aan toe: als het (Duitse volk) dat wil.

Kredieten

Sovjet-minister Sjevardnadze reageerde onlangs verontwaardigd op de suggestie dat Moskou wel zou toegeven aan westerse wensen in ruil voor financiële steun. Maar Kohl rammelde voor zijn komst naar de Sovjetunie al duchtig met de marken, in Houston was hij de grote buitenlandse aanhanger van Gorbatsjov, de Sovjet-leider die met westers geld van een politieke ondergang moest worden gered.

Die kredieten gaan nu ongetwijfeld komen. Duitse marken zullen het Kremlin verlossen van de hoofdpijn over de huisvestiging en banen voor de honderdduizenden uit Oost-Europa te repatriëren militairen en hun gezinnen. Als de voortekenen niet bedriegen zullen de appartementen Sovjetunie/Duitsland naast elkaar en op een verdieping worden gesitueerd in het nieuwe Europese Huis. Het burengerucht komt vermoedelijk van de andere etages. Jarenlang immers hebben westerse politici hun kiezers voorgehouden dat Amerikaanse kernwapens in Europa nodig waren, omdat het strategische doel van het Kremlin was de West-Europeanen te scheiden van hun machtige Atlantische bondgenoot.

Een Tass-commentaar, verspreid op 'Mineraalwaterdag' onder de kop: Een kernoorlog in de volgende eeuw? „Alles veranderde, en snel ook, op het internationale toneel de laatste vijf jaar. Behalve de Amerikaanse plannen voor de produktie van nieuwe kernwapens." Een mogelijke kop voor een toekomstig commentaar: „Hoe vredelievend Europees zijn de Amerikanen eigenlijk?"

hans geleijnse

nieuws analyse

Tapie heeft financiering Adidas rond

PARIJS – De Franse zakenman Bernard Tapie heeft de financiering voor de overneming van de Westduitse sportartikelenfabrikant Adidas rond, zo is gisteren in Parijs bekendgemaakt. Op de voorlaatste dag van het Wereldkampioenschap Voetbal in Italië maakte Tapie bekend dat hij tachtig procent van het aandelenkapitaal van Adidas wilde overnemen.

Wat Tapie daarvoor op tafel moest leggen was nog niet bekend. Dat blijkt nu ongeveer 1,6 miljard frank (ruim f 500 miljoen) te zijn. Ook de financiering was bij de bekendmaking nog niet rond. Nu is bekend dat een aantal banken, waaronder Bank of Tokyo en Credit Agricole, eraan meewerken.

De onderneming van Tapie, Bernard Tapie Finance SA, zal haar eigen middelen vergroten met 600 miljoen frank (f 200 miljoen) en een miljard frank (f 330 miljoen) bij de banken lenen. Om de transactie te bespoedigen, zullen de banken het gehele bedrag van 1,6 miljard frank direct betalen. De totale kosten van de overneming van Adidas kunnen weleens veel hoger uitvallen. Het Westduitse concern heeft de laatste paar jaar teleurstellende resultaten behaald en is naarstig op zoek naar middelen om zijn kapitaal aan te vullen.

Ford moet uitvinder betalen

DETROIT – Het Amerikaanse autoconcern Ford moet de uitvinder Robert Kearns tussen de vijf en de zes miljoen dollar betalen omdat het een patent op de intervalschakelaar voor ruitewissermotoren op auto's heeft gestolen. Advocaten van beide partijen hebben laten weten dat er een regeling is getroffen van dertig dollarcent voor elke auto met deze voorziening die Ford tussen de jaren 1972 en 1988 heeft verkocht. Het patent van Kearns liep in 1988 af.

Kearns heeft er nu het volste vertrouwen in dat hij andere zaken tegen 27 Amerikaanse, Japanse en Europese autofabrikanten ook kan winnen. De intervalschakelaar is inmiddels op vrijwel alle auto's een standaardvoorziening.

Advocaat Wheeler van Ford heeft laten weten dat Ford opgelucht is. Kearns had namelijk 140 miljoen dollar schadeloosstelling geëist, of 6,85 dollar per verkochte auto. Ford wenste in eerste instantie niet meer te betalen dan vijf dollarcent per auto ofwel nog geen 1,5 miljoen dollar.

Twee banken bereiken definitieve overeenstemming

Fusie ABN en Amro rond

AMSTERDAM – Eind augustus komt de fusie tussen de ABN en de Amro Bank tot stand. De besturen van de twee grote banken hebben definitieve overeenstemming bereikt over een volledige fusie in de ABN Amro Holding op voet van gelijkheid.

Aandeelhouders ABN en Amro kunnen met ingang van vandaag hun aandelen tot en met 17 augustus ter omwisseling aanbieden, waarbij één gewoon of een preferent in een gewoon aandeel om te wisselen aandeel ABN recht geeft op één gewoon aandeel ABN Amro Holding en één gewoon aandeel Amro recht geeft op twee gewone aandelen ABN Amro Holding.

De nieuwe combinatie krijgt een balanstotaal van ruim f 400 miljard en een groepsvermogen van f 13,5 miljard. Zij zal in Nederland actief zijn met 1.473 vestigingen en in het buitenland (52 landen) met 375 vestigingen. De gezamenlijke personeelssterkte omvat 57.000 mensen, van wie 42.000 in Nederland en 15.000 in het buitenland.

Sociaal plan

Met de vakorganisaties is overeenstemming bereikt over een nieuw sociaal plan voor de in Nederland werkzame personeelsleden van de combinatie. De uitgangspunten daarvan zijn dat er geen gedwongen ontslagen als gevolg van de fusie vallen onder het voorbehoud dat de werknemers bereid moeten zijn van functie, standplaats en/of werktijden te veranderen, en dat er een passende functie op gelijk niveau voor die werknemers wordt aangeboden van wie de functie als gevolg van de fusie vervalt.

De centrale ondernemingsraden hebben positieve adviezen uitgebracht en de toezichthoudende autoriteiten in Nederland hebben goedkeuringen verstrekt, terwijl ook een groot aantal goedkeuringen uit het buitenland is verkregen dan wel toegezegd.

ABN en Amro achten bundeling van hun krachten noodzakelijk om hun 'vooraanstaande positie in de wereld' te kunnen versterken. Door de voortdurende groei van de wereldhandel, de voortschrijdende internationalisatie van produktie en distributie, de groei van activiteiten van multinationale ondernemingen, de verbetering van informatie- en communicatiesystemen en het vrijmakingsbeleid van nationale overheden en de Europese gemeenschap neemt de concurrentie tussen internationaal werkende financiële instellingen snel toe.



● *Mr R.J. Nelissen (links), voorzitter van de raad van bestuur van de Amro-bank, en zijn collega mr R. Hazelhoff van de ABN gisteren tijdens de persconferentie over de fusie van beide banken.*

Japan betaalt laatste aflossing aan Wereldbank

Van onze correspondent

TOKIO – Japan, de op een na grootste geldschieter van de Wereldbank, betaalt vandaag de laatste aflossing van een lening die het land in 1965 van de bank ontving. Mede dank zij de financiële steun van de Wereldbank kon Japan uitgroeien tot een economische wereldmacht.

De zeven miljoen dollar (13 miljoen gulden) die Japan vandaag betaalt, is de laatste termijn van een lening van 75 miljoen dollar, die 25 jaar geleden tegen 6,5 procent rente werd verstrekt. Het geld was bestemd voor de aanleg van een snelweg.

De Wereldbank werd in 1945 opgericht met het doel bij te dragen aan de wederopbouw van de wereldeconomie na de Tweede Wereldoorlog. De eerste lening aan Japan werd verstrekt in 1953 voor de bouw van een aantal elektriciteitscentrales. Vanaf die tijd heeft Japan leningen ontvangen voor de ontwikkeling en ondersteuning van de staalindustrie en de automobielindustrie.

beurs-overzicht

Vriendelijk

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kon op de eerste dag van de week de vriendelijke stemming van vrijdag vasthouden. Daarbij werden de koersen gesteund door hogere koersen op de Londense effectenbeurs en het voorzichtige herstel van de dollar. Ook kregen de noteringen een duw in de rug van de Nederlandse obligaties die op hun beurt weer profiteerden van de vaste stemming op de Westduitse obligatiemarkt.

De CBS-stemmingsindex, de dagelijkse graadmeter, trok in de ochtenduren aan met 0,5 punt op 121,50. Daarmee was zijn kruit vrijwel geheel verschoten, want de index klom daarna nog maar met 0,1 punt omhoog naar een voorlopig hoogtepunt van 121,6 in de middaguren. Aan het eind van de handel stond er een stand van 121,50 op het koersenbord tegenover een slot van 121,2 op vrijdag.

Van de 255 verhandelde stukken konden 123 aandelen (48,4 procent) winst wegslepen en gingen 55 noteringen (21,5 procent) in de vriendelijke markt omlaag. De omzet was niet erg hoog te noemen door de lage omzetten in de obligatiemarkt van f 446 miljoen. De aandelen konden een goede omzet behalen van f 844 miljoen.

Koninklijke Olie stond in de belangstelling. Na berichten vorige week over het terugdringen van de OPEC-overproduktie lag het aandeel goed in de markt. Vrijdag noteerde Koninklijke Olie f 3,90 hoger. Maandag klom het aandeel f 1,50 hoger op f 149,10. Eerder op de dag bereikte het fonds nog een voorlopig hoogtepunt van f 150,10. In Olie's werd f 170,9 miljoen omgezet. Op de optiemarkt was Koninklijke Olie eveneens een topper met een omzet van 12.000 opties, een kwart van de totale omzet op de optiebeurs.

Akzo daarentegen kon niet profiteren van de vriendelijke markt. De onzekerheid onder de beleggers over de op 2 augustus te publiceren kwartaalcijfers veroorzaakte een koersendruk en het chemiefonds verliet de beursvloer met een verlies van f 1,80 op f 122,50 (1,45 procent). Unilever kreeg steun van een hogere dollar en noteerde een slot van f 163,30, een plus van f 1,40. Philips bleef ten slotte staan op het peil van vrijdag: f 28,80. Het negatieve beleggingsadvies van een Brits-Nederlandse effectenmakelaar liet de koers van KLM dalen met f 0,20 op f 34,40.

De bankensector stond in de belangstelling door de bekendmaking maandag dat de fusie tussen de ABN en Amro definitief door zal gaan.

Rapport: Westduitse conjunctuur glanzend

BONN – De conjuncturele ontwikkeling van de Bondsrepubliek verloopt op het ogenblik 'glanzend'. In het achtste achtereenvolgende jaar van groei laat de economie een 'ongebroken vitaliteit' zien, terwijl voor de DDR de beste voorwaarden om uit de 'rampzalige situatie' te worden geleid. Dit staat in het jongste rapport van het Westduitse ministerie van economische zaken, dat gisteren openbaar is gemaakt.

Met de economische eenwording van de twee Duitslanden zal de economie nog meer dan voorheen worden aangedreven door de binnenlandse vraag. Het Westduitse ministerie noemt de ontwikkeling van de prijzen nog steeds gunstig. Een sterke stijging doet zich op het ogenblik voor in de bouwsector, waar een toenemende vraag tegenover een vrijwel volledig benutte bouwcapaciteit staat. Over het algemeen zijn de prijzen stabiel en daarmee staat de Bondsrepubliek samen met Nederland, Denemarken en Japan bovenaan de lijst van de westerse industrielanden, aldus het rapport.

De DDR krijgt dringend het advies om belemmeringen bij het oprichten van ondernemingen snel op te ruimen. Het is belangrijk dat kansen voor nieuwe werkgelegenheid niet om zeep worden geholpen door verkeerde beslissingen aangaande loonsverhogingen, aldus het rapport.

Werklozen

Voor de werkgelegenheid in de Bondsrepubliek verwacht het ministerie een sterke groei. In juni bedroeg het aantal werklozen 1,8 miljoen, het laagste aantal dat er de laatste acht jaar in de maand juni stond geregistreerd. In mei telde de Westduitse beroepsbevolking 28,2 miljoen mensen, 600.000 meer dan een jaar ervoor. Sinds het voorjaar van 1983 zijn er ongeveer twee miljoen nieuwe banen bijgekomen. De laatste maal dat zich een dergelijke stijging voordeed was in de jaren vijftig.

In de DDR zal er de komende tijd een ruime mate van werkloosheid aan het licht komen. Deskundigen houden het er op dat ongeveer vijftien procent van de beroepsbevolking als werkloos kan worden beschouwd. Dat zijn dan ongeveer 1,4 miljoen mensen.

Benzine drie cent duurder

ROTTERDAM – De benzineprijzen gaan morgen drie cent per liter omhoog. De advies-literprijzen (zelftank) komen daarmee op 168 cent voor loodvrije super, 164 cent voor euro loodvrij en 172 cent voor gelode superbenzine. De richtprijs van diesel stijgt naar 99,8 cent per liter.

De prijsverhogingen zijn het gevolg van ontwikkelingen op de internationale produktenmarkt. Zoals bekend zijn de leden van de olieproducerende landen in de Opec het erover eens dat de prijs van ruwe olie moet stijgen van globaal 16,50 Amerikaanse dollar per vat naar rond de 20 dollar. De Opec-landen vergaderen daar aan het eind van deze maand over en streven ernaar in eerste instantie de prijs op 18 dollar per vat te bepalen.

Toyota en Nissan verkochten meer

TOKIO – De Japanse autofabrikanten Toyota en Nissan hebben in de eerste helft van dit jaar in eigen land een verkooprecord geboekt. De export verliep matig, zo is gisteren in Tokio bekendgemaakt.

Toyota verkocht 1.285.549 personen- en bedrijfswagens, 14,4 procent meer dan in de eerste helft van vorig jaar. De verkoop van alleen personenwagens nam toe met 15,3 procent tot 980.252 stuks. De autouitvoer van Toyota verminderde met 6,6 procent tot 851.886 auto's. Nissan zag zijn verkoop in Japan groeien met 11,8 procent tot het recordaantal van 732.453 stuks. Daarbij waren 553.253 personenwagens, 13,8 procent meer. Nissan exporteerde in de eerste helft van dit jaar 461.124 auto's en dat was zeventien procent minder dan in de eerste helft van 1989.

Internatio neemt Van Zwamen uit Venlo over

VENLO – De haven- en transportonderneming Internatio-Müller in Rotterdam heeft het Venlose bedrijf Gebr. Van Zwamen overgenomen. Van Zwamen is een internationaal expeditiebedrijf, gespecialiseerd in koel- en vriestransport. Het bedrijf heeft veertig medewerkers en een transportvloot van dertig koel- en vries-eenheden.

Volgens de directie van Internatio-Müller sluiten de werkzaamheden van Van Zwamen goed aan bij de soortgelijke activiteiten die Internatio-Müller heeft bij Van Amerongen in Barneveld. De overname heeft geen gevolgen voor de werkgelegenheid bij de betrokken bedrijven.

beurs en valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 16-07-1990 om 14.00 uur bij de fa. Drijfhout, alles in kg:

Goud: onbewerkt f 21.450-f 22.050; vorige f 20.090-f 21.690; bewerkt verkoop f 23.650; vorige f 23.290 laten.

Zilver: onbewerkt f 260-f 330 vorige f 255-f 325; bewerkt verkoop f 370 laten, vorige f 370 laten.

Advieskoersen

amerik.dollar	1,800	1,920
austr.dollar	1,40	1,52
belg.frank (100)	5,33	5,63
canad.dollar	1,56	1,67
deense kroon (100)	28,20	30,70
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,22	3,47
finse mark (100)	46,85	49,35
franse frank (100)	32,00	34,75
griekse dr. (100)	1,04	1,24
ierse pond	2,90	3,10
ital.lire (10.000)	14,45	16,15
jap.yen (10.000)	121,50	127,50
joeg.din. (100 nieuw)	14,45	16,15
noorse kroon (100)	27,95	30,45
oost.schill. (100)	15,70	16,25
port.escudo (100)	1,18	1,36
spaanse pes. (100)	1,75	1,91
turkse pond (100)	0,0600	0,0825
zweedse kr. (100)	29,70	32,20
zwits.fr. (100)	130,00	134,50

Wisselmarkt Amsterdam

amerik.dollar	1,86625-1,86875
antill.gulden	1,0275-1,0575
austr.dollar	1,4590-1,4690
belg.frank (100)	5,4725-5,4775
canad.dollar	1,60825-1,61075
deense kroon (100)	29,610-29,660
duitse mark (100)	112,710-112,760
engelse pond	3,3575-3,3625
franse frank (100)	33,605-33,655
griekse dr. (100)	1,1025-1,2025
hongk.dollar (100)	23,9250-24,1750
ierse pond	3,0170-3,0270
ital.lire (10.000)	15,370-15,420
jap.yen (10.000)	126,13-125,23
nwzeel.dollar	1,0960-1,1060
noorse kroon (100)	29,415-29,465
oostenr.sch. (100)	16,0210-16,0310
saudi ar.ryal (100)	49,6750-49,9250
spaanse pes. (100)	1,8350-1,8450
surin.gulden	1,0275-1,0675
zweedse kr. (100)	31,150-31,200
zwits.frank (100)	132,170-132,220
e.c.u.	2,3330-2,3380

INDEX Amsterdam ANP CBS

CBS-Koersindex (1983=100)		
algemeen	201,20	202,20
id excl.kon.olie	193,80	194,30
internationals	197,90	199,50
lokale ondernem.	206,80	207,20
id financieel	148,10	148,50
id niet-financ.	264,50	264,90
CBS-Herbeleggingsindex (1983=100)		
algemeen	270,10	271,50
id excl.kon.olie	248,60	248,60
internationals	275,90	278,00
lokale ondernem.	262,90	263,40
id financieel	199,00	199,50
id niet-financ.	324,30	324,90
Stemmingsindex (1987=100)		
algemeen	121,20	121,50
internation	106,50	106,40
lokaal	123,80	124,20
fin.instell	109,10	109,40
alg. banken	100,50	100,90
verzekering	118,80	118,90
niet-financ	128,20	128,70
industrie	131,30	132,10
transp/opsl	135,50	135,90

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In de avondhandel kwamen gisterenavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de middagslotnotering):

AKZO 122,50 (122,50)
KLM 34,40 (34,40)
Kon.Olie 149,00-150,00 (149,10)
Philips 28,60-28,80 (28,80)
Unilever 163,30-165,70 (163,30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	2989.11	1190.33	206.05	1061.94
Hoogst	3017.08	1197.81	207.12	1070.24
Laagst	2971.78	1181.75	204.29	1054.90
Slot	2999.75	1189.60	205.86	1063.69
Winst/ verlies	+ 19.55	+ 2.01	−0.31	+ 4.13

beurs van amsterdam

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
AEGON	132,50	132,60
Ahold	142,60	142,60
Akzo	124,30	122,50
A.B.N.	36,70	36,90
Alrenta	157,60	158,10
Amev	58,20	58,20
Amro A. in F.	85,90	86,20
Amro-Bank	72,70	73,30
Borsumij W.	92,70	92,00
Bührm.Tet.	74,10	74,40
C.S.M.cert.	90,50	90,10
DAF	31,40	31,40
Dordt.Petr.	134,00	135,80
DSM	117,90	117,40
Elsevier	96,00	96,80
Fokker cert.	49,90	51,40
Gist-Broc. c.	34,60	34,60
HCS Techn.	15,70	15,60
Heineken	134,20	133,30
Hoogovens	71,80	71,10
Hunter Dougl.	94,50	94,50
Int.Müller	93,90	93,00
KLM	34,60	34,40
Kon.Ned.Pap.	46,10	46,50
Kon. Olie	147,60	149,10
Nat. Nederl.	73,70	73,70
NMB Postbank	49,10	49,10
Nedlloyd	75,30	75,40
Océ	58,20	57,90
Pakhoed Hold.	206,00	207,50
Philips	28,80e	28,80
Polygram	36,90	36,80
Robeco	101,40	102,10
Rodamco	76,40	76,60
Rolinco	102,40	103,20
Rorento	59,80	59,90
Stork VMF	56,50	57,30
Unilever	161,90	163,30
Ver.Bezit VNU	105,50	106,50
Volmac Softw.	38,00	38,30
VOC	45,80	46,20
Wessanen	70,00	70,50
Wolters-Kluwer	53,00	53,40

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	77,00	77,00
ACF-Holding	40,30	40,50
Ahrend Gr. c	250,00	249,00
Air Holland	28,90	28,90
Alg.Bank.Ned	36,50	36,70
Asd Opt. Tr.	17,60	17,60
Asd Rubber	6,10	5,90
Ant. Verff.	420,50b	–
Atag Hold c	119,20	119,80
Aut.Ind.R'dam	94,00a	92,00a
BAM Groep	102,50	103,00
Batenburg	115,20	117,00
Beers	131,00	130,40
Begemann	184,00	185,50
Belindo	335,00	335,00
Berkel's P.	2,25	2,20
Blydenst.-Will.	35,30	35,20
Boer De, Kon.	332,50	332,50
de Boer Winkelbedr.	83,50	83,00
Bols	184,50	185,00
Boskalis W.	19,20	19,00
Boskalis pr	21,60	21,60
Braat Beheer	43,00	43,50
Breevast	18,00	17,80
Burgman-H.	2800,00	2800,00b
Calvé-Delft pr	885,00	880,00
Calvé-Delft c	1043,00	1070,00
Center Parcs	60,90	62,00
CSM	89,90	89,10
Chamotte Unie	5,50	5,10
Cindu-Key	168,00	171,00
Claimindo	326,50	326,50
Content Beheer	24,50	24,50
Cred.LBN	40,00	41,60
Crown v.G.c	126,00	129,00
Delft Instrum.	54,30	54,00
Desseaux	246,00	246,00
Dorp-Groep	40,00	40,30
Econosto	415,00	414,00
EMBA	324,00	260,00
Eriks hold.	137,50	139,50
Flexovit Int.	96,00	96,50
Frans Maas c.	112,80	113,50
Furness	143,80	144,80
Gamma Holding	104,50	104,30
Gamma pref	5,60	5,60
Getronics	34,40	34,50
Geveke	56,10	56,10
Giessen-de N.	269,00	269,00
Goudsmit Ed.	423,00f	419,00
Grasso's Kon.	126,00	125,00
Grolsch	150,00	150,50
GTI-Holding	220,00	221,00
Hagemeyer	118,00	118,00
HAL Trust B	14,70	14,80
HAL Trust Unit	14,70	14,70
H.B.G.	204,00	204,50
Hein Hold	115,00	115,00
Hoek's Mach.	227,00	226,00
Heineken Hld	115,00	115,00
Holl.Sea S.	1,24	1,22
Holl. Kloos	497,00	497,00
Hoop Eff.bk.	9,29	9,10
Hunter D.pr.	3,80	3,85
IHC Caland	53,50	53,80
Industr. My	213,00	212,50
Infotheek	32,30	32,10
Ing.Bur.Kondor	730,00	747,00
Kas-Ass.	41,90	42,00
Kempen Holding	14,20	14,20
KBB	96,00	97,00
Kon.Sphinx	171,50	171,50
Koppelpoort H.	314,00	314,00
Krasnapolsky	234,00	–
Landré & Gl.	68,50	68,80
Macintosh	38,50	37,80
Maxwell Petr.H.	121,00	121,50
Medicopharma	68,40	68,50
Melia Int.	6,60	6,60
Moeara Enim	1220,00	1230,00
M.Enim OB-cert	15800,00	15800,00
Moolen en Co	26,20	26,50
Mulder Bosk.	67,00	–
Multihouse	10,80	10,70
Mynbouwk. W.	390,50	391,00
Naeff	320,00	–
NAGRON	55,70	55,30
NIB	601,00	601,00
NBM-Amstelland	13,70	14,30
NEDAP	435,00	434,00
NKF Hold.cert.	317,00	315,50
Ned.Part.Mij	48,20	48,30
Ned.Springst.	12000,00	12000,00a
Norit	51,00	50,50
Nutricia gb	97,60	96,50
Nutricia vb	99,30	98,50
Nijv.t.Cate	114,50	114,00
Omnium Europe	15,00	15,00
Orco Bank c.	83,60	83,40
OTRA	224,00	225,00
Palthe	85,00	85,00
Pirelli Tyre	27,00	25,90
Polynorm	128,80	128,00
Porcel. Fles	174,00	174,00
randstad	48,00	48,00
Ravast	44,30	44,40
Reesink	79,00	79,00
Riva	50,00	50,00
Riva (cert.)	50,00	50,00
Samas Groep	82,70	84,00
Sarakreek	28,80	30,00
Schuitema	1400,00	1400,00b
Schuttersveld	57,00	58,00
Smit Intern.	63,50	63,50
St.Bankiers c.	22,50	22,20
Stad Rotterdam c	46,10	46,30
Telegraaf De	100,70	99,50
Textielgr Twente	76,50	78,50
Tulip Comp.	44,00	44,50
Tw.Kabel Hold	155,50	155,50
Ubbink	92,50	92,90
Union Fiets.	54,00	53,70
Ver.Glasfabr.	368,00	370,00
Verto	82,90	83,50
Volker Stev.	87,00	87,00
Vredestein	17,40	17,30
VRG-Groep	76,50	76,20
Wegener Tyl	224,50	224,50
West Invest	25,30	25,30
West Inv. wb.	149,50	145,00a
Wolters Kluwer	212,00	211,00
Wyers	44,50	45,00

Beleggingsinstellingen		
Aegon Aand.f.	34,00	34,00
Aegon sav.plus	5,20	5,20
ABN Aand.f.	77,30	78,00
ABN Beleg.f.	61,60	61,60
ALBEFO	52,50	52,60
Aldollar BF $	21,80	21,90
Alg.Fondsenb.	254,00	254,00
Alliance Fd	10,30	10,30
Amba	48,60	–
America Fund	317,00	321,00
Amro Eur.F.	78,40	78,40
Amro Far E.F.	63,80	64,40
Amro Neth.F.	80,00	81,00
Amro N.Am.F.	62,80	63,10
Amro Obl.Gr.	157,00	157,10
Amvabel	71,50	71,30
AsianTigersFd	68,50	69,30
AsianSelFund	53,00	53,10
Bemco Austr.	53,00	53,50
Bever Belegg.	5,25	5,25
CLN Obl.Waardef.	102,80	102,90
Delta Lloyd	45,10	45,50
DP Am. Gr.F.	27,90	27,90
Dp Energy.Res.	44,00	45,00
Eng-Holl.B.T.1	8,80	8,80
EMF rentefonds	60,30	60,40
Eur.Ass. Tr.	9,60	9,70
EOE DuStInF.	308,00	316,00
EurGrFund	69,50	69,50
Euro Spain Fd	9,00	–
Florente Fund	102,60	102,70
Gim Global	53,30	53,30
Groeigarant	1,38	1,38
Hend.Eur.Gr.F.	233,00	236,00
Henderson Spirit	70,60	71,00
Holland Fund	79,30	79,50
Holl.Eur.Fund	50,00	50,00
Holl.Obl.Fonds	119,20	119,30
Holl.Pac.F.	113,00	114,00
Innovest	104,70	106,00
Interbonds	515,00	515,00
Intereff.500	50,20	50,70
Intereff.Warr.	308,90	312,00
Investa part	88,10	88,50
Jade Fonds	190,10	193,80
Japan Fund	27,00	27,00
Jap.Ind.Alpha Fd	10600,00	–
Japan Rot. Fund yen	9000,00	–
Korea Pac.$	9,35	9,35
Mal.Cap.F. $	8,10	8,10
Mees Obl.Div.Fonds	100,10	100,60
MK Int.Vent.	48,70	–
Nat.Res.Fund	1390,00	–
Nedufo A	127,70a	127,50a
Nedufo B	127,70	127,70a
NMB Dutch Fund	43,40	43,90
NMB Global F.	50,70	50,80
NMB Oblig.F.	36,20	36,30
NMB Rente F.	106,10	106,10
NMB Vast Goed	37,00	37,00
New Asia Fund	9,50	–
Nomura Warr.Fund	7,90b	8,00
Obam, Belegg.	236,50	239,50
OAMF Rentef.	12,70	12,70
Orcur.Ned.p.	47,00	47,10
Pac.Dimens.	107,20	107,90
Pac.Prop.Sec.f.	47,40	47,60
Pierson Rente	103,00	102,90
Postb.Belegg.f.	53,60	53,60
Prosp.Int.High.	6,00	–
Rabo Obl.inv.f.	74,70	74,90
Rabo Obl.div.f.	49,40	49,50
Rabo Onr.g.f.	83,30	83,10
Rentalent Bel.	133,30	133,50
Rentotaal NV	31,30	31,40
RG groen	51,20	51,20
RG blauw	50,20	50,50
RG geel	50,00	50,00
Rodin Prop.$	107,00	107,00
Rolinco cum.p	89,00	–
Sci/Tech	18,40	18,40
Technology F.	17,60	17,60
Tokyo Pac. H.	266,00	268,00
Trans Eur.F.	90,70	91,10
Transpac.F.	485,00	500,00
Uni-Invest	112,40	111,50
Unico Inv.F.	80,80	80,80
Unifonds	39,30	39,00
VWN	60,50	60,50
Vast Ned	127,60	127,70
Venture F.N.	45,60	45,60
VIB NV	80,90	81,10
VSB Mix Fund	52,40	52,60
WBO Int.	70,80	71,00
Wereldhave NV	176,00	177,00
Yen Value Fund	87,10	88,30
ZOM Florida $	45,90	46,10

Buitenlandse obligaties		
8¾ EEG84(1)	99,00	99,20
3½ EngWarL.	30,00	30,50

Orig. n.amerik. aandelen		
Alb. Fisher	1,27	–
Allied Signal Ind	35,50	35,00
Amer. Brands	68,50	68,60
Amer. Expres	31,00	30,90
Am.Tel.& Tel.	37,60	36,90
Ameritech	58,75	59,30
Amprovest Cap.	115,00	–
Amprovest Inc.	218,00	–
ASARCO Inc.	29,00	28,30
Atl. Richf.	122,00	123,00
BAT Industr.	6,40	6,50
Bell Atlantic	46,50	46,30
BellCanEnterpr	38,30	38,30
Bell Res.Adlr	0,21	–
Bell South	51,10	52,70
BET Public	2,60	–
Bethl. Steel	16,60	17,30
Boeing Comp.	60,75	60,70
CDL Hotels Int.	0,85	–
Chevron Corp.	70,75	–
Chrysler	16,20	16,00
Citicorp.	21,60	21,70
Colgate-Palm.	73,00	73,00
Comm. Edison	32,60	32,00
Comp.Gen.El.	620,00	–
Control Data	19,00	19,00
Daehan Korean Tr	11,00	11,00
Dai-Ichi Yen	2360,00	2380,00
Daiwa Sec. yen	1440,00	1450,00
Dow Chemical	58,50	59,50
Du Pont	38,30	–
Eastman Kodak	40,10	40,20
Elders IXL	2,90	–
Euroact.Zw.fr.	135,00	–
Exxon Corp.	49,25	48,90
First Pac.HK$	1,45	–
Fluor Corp.	46,30	–
Ford Motor	44,00	44,20
Gen. Electric	73,00	74,60
Gen. Motors	48,70	49,10
Gillette	63,75	63,75
Goodyear	28,50	29,00
Grace & Co.	29,40	–
Honeywell	105,00	106,50
Int.Bus.Mach.	120,40	121,50
Intern.Flavor	64,75	–
Intern. Paper	52,25	–
ITT Corp.	58,50	58,60
K.Benson ®	5187,80	–
Litton Ind.	73,75	73,20
Lockheed	31,50	31,10
Minnesota Mining	90,00	90,00
Mitsub.Elect.	1030,00	–
Mobil Oil	63,00	63,50
Morgan $	35,20	35,70
News Corp Aus$	13,20	13,20
Nynex	78,60	77,80
Occ.Petr.Corp	26,00	25,70
Pac. Telesis	42,70	44,00
P.& O. ®	6,00	6,00
Pepsico	79,80	80,75
Philip Morris C.	50,00	49,50
Phill. Petr.	28,20	28,10
Polaroid	39,70	39,60
Quaker Oats	48,25	–
St.Gobin Ffr	600,00	590,00
Saralee	27,00	–
Schlumberger	60,75	61,00
Sears Roebuck	35,20	34,20
Sekisui House (yen)	–	–
Sony (yen)	53,50	53,80
Southw. Bell	52,60	53,10
Suzuki (yen)	916,00	–
Tandy Corp.	37,30	38,00
Texaco	60,00	–
Texas Instr.	40,20	40,00
The Coastal C.	35,70	35,75
T.I.P Eur.	1,45	1,45
Toshiba Corp.	1050,00	1100,00
Unidanmark DK	316,50	316,00
Union Carbide	19,50	–
Union Pacific	71,00	72,00
Unisys	13,50	13,40
USX Corp	34,00	34,00
US West	35,00	36,10d
Warner Lamb.	66,30	–
Westinghouse	37,50	37,70
Woolworth	36,20	36,30
Xerox Corp.	45,00	45,00

slotkoersen/optiebeurs

Certificaten Amerika		
AMAX Inc.	47,00	–
Am. Home Prod.	193,00	–
ATT Nedam	68,00	–
ASARCO Inc.	44,50	–
Atl. Richf.	222,00	227,50
Boeing Corp.	168,00	168,00
Can. Pacific	31,50	31,50
Chevron Corp.	135,50	–
Chrysler	29,00	27,50
Citicorp.	38,00	38,50
Colgate-Palm.	134,00	134,00
Control Data	31,00	31,50
Dow Chemical	106,00	110,00
Eastman Kodak	73,00	73,50
Exxon Corp.	89,50	–
Fluor Corp.	90,00	–
Gen. Electric	133,00	139,00
Gen. Motors	88,00	89,50
Gillette	117,50	117,50
Goodyear	50,50	51,50
Inco	54,00	56,00
I.B.M.	216,50	222,50
Int. Flavors	135,00	–
ITT Corp.	106,50	107,50
Kroger	31,00	31,00
Lockheed	58,00	58,00
Merck & Co.	162,00	164,50
Minn. Min.	167,00	168,00
Pepsi Co.	146,50	149,00
Philip Morris C.	90,00	95,00
Phill. Petr.	49,50	50,50
Polaroid	66,00	66,50
Procter & G.	165,00	–
Quaker Oats	88,00	–
Schlumberger	109,50	112,00
Sears Roebuck	63,50	62,50
Shell Canada	59,50	60,50
Tandy Corp.	67,50	69,00
Texas Instr.	72,50	73,00
Union Pacific	132,00	136,00
Unisys Corp	28,00	28,00
USX Corp	61,50	61,50
Varity Corp	3,90	–
Westinghouse	136,50	138,50
Woolworth	131,50	132,50
Xerox Corp.	89,00	88,00d

Certificaten overig		
Deutsche B.	829,00	834,00
Dresdner B.	447,00	452,00
Hitachi (500)	900,00	–
Hoechst	274,00	275,00
Nestlé	8900,00	8950,00
Siemens	774,00	773,00

Warrants		
Akzo	17,00	16,40
Bogamij	5,70	5,70
Falcons Sec.	28,00	28,25
K.L.M. 85-92	52,00	53,00
St.Bankiers b	0,70	0,55

Binnenland (niet officieel genoteerd)		
Bobel	6,00	6,00
Bredero aand.	24,50	–
Bredero cert.	24,00	–
11 Bredero	19,00b	19,00
ICA Holding	12,70	12,20
Klene's	1435,00	1320,00
LTV Corp.	1,00	1,00
5 Nederh. 68-78	24,50	24,50

Parallelmarkt		
Alanheri	24,00	24,00
Berghuizer	48,50	48,60
Besouw Van c.	67,50	67,70
Biogrond Bel.	10,20	10,00
CBI Barin Oce	2150,00	2150,00
Comm.Obl.F.1	96,70	96,90
Comm.Obl.F.2	96,30	96,50
Comm.Obl.F.3	96,80	97,10
De Drie Electr.	28,80	28,20
Dico Intern.	114,00	112,00
DOCdata	11,00e	11,40
Ehco-KLM Kl.	41,50	42,00
E&L Belegg.1	71,40	71,70
E&L Belegg.2	73,60	73,00
E&L Belegg.3	76,00	76,30
Free Rec.Sh.	37,20	37,30
Geld.Pap.c.	88,50	87,90
Gouda Vuurv c	106,10	105,80
Groenendijk	38,10	38,20
Grontmij c.	238,00	237,00
HCA Holding	61,00	60,90
Helvoet Holding	60,00	60,00
Hes Beheer	296,00	296,00
Highl.Devel.	14,70	–
Homburg cert	4,30	4,30
Interview Eur.	6,30	6,50e
Inv. Mij Ned.	52,00f	52,50
Kuehne+Heitz	54,00	54,90
LCI Comp.Gr.	17,50	17,40
Melle	313,10	314,10
Nedcon Groep	33,50e	34,20
Nedschroef	139,00	139,50
Neways Elec.	9,70	9,80
NOG Bel.fonds	30,50	30,50
pan pacific	10,80	10,80
Pie Med.	12,50	12,10
Poolgarant	10,00	–
Simac Tech.	18,00	18,20
Sligro Beh.	67,10e	67,40
VHS Onr. Goed	12,30	12,40
Weweler	74,90	75,50

OPTIEBEURS

			serie	omzet	v.k.	s.k.
abn	p	jul	37,50	502	1,00	0,90
abn	p	okt	37,50	563	2,00	2,00
akzo	c	okt	120,00	333	2,30	1,70
akzo	p	okt	120,00	493	2,30	3,00
akzo	p	okt	125,00	250	4,50	5,30
amro	c	okt	75,00	303	1,30	1,50
daf	c	jul	30,00	245	1,00	1,40
dsm	c	jan	115,00	350	8,20a	7,50
eoe	c	jul	295,00	304	1,20	1,20
eoe	p	aug	290,00	303	3,50	3,30
hoog	c	okt	75,00	313	2,90b	2,70
knp	c	jul	45,00	527	1,10	1,00
knp	c	okt	47,50	400	1,70	1,70
nedl	c	okt	70,00	241	9,00	9,20
natn	c	jul	75,00	200	0,20	0,10
phil	c	okt	35,00	261	0,80	0,50
phil	c	o91	55,00	435	0,40	0,40
phil	c	o93	30,00	1061	7,50	7,00
phil	c	o94	45,00	922	2,50	3,40
phil	p	okt	32,50	200	3,00	3,00
phil	p	jan	30,00	240	2,00	2,30
phil	p	o93	30,00	657	4,50	4,00
olie	c	jul	145,00	1074	2,00	4,30
olie	c	jul	160,00	234	0,10a	0,10
olie	c	okt	145,00	1165	5,00	6,70
olie	c	okt	150,00	1339	3,00	3,00b
olie	c	okt	160,00	263	[illegible]	1,00
olie	c	jan	145,00	416	7,70	8,50
olie	c	jan	150,00	201	5,20	5,70b
olie	c	o91	105,00	304	44,10	45,00
olie	c	o92	135,00	290	25,00	25,50
olie	p	jul	145,00	280	0,50	0,30
olie	p	okt	140,00	1261	1,00	1,40
olie	p	okt	145,00	252	3,20	[illegible]
olie	p	o92	135,00	293	8,00	[illegible]
unil	c	jul	150,00	248	12,70	[illegible]
unil	c	jul	160,00	[illegible]	2,30	[illegible]
unil	c	okt	160,00	400	7,30	8,00
unil	c	okt	170,00	298	2,50	2,90
unil	p	okt	160,00	326	3,50	3,00
voc	c	jul	42,50	378	3,50	3,00
voc	c	jul	45,00	204	1,20	1,20
voc	c	okt	47,50	725	3,00	3,00
xmi	c	jul	500,00	240	[illegible]	[illegible]
xmi	c	jul	505,00	255	5/06	[illegible]
xmi	c	jul	600,00	300	3/02	[illegible]
xmi	c	sep	610,00	500	10/14	[illegible]
xmi	c	sep	620,00	1005	7/04	[illegible]
xmi	p	jul	500,00	310	1/01	[illegible]

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor meer resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,20.
Afwijkende tarieven voor rubrieken: Proficiat en Vermist Gevonden ƒ 1,00 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,60 per mm.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,60.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.
Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.
Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

79232

Vermist/Gevonden

Beloning voor terugbrengen van Duitse HERDER, 10 mnd. Zondagnacht, Op de Bongerd, Heerlen verdwenen. 045-741561/742104.

Personeel aanbod

Voor al Uw OPRITTEN, terras en sierbestrating tel. 045-250238.

Wat VERKOPEN? Advertéer via: 045-719966.

Personeel gevraagd

BVBA Vannerom Techniek SPRL
vraagt voor direct en indirect.
Elektro-monteurs
Bankwerkers
Tel. 04490-34514.

Fortron schoonmaakbedrijf
vraagt met spoed
nette medewerkster
voor een pand te Echt. Betaling geschiedt via C.A.O. Zo spoedig mogelijk contact opnemen met: 045-223800 t.a.v. Mevr. Goemans

Limburgs Dagblad
zoekt voor Geleen, Berg, Urmond, Spaubeek en Oirsbeek nog enkele aktieve
Bezorgers(sters)
voor bezorgwerkzaamheden ma. t/m zat. tussen 6.00 en 7.00 's morgens. Ben je minimaal 15 en geïnteresseerd? Neem dan even kontakt met ons op: Geleen, Markt 3, tel. 04490-46868.

Monteur
v.a. 18 jaar voor remmen-revisies van vrachtwagencombinaties, bussen-trucks.
Gespecialiseerde remmendienst met uiterst moderne machines.

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951, vragen naar dhr. Croes.

Limburgs Dagblad vraagt voor Heerlerheide, Hoensbroek en Nuth
Bezorgers(sters)
Melden bijkantoor Brunssum, Rumpenerstr. 81. Tel. 045-256363 tijdens kantooruren.

In verband met vertrek militaire dienst gevraagd
voorbewerker evt. spuiter m/v
lft. tussen 18-24 jaar. Zij die enige ervaring hebben, genieten de voorkeur. Schrift. soll. te richten aan: AUTOSCHADE FA. HANNEMAN, Strijthagenweg 125, 6467 BR Kerkrade.

Spoed: ervaren
Weekend-kapster
gevraagd. Zeer geschikt voor herintreders: Dagen en uren in overleg. Hoge beloning. Kappersteam Jan Stassen, 045-211852.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Bouw en ingenieurbureau Brunssum vraagt voor langdurende werken omg. Aken, Keulen BETONTIMMERLIEDEN, metselaars, ijzervlechters ook kolonnes. Wekelijks geld en hoog loon. Soll. na tel. afspr. alleen tijdens kantooruren van ma. t/m vr. 045-229529 Trichterweg 125, Brs./Treebeek.

Club MERCI, wij hebben plaats voor 2 meisjes. Hoge verdiensten. 04490-45814.

DIANA escort vraagt een leuk meisje voor samen mee te werken, garantieloon mogelijk. Tel. 045-320343.

TAXICHAUFFEURS en groepsvervoerchauffeurs gevr. full-time. Pers. aanm. Hompertsweg 12, Landgraaf

Op zoek naar leuke collega's en best betaald VAST werk schoonh.salon vraagt nog een medewerkster op part-time basis. Info 045-352044.

Gevraagd vrouwelijke parttime HULP in cafetaria/snackbar, lft. 18-25 jr. Tel. 045-213451.

Leuke MEISJES gevr. voor 'n z. goed privéhuis. Hoge verdiensten. 045-228481.

HULP in de huishouding gevraagd. Tijden enz. n.o.t.k. Fam. van Slijpe, Bemelerweg 334, Bemelen. Tel. 04407-2084.

HULP in de huishouding voor mongooltje in Kerkrade MV, 23-35 jr., voor zat. en zondags, 15 uur, wandelen etc., andere hulp aanwezig, loon ƒ 800,- p.mnd., wit, br. o.nr. B-5213, LD, Postbus 3100, 6400 DP Heerlen.

FRITUREHULP gevr., liefst met ervaring. Werktijden in overleg. Friture Muller, Zuidhof 31 Geleen 04490-48101

Gezocht TELEVISIE-MONTEUR, ook als bijverdienste. Tel. 04490-48810.

Wij zoeken een moderne KAPPER/STER. Moet zelfstandig kunnen werken en creatief zijn. Bel dan: Hairstudio All-Inn Born, tel. 04498-52040 na 15.00 uur.

Van Melik Foodgroup vraagt SERVEERSTER voor onze afdeling party-service. Wij moet zelfstandig kunnen werken. Werktijden van 11.00 tot 16.00 uur. Bent U geïnteresseerd? Kom dan even langs of bel voor een afspraak 045-229322.

Gezocht voor 2 VAKANTIEWERKERS voor klusjes. Tel. 045-453400.

Fulltime MEDEWERKSTER gevraagd voor onze afdeling administratie. Gevraagd MEAO richting administratie kennis van automatisering op het gebied van boekhouden strekt tot aanbeveling. Bent U geïnteresseerd? Bel dan naar van Melik Foodgroup Tel. 045-229322 voor het maken van een afspraak

Part-time PRODUCTIEMEDEWERKER gevraagd voor onze groot keuken, liefst met horeca-ervaring, leeftijd 18-22 jaar. Bent u geïnteresseerd! Bel dan naar van Melik Party-service. Tel. 045-229322.

OG te huur

SUSTEREN te h. bovenwoning ƒ 522,50 excl. per mnd. 04499-2181, na 18.00 uur.

Onroerend goed te koop aangeboden

BRUNSSUM, Steenbergstraat 6, gerenov. halfvr. woonh. met garage en c.v. gr. keuken, bijkeuken, terras, gr. tuin, 3 slpkmrs. zolder. Opp. 405 m2. Vr.pr. n.o.t.k.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

HEERLEN, Heksenberg, Reestraat 22
halfvr. woonh. m. keld., tuin, garage, badk. m. ligb. en v.w. en toilet. Vr.pr. ƒ 108.000,- k.k.
Ass.kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

HOENSBROEK, Oranjestraat 20
geh. gerenov. halfvr.woonh. m. garage, 2 keld., aanb.keuk. gr.woonk., 2 gr.sl.k., douche en v.w. en toilet, badk. m. ligbad en v.w. en toil., gr.terras, zolder, Vr.pr. ƒ 112.000,-k.k.
Ass. kantoor Van Oppen b.v.
Lindeplein 5, Brunssum, 045-254543, vraag de Infofolder.

Huis verkopen?
Bel de echte makelaar!
Peters & Partners
Geleen
04490-48191
Geen Verkoop
Geen Kosten.

Hypotheek Centrale
Voor ambtenaren en hogere beroepen. Rente va. 8,5%. Spaarhyp. v.a. 9,2%. Ook hypotheken tot 130% e.w. Tel. 077-519775.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Kamers

Te h. N'HAGEN, kamer, keuken, douche, wc, eigen ingang. Huursubs. mog. Tel. 045-317786 na 19.00 uur.

Wij zoeken een kamer voor onze zoon Biek, aank. student rechten, in MAASTRICHT. Huur tot ƒ 400,-. Tel. 03461-3637.

Te h. in centr. Heerlen gem. KAMERS m. gebr. v. keuken c.v., douche. 045-717525.

Bouwen/Verbouwen

Betonmortel en betonpompen
Ook tijdens bouwvakantie en 's zaterdags
B.V. A-B-C Mij., Beek. Tel. 04490-55555
b.g.g. W.Dohmen G.M.B.H. Tel. 09-49245167031

Bouwmaterialen

DAMOISEAUX Heerlen verkoopt en verhuurt meer dan u denkt! (Verhuur zonder borg). Tel. 045-411930.

BETONKLINKERS sierbestrating en tuinmateriaal. Betonfabriek Gebrs. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877. (achter Herschi).

VLOERTEGELS 30x30 cm, 1e keus al v.a. ƒ 24,50 p/m2. Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen. 04450-1970.

Te k. gebruikte houten en ijzeren BALKEN, tevens inen verkoop gebr. bouwmat. tijdens bouwvak. geopend. Matrak Nuth. 045-243736.

Reparaties

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122 of autotel. 06-52.981350.

VROKO voor Uw koelkast en diepvriesreparatie's. 045-441566 17 u. 461658.

Uw DIEPVRIES, koelkast, wasautom., ook bedr. install. defect? Garantie op de reparatie, geen voorrijkosten en korting op onderdelen. Bel direct 045-726206.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230 Service binnen 24 u.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hobby/D.h.z.

3 mtr. BEHANGRTAFEL ƒ 65,-. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide.

Transacties

HORECA!! Diverse espresso-machines, vaatwassers, koelvitrine, 4-pans frituurover m. bakpl., 4-p. fornuis, friteuse 2x12 ltr., au bain marie, werktafel r.v.s. etc. etc. inruil en financ. mog. EFKA Grootkeuken- en horeca-apparatuur. Kerkrade Tel. 045-426330.

Landbouw en Veeteelt

Te k. GROENTENPLANTEN o.a. koolsoorten, preiplanten enz. Plantenkw. Hoverheide, Hoverheide 1, Reuver/Belfeld. 04705-2454

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Te k. MAAI-DORSER Claas senator, i.g.st., pr.n.o.t.k. Tel 04454-1853.

FRUITKAR en hooi t.k.; 1 Ha weiland v.h. inscharen van rundvee. 04493-2336.

TARWESTRO te koop. 04405-1572.e

Te k. rode BESSEN, kersen, appels. Akersteenweg 240, Maastricht. Tel. 043-613517

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Auto's

Inruilauto's

Diverse Fiat Panda's vanaf ...	1985 vanaf	ƒ	4.900,-
Diverse Fiat Uno's vanaf	1985 vanaf	ƒ	7.900,-
Ritmo 3-drs., wit	1987	ƒ	9.900,-
Ritmo 85S beigemetallic	1984	ƒ	8.900,-
Regata 70 Stationcar, zilver	1986	ƒ	9.900,-
Citroën AX 1.0 E, rood	1988	ƒ	11.900,-
Daihatsu Cuore 850 TX, wit	1986	ƒ	8.950,-
Ford Fiësta 1.1 L, zilver	1980	ƒ	3.900,-
Ford Escort blauw en striping	1982	ƒ	6.900,-
Ford Escort Laser 5-drs., wit	1984	ƒ	8.950,-
Mazda 323 ES	1978	ƒ	950,-
Opel Kadett 1.3 Club, oktober	1987	ƒ	16.900,-
Fiat Uno 75 SX IE, 3-drs.	1988	ƒ	16.900,-
Fiat Uno Diesel, wit	1987	ƒ	13.700,-

Bovaggarantie - inruil - financiering
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

Met spoed te koop gevraagd
Peugeot 504, 505; Mercedes 200, 230 4-cyl.; Datsun 120Y, 140Y, 160J en Sunny; Toyota Corolla, Carina; Datsun Bluebird 4-drs.; Toyota Hi-ace, Lite-Ace; Datsun Urvan; Mercedes 508, 608. Tev. alle merken auto's Tel. 045-325955/425858.

Lancia Thema 2.0 I.E.
m. spec. vlgn., koplampwissers, w.w.glas, voor en achter elec. ramen, mistlampen, i.z.g.st. km.st. 58.000, bwj. 4-'86, pr. ƒ 16.900,-. Tel. 045-222453.

Kerp auto electro:
* Erkend inbouwstation voor BOSCH en GEMINI alarmsystemen met TBBS verzekeringscertificaat!
* Erkend inbouwstation voor BLAUPUNKT AUTO HIFI systemen!
* BOSCH reparatiedienst van startmotoren en dynamo's onder vakkundige leiding!

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen.
Tel. 045-716951.

Autorijders opgelet! Voor al uw gebruikte onderdelen naar: Gebr. LIMPENS, Vosskuilenweg 59 A Heerlen. Al onze onderdelen zijn reeds uitgebouwd. Tev. inkoop van uw sloop- en schadewagens met afg. RDW-vrijwaring. Tel. 045-719136.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Direct contant geld voor uw AUTO, u belt wij komen, ook 's avonds, tel. 045-414372.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Te k. Opel KADETT City, bwj. '79, APK 7-'91, ƒ 1.650,-. Tel. 045-218925.

Welling Opel
biedt aan
Senator 3.0i CD autom. airco, schuifd., ABS, sportvelgen, stereo, sper-diff., directie-auto, '88;
Kadett 3-drs. GSi 2.0i 130 PK schuifd., get. glas, sportvelgen, stereo, centr. deurvergr., extra mistlampen, alarm, 1e eig., '87;
Kadett 3-drs. GSi 1.8i schuifd., sportvelgen, get. glas, alarm, centr. deurvergr., '86;
Kadett 4-drs. 1.6i Elegance, vele extra's, '88;
Kadett 4-drs. 1.3 Club '88;
Kadett 4-drs. 1.3 Limited '87;
Kadett 4-drs. 1.3 '86/'87;
Kadett 3-drs 12 S '85/'86;
Kadett 3-drs. 1.3 '86/'87/'88;
Kadett 3-drs. 1.3 GL zeer mooi '87;
Kadett 3-drs. 1.3S Sport '87;
Kadett 3-drs. 1.6 S GT 5-bak vele extra's '86;
Corsa 3-drs. 1.2 Swing get. glas, '88;
Corsa 1.3 3-drs. GL '87;
Corsa 4-drs. 1.2 S '87;
Ascona 1.6 S LPG '85;
Toyota Corolla 1.6 XL Liftback 16 Valve '88;
Nissan 4-drs. 1.3 LX 11-'88;
Peugeot 205 XE Accent '88;
Fiat Panda 750 CL '88;
Fiat Panda '86;
Citroën 5-drs. 11 E Visa '86;
Subaru Justy 1.2 SL/II 4WD '87;
Opel Rekord 4-drs. 2.0 S '80
Honda Accord 4-drs. 1.6 Luxe '87
Inruil en fin. mog.

OPEL
welling
Haefland 2, Brunssum. Tel. 045-257700.

BMW 316i '88; BMW 320i '86; BMW 320i '85; BMW 316 '84; BMW 524 TD '85; Audi 80 S '87; Audi 100 D '83; Peugeot 305 break GT '87; Peugeot 205 1100 GL '86; Peugeot 205 1400 RX '86; Opel Kadett 13 S '84; Toyota Corolla '85; Opel Corsa 12 S '84; Ford Fiësta '86; Fiat Uno 60 5-drs. '89; Fiat Uno '84; Suzuki Alto 2x '88; Suzuki Alto '86; Suzuki Alto aut. '84; Mercedes 300 D '82. Autobedrijf REUBSAET, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 04490-44944. Uw adres voor APK-keuring en alle autorep.

Te K. AUDI 80, bwj. '76, i.g. st., t.e.a.b. Tel. 045-241603.

Weg. omst.heden AUDI 80 GLS, type '80, APK, i.z.g.st., ƒ 2.450,-. Tel. 045-720951.

Van part. wegens overcompl. CITROEN AX 11 R.E. kleur rood, bwj. '88, km. st. 3.800, in nw.st. ƒ 11.300,-. Te bevr. Eikenderweg 77, Heerlen. Tel. 045-712158.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

FIAT 850 pr. ƒ 650,-; 6X diagon.banden ƒ 200,-; Mini Innocenti versnell.bak compl ƒ 85,-; Innocenti de Tomaso Tel. 045-723163.

Moet weg! Weg. omst. Ford SIERRA stationcar '83, i.st. v.nieuw Vr.pr. ƒ 8.750,-. Bevr. 045-324763.

Te k. aangeb. Ford TAUNUS 1600, bwj. '77, APK gek. vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 04490-14746, na 18.00 uur.

Zeer mooie Ford ESCORT 1300 GL, bwj. 11-'80, 1 jaar APK, vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-422610.

Ford SIËRRA 1.8 stationcar grijs kent., 5-bak, bwj. '86, met LPG-onderbouw, met Bovag-garantie, sportw.. Autobedr. P. Smits, Hoofdstr. 214, Hoensbroek.

Ford TAUNUS 1.6 GL, type 81, in pr.st. ƒ 1.400,-. Tel. 045-230346.

Te k. FORD Escort 1.3 L, '81-'82, zwart, trekh., sunroof, ƒ 5.000,-. Tel. 045-218531, na 18.00 uur.

Te koop FSO '83, ruime wagen, i.z.g.st., 5e deur en 5 versn. Tel. 045-720426.

2x Honda QUINTET 5-drs. bwj. '82, APK tot 7-7-'91, i.z. g.st., ƒ 2.750,-. 045-323178

Te koop Datsun CHERRY GL, '80, APK, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-325671.

Kadett Sedan 13 LS '87-'86; Kadett 13 LS '87 en '85; Corsa TR 12 S '87; Kadett 12 S '84-'81-'79; Ascona 20 S '81; Ascona 19 N autom. '80; Manta 20 S HB '78. J. DENNEMAN Automobielbedrijf, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Opel REKORD 2 liter, schuifd., 4-drs., sportwielen, APK '91, bwj.'81, zeer mooi, ƒ 2.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. PEUGEOT 305 GL, bwj. '83 type 84; Opel Rekord 23 diesel bwj. '79, motor '85, t.e.a.b. evt. inr. motor mog. Tel. 045-227533.

RENAULT 5 GTL, 4 drs. type 81, sunroof, APK, i.z.g. st. ƒ 1.850,-. 045-224979.

Te koop RENAULT 5 TL, bwj. '86, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 8.750,-. Tel. 045-419126 tussen 19.00-20.00 uur.

Te koop TOYOTA Corolla i.z.g. st., keur. toegest. Olmenstr. 45, Landgraaf-U.o.W.

Te k. VW GOLF SR, de luxe, bwj. '86, als nw., ƒ 16.500,-, inr., financ. mog. Maastrichterstr. 142, Brunssum.

Te koop GOLF GL bwj. '84, met div. acc., ƒ 10.000,- of ca. ƒ 200,- p.mnd. Mergelsweg 108, Heerlen. Na 18.00 uur 045-740216.

Te k. VW GOLF Sprinter bwj. '80, i.z.g.st. ƒ 2.950,-. Tel. 045-453572.

VW GOLF 1100, bwj. '79, APK 4-'91, ƒ 1.950,-. Tel. 045-720951.

Te k. VW GOLF diesel, bwj. '81, nwe. motor, i.z.g.st. ƒ 4.250,-. Tel. 045-316940.

VOLVO 340 '87, in st.v.nw., slechts ƒ 11.900,-. Tel. 04490-12138.

VOLVO 340, nov. '83, LPG, APK, kl. wit, auto is als nw., ƒ 4.950,-. 04490-39127.

Automobielbedrijf LOVEN Heerlen BV Topoccasions: Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 LX '87 met LPG; Mazda 626 HB 2.0 GLX '85; Mazda 626 HB 1.6 LX '85; Mazda 626 Coupé 2.0 '88 met LPG; Mazda 626 Coupé 2.0 GLX '86/'87; Mazda HB 1.8 GLX nw. model 30-9-'87; Mazda 626 HB 2.0 Diesel LX '86; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '87; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '86; Mazda 323 Sedan 1.3 GLX '85; Mazda 323 HB 1.3 Sport '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '85/'86; Mazda 323 HB 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.6 i GTX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '86; Opel Kadett 1.2 '85 en '86; Opel Kadett 1.3 '87; Opel Kadett Sedan 1.3 S '86; Opel Ascona 16 S 4-drs. '82; Opel Omega 1.8 S '87; BMW 315 '81; Citroën 2CV6 '85; Ford Fiësta 1.0 C '87; Ford Escort 1.3 C '86; Ford Sierra 2.0 GL Laser LPG-onderb. '86; Ford Sierra 1.6 Laser '85; Peugeot 405 SRI 1.9 '87; Lada Stationcar 2104 1.5 L '86; Suzuki Justy GL aut. '88; VW Polo C '86; VW Jetta '87; Diverse goedkope inruilers beneden ƒ 5.000,-; Opel Ascona 1.9 '79; Opel Ascona 1.6 '78; VW Passat aut. '74; Volvo 343 DL '80; Volvo 343 DL aut. '77; Mazda 323 HB 1.3 '81; Mazda 323 aut. '78; Mazda 323 aut. '78; Mazda 323 HB 1.3 '80; Mazda 626 1.6 aut. '79; Mazda 6262 Sedan 1.6 '81; Mazda 616 aut. '75; Mitsubishi Galant Diesel '80; Mitsubishi Colt '80; Ford Granada 2.3 L '78; Ford Caprì 1.6 GL '79. Verzekering en eigen financiering. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451.

WETZELS auto's: Mercedes 380 SEC '83; Mercedes 300 D aut. '89; Mercedes 300 D aut. '88; Mercedes 2.5 D 124 '89; Mercedes 190 D 2.5 nw. type '89; Mercedes 190 D 2.5 '88; Mercedes 190 D '87; Mercedes 190 D antraciet, '87; Mercedes 2.5 TD '88; Mercedes 190 E aut. '85; Mercedes 190 E aut. '83; Jaguar 3.6 Souverein '87; Porsche 944 '84; Audi 80 LS 65 kw '87; Opel Senator 3.0 i aut. '88; Opel Vectra 1.8 GLS '89; Opel Omega 2.0 i stat. '89; BMW 730i aut. '87; BMW 728 aut. '86; BMW 323i C1 Alpine '86; Ford Escort XR3i Cabriolet '87; Ford Escort Bravo 1.3 '89; Ford Escort 1.4 Bravo 5-drs. '88; Ford Sierra XR4 i 4x4 '87; Ford Fiësta 1.1 '83; Chevrolet Camaro Z 28 '85; Mitsubishi Galant Turbo diesel '83 Industriestr. 35, Sittard. Tel. 04490-10655.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-427671.

INKOOP alle merken auto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 30.000,-. Tel. 045-411572.

INKOOP alle merken auto's. Betalen hoogste prijs!! 045-416239.

Autobedr. E. Custers, Verl. Lindeln. 23, Oirsbeek 04492-5261. Uniek in Ned. Ford Escort cabrio RS turbo m. '88, ABS alle extra's, kl. mintgroen; Golf Cabriolet GLi, Am. uitv. alle extra's. in nw.st., stuurbekr. airco., ABS, elec. ramen, verw. Transporter diesel camper Joker 4, geh. in nw.st., 4-pers. m.'85; BMW 524 turbo diesel, m. 84, autom., ƒ 12.750,-; BMW 320i m. '84. verl., sportvlgn., veel extra's ƒ 16.000,-; Ford Fiësta 1100 L t. '82 ƒ 4.600,-; Opel Kadett 1.6 diesel, m.'83 ƒ 5.900,-. Zeldz.Honda Civic 1.3, sport alle extra's, t. '83, ƒ 5.900,-; Mitsubishi Lancer, t. '81, ƒ 2.700,-; BMW 525, LPG, t. '84, ƒ 2.500,-; Lada 2105 t. '84 ƒ 2.500,-; Alfa Sud t. '80 ƒ 2.200,-; Opel Ascona 2.0S t. '79 ƒ 2.250,-; Opel Ascona 19S, t. '78 ƒ 1.900,-; Honda Accord autom. t. '79 ƒ 2.200,-; Datsun Cherry t. '81, ƒ 1.300,-; Golf diesel t. '81, ƒ 2.600,-; Ford Taunus 1.6 GL m. '81, aut. schuifd. 4-drs. ƒ 3.400,-; Audi 80 1.3 L t. '81 ƒ 2.900,-; Ford Taunus station 1.6 GL t. '79 ƒ 2.500,-; Opel Rekord 2.0 t. '82 ƒ 2.900,-; Fiat 127 CL t. '81 ƒ 6.500,-; Fiat Ritmo 70 CL m.'84, 1e eig. ƒ 5.900,-; Renault 9 GTS, m.'84, ƒ 7.900,-; Mazda 626 coupe 1.6 GL, t. '81, ƒ 3.500,-; Renault 5 GL t. '84 ƒ 5.900,-; Toyota Corolla 1.6 DX Coupé t.'82 ƒ 4.500,-; Suzuki CX 1000 Coupé t.'83 ƒ 4.500,-; Ford Escort 1300 GL t. '83 ƒ 5.900,-; Mitsubishi Galant 1.6 GL t. '82 n. m. ƒ 3.900,-; Volvo 244 GL t.'80 ƒ 3.500,-. Mitsubishi Colt t.'83 ƒ 6.900,-; Opel Kadett t.'81 ƒ 3.900,-; Rover 2600 t.'82 ƒ 5.900,-; Opel Rekord 2 L S t.'82 ƒ 2.900,-; Renault 4 stationcar, geel kent. t.'83, ƒ 2.900,-; Datsun Bluebird 1.8 GL stationcar, '83 ƒ 6.500,-; Ford Escort Station t. '85 LPG ƒ 6.900,-; Opel kadet 1600 S coupé bwj. '79, ƒ 3.900,-; Mazda 121 coupé bwj. '77 ƒ 2.100,-. Honda Prelude autom. t. '81 ƒ 3.900,-; Opel Kadett station '81 ƒ 4.000,-. Diverse goedkope inruilers. Alle auto's met nieuwe APK. Geopend van ma. t/m vrijd. 9.00-19.00 uur, zat. tot 17.00 uur. Inr. fin. gar. mog.

Te k. AUDI 80 CC, kl. metal. grijs, bwj. '85, 65.000 km. Tel. 04407-2325.

BMW 316 ƒ 1.750,-; Honda Civic aut. ƒ 1.250,-; Fiat Ritmo '80 ƒ 1.250,-. Talbot '81 ƒ 1.250,-. Alles APK. Maastrichterstr. 142, Brunssum.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. C. Körfer. Tel. 045-229045.

Te k. AUTO'S v.a. ƒ 500,- met APK tot ƒ 15.000,- o.a. Honda; Ford Fiësta, Escort; Lada Jeep; Opel Kadett, Ascona, Corsa; Peugeot 104. Burg. Lemmensstr. 109, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. gevr. loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S tegen redelijk prijs. Gratis afhalen. Tel. 04405-1602.

(Brom)fietsen

Keuze uit plusm. 100 fietsen ATB/city-bikes/mountainbikes, v.a. ƒ 450,-; Crossfietsen v.a. ƒ 189,-; Hometrainers v.a. ƒ 199,-; Omafietsen v.a. ƒ 310,-; Dames- of herenfietsen v.a. ƒ 399,-. Alle maten fiets- en bromfietsbanden, onderdelen en eigen werkplaats. 40 jaar vakhandelservice. Simon Olthofs Tweewielerspecialzaak Typhoon, Maristraat 14, Geleen-Z. Tel. 04490-49237.

BMW 318i '85 ƒ 17.000,-; Opel Corsa 1.0 '85 3-drs. ƒ 9.750,-; Opel Ascona 16 S '82 4-drs. ƒ 7.000,-; Ren. 5 TS '87 3-drs. ƒ 13.750,-; Ren. 5 GTL 5-versn. '85 3-drs. ƒ 9.500,-; Fiat Ritmo 60 CL '85 3-drs. ƒ 7.750,-; Fiat Ritmo 60 CL '80 3-drs. ƒ 2.750,-; Fiat Panda '86 3-drs. ƒ 6.000,-; Ford Escort 14 CL '87 3-drs. ƒ 16.000,-; Ford Siërra 16 L '83 3-drs. ƒ 8.750,-; Ford Fiësta 1.0 L '84 3-drs. ƒ 7.000,-; Honda Civic 13 GT '82 5-versn. ƒ 6.500,-; Mits. Colt '80 3-drs. ƒ 2.450,-; Toyota Starlet 13 GT '85 12 Valve 3-drs. ƒ 10.500,-; Vw Kever cabriolet Speedster ƒ 12.000,-. Tev. div. inruilauto's, inr., fin. mog. Autobedr. LUYTEN, In de Cramer 50, Heerlen. Tel. 045-719335.

Te koop MOUNTAIN-BIKE, 15 versn., ongebr., winkelw. ƒ 475,- voor ƒ 325,-. Inl. 04490-15819.

Splinternw. ATB DAMES-FIETS te k. Nw.waarde ƒ 600,-. pr.n.o.t.k. Eberhardstr. 114 Geleen na 18 u.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '89, met verzek. i.z.g.st. ƒ 850,-. Kissel 25, Heerlen.

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610, ook 's avonds.

Te koop. Opel KADETT Caravan 1,2 LS, 7-'85, na 18.00 uur 045-751726.

Te k. CABRIOLET Opel Kadett C, bwj. '79, inr. mog. Tel. 04405-3783.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Watersport

KAJUIT-ZEILBOOT Victoire 22, 4 slp.plaatsen, veel extra's. Inl. 04490-15819 na 18.00 uur.

Vakantie

TERSCHELLING royale 6-pers. sta-caravan, vrij vanaf 18-8. Tel. 05189-1727.

Caravans/Kamperen

Te koop 2 opknapper TOERCARAVANS merk Astral, 5-pers., bwj. '77, ƒ 650,-; Cassitta met vaste wanden, bwj. '78, ƒ 600,-. Tel. 045-323178.

Te koop 4-5-pers. TOERCARAVAN Knaus Comfort 365, 2 tafels, kachel, voortent, gew. 525 kg, in perf. st., ƒ 4.250,-. 045-323178.

Te k. gevr. TOURCARAVANS en vouwwagens. Contant geld. 045-323178.

Te k. VOUWWAGEN, 4-pers. bwj. '80, ƒ 500,-. 045-243263.

Te k. Caravan merk KNAUS met ijskast, toilet en voortent, pr. ƒ 5.000,-. Tel. 04490-2759.

(Huis)dieren

Regelmatig te k. KIPPEN leg-mestkuikens, kalkoenen en pluimveebenodigh. Henk Ploemen, Broekhuizenstr. 53B, Rimburg. 045-320229. 's maandags gesloten.

Te koop jonge zwarte BOUVIER, 9 wk.; baby grijze roodstaart papegaai. Tel. 045-415753.

Dierenartsenpraktijk Nuth 045-244247, steril. POES ƒ 65,-, cocktailent. ƒ 32,-.

Schotse COLLIE (Lassie) oud 4½ mnd te koop met alle access. Bellen vanaf 10.00 uur 045-225903.

Afhalen jonge KONIJNEN. Te bevr. Parallelstr. 91, Amstenrade na 18.00 uur.

In en om de tuin

Ruime voorraad TUINHOUT schitterende bielzen, palen, schermen, rolborders enz. Bez. mog. Houth. Impreg. In de Cramer 18, Heerlen, 045-717733.

Dautzenberg GRASZODEN, 1e kwaliteit. Bezorgd door heel Zuid-Limburg. 04450-2131.

1e soort GRASZODEN ƒ 3,50 p.m2 va. 50 m gratis thuisbezorgd. Ook hele tuinaanleg goedkoop. Ook voor uw sierbestrating en opritten. Bel voor 'n vrijblijvende offerte. Tel. 045-323178.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Huw./Kennism.

Jeugdig uitziende MAN van middelbare lft., eenv. integer en verlegen, heeft problemen met het aanknopen van een relatie, zkt. elegante dame tussen 25-35 jr. die aandacht geeft aan het bijzondere van een duurzame en liefdevolle relatie, oprechte bedoelingen heeft. Voorkeur gaat uit naar het sportieve en slanke, liefst blonde type. De bedoeling is om na een degelijke kennismaking te trouwen en een gezinnetje te stichten! Gaarne brieven o.nr. B-5201 L.D., Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

Baby en Kleuter

Te k. 2-del. grenen BABYKAMER, campingbed, wandelwagen samen ƒ 1.200,-. Tel. 045-227026.

Bel de Vakman

Afvoerproblemen?
Babit bv rioleringswerken
Tel. 045-463892

Problemen aan uw dak
Arndts dakservice
Hoensbroek 045-219615
Dag en nachtservice
06-52980875

STOELMATTERIJ vern. riethen en biezen stoelen met gar. Bel. 045-418820.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, voor al uw dakdekwerkzaamheden, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-224459/753008.

Diepvries en KOELKASTREPARATIE zonder voorrijkosten. Bel Geleen 04490-45230 Service binnen 24 u.

Opritten en terrassen in klinkers of SIERBESTRATING, tuinaanleg. Tel. 045-423699

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Wonen Totaal

Massief eiken
keukenblok
270 cm incl. app.
Aktieprijs:
3.995,-.
Vossen Keukens
Eikenderweg 77 en Glaspaleis Kerkplein, Heerlen.

VLOERBEDEKKING, gordijnen, karpetten, topkwaliteit, vele aanbiedingen, enorme voorraad, gratis gelegd. Won.inr. Grooten, Kloosterstr. 22 Simpelveld.

Zkt. u 2e hands MEUBELS modern, barok, antiek. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

SHOWROOMKEUKENS in eiken, den, beuken, olm, met 40-60% korting. Vossen keukens, Eikenderweg 77, Heerlen.

4 st. Luxe DESIGN-KEUKENS voor 4 liefhebbers v.a. ½ prijs! Vossen-Keuken-Design Glaspaleis Kerkplein, Heerlen. Tel. 045-717555.

FACE-LIFTING van Uw oude keuken. Vern. v. werkbl. en app. Vr. pr.opg. Vossen Keukens. Heerlen, Glaspaleis Kerkplein, Heerlen. 045-717555.

Zonnebanken/Zonnehemels

Superbruiner!
10 lamps, 4 x gebogen zonnehemel met ventilator en snelbruinlampen. Alléén bij van Erp nu ƒ 999,-.
Volledige garantie en service.
Van Erp, Limbrichterstr. 18 Sittard, tel. 04490-13531. Hoofdstr. 12 Kerkrade, tel. 045-456999.

Muziek

Verbouwingsopruiming!!!
Keyboards, orgels, drumstellen, gitaren enz.
10 tot 50% korting
Muziekhuis Lyana
Mauritsweg 48, Stein. ma. t/m za. open do. koopavond.. HET PRIJSBREKENDE MUZIEKPARADIJS.

Proficiat!

Marlies
Proficiat: van Mam en van je schat Benigno.

Annie
Proficiat en 50 rode r... voor jou.

Kachels/Verwarming

KACHELS goedkoop en goed De Kachelsmid Walem 21, Klimmen 04459-1638.

Kunst en Anti...

Te k. antiek 5-drs. K... vaste pr. ƒ 2.900,-. 045-227026.

Boeken/Literatuur

Te koop HEAO boeken 1e jaars; gevr. boeken BE-richting 2e jaar. 045-214294

Te k. 1e jaars HEAO-BOEKEN, 3 mnd. gebruikt. Tel. 04498-58978, na 17.00 uur.

Te koop 1e-jaars HEAO-BOEKEN, tevens gevr. 2e-jaars HEAO-boeken CE-richting. Tel. 045-751178.

Te koop HEAO-BOE... 1e jaars. Te bevr. tel. 751281

Te k. HEAO-boeken, ... Tel. 045-321257.

Te k. 1e jaars H... BOEKEN, tev. gevr. 2e... BE. Tel. 045-421182.

Wat VERKOPEN? A... teer via: 045-719966.

Braderieën/Markten

Enorme Vlooienmarkt
zaterdag 21 en zondag 22 juli
van 10.00 - 18.00 uur in de Geulhal te Valkenbu...
Veel kramen, div. attracties. Kraamhuur voor ...
2 dagan ƒ 45,-. Inl. en deelname 040-856693.

Te koop gevraagd

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer en metalen. Gebr. SWINKELS, In de Cramer 100, Heerlen. Tel. 045-751994

KOELKASTEN, diepvriezers, wasautom., KTV.'s, video's, stereo-app., kl. def. geen bezwaar. 045-726206.

Voor al uw oude META... Frans v.d. Loop Recy... Methaalhandel, Kissel... 14, Heerlen 045-72639...

GOUD, zilv., munt., ... etc. à cont., tot 1 aug. ... uur. Groenstr. 109, Ge...

Wat VERKOPEN? A... teer via: 045-719966.

Diversen

Airconditioning
Tevens luchtbevochtiging en ventilatie, zonder ha... breekwerk, voorbeeld: ruimte 100 m3, 75 Watt/uur, ... ƒ 899,- excl. Au Soleil, tel. 045-461417.

* Nieuwe sensatie!!!
koele Watermassage!!!
Totale
ontspannings-massage
Door 2 jonge masseuses
045-353489

GEBIT gebroken? Hoo... Akerstr. Nrd. 328, H... broek. 045-228211. ... terwijl u wacht.

De massage van VER... QUE blijft uniek. Tel. 228481.

Wat VERKOPEN? A... teer via: 045-719966.

06-lijnen

Babbellijn
's Nachts alleen voor volwassenen 50 ct. p.m...
06-320.330.03

Gays vinden het bij ons!!
06 Gay-café
LIMBURG..........06-320.327.5...
Leer hier nieuwe vrienden kennen uit je eigen re...
Gay-Informatielijn.06-320.324...
Op dit nummer krijg je informatie over Gay-privé ... SM Gay-privé. "De direct apart lijnen" en de ... Gay-Horoscoop......50 ct.pm.

Zoek je een hete meid...
06-320.320.55.............De Live Afspreeklijn - 50 ct...

Gay-two-Gay
06 voor twee
Direkt apart. Druk of draai een nul voor een andere partner.
06-320.327.32
ca. 50 ct.p.min.

• Tropische
verrassing. De lekkerste van Nederland!
06-320.350.61 -50 ct p/m

Gay voor twee
Samen op één lijn zonder tussenkomst van operator of andere luisteraars.
50 ct.p.m. 06-320.326.40

Men Only
luister hoe dit meisje u via de telefoon kan verwennen!
06-320.350.68 - 50c/m

Gay voor twee
Den Haag. Beter een hete buur dan een verre vriend! Samen opéén lijn zonder tussenkomst van operator of andere luisteraars 50 c/m
06-320.329.80

* Eroslijn*
't Duurt nog uren voor we in slaap vallen... * 50 c/m
06-320.321.22

Sexlijn 1...
50 ct p/m 06- met z'n TIENEN
320.323.10
Evelientje durft alle...
320.321.10
Sonja droomt
320.320.10
Een rijpe gekleurde ... 39 voor jou 50 cpm
320*320*9...

!!Lady Biza...
06-320.324.68.... 50 ... hete schokkende SM...

Gekleurde S...
06-320.323.46.... 50 ... Bij een rijpe gekleurde ...

ah, top S&M
Vrouwengenot... 50 ... Ah... 06-320.331.13...

Voor Piccolo's zie verder pagina ...

SERVICE RUBRIEK

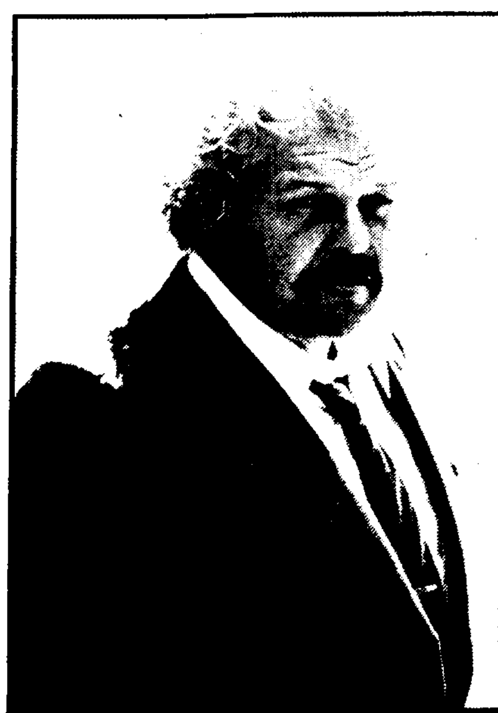
RUBBER EN KUNSTSTOF
SLANGEN
Afsluiters, kranen, terugslagkleppen, koppelingen, fittingen en bochtstukken (ook in kunststof).
RUIM GESORTEERDE VOORRAAD BIJ:
HYDRAFLEX/NUTH
Kathagen 4, tel. 045-24313...

Inlichtingen omtrent de servicerubriek tel. 045-739384.

Nederland 1

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
NCRV

15.51 De appelbollenbende. Walt Disney-film uit 1975 van Norman Toker. Tegen zijn zin wordt de beroepsgokker Russel Donovan opgezadeld met drie weeskinderen. Wanneer deze een goudklomp vinden, trekt dat echter veel boeven aan. Een nors figuur, John Wintle, verschijnt ten tonele. Als ver familielid maakt hij aanspraken op de kinderen en het goud.
17.30 ●●Journaal.
17.40 Bollo, Bries en Bondgenoten. 13-delige jeugdserie. (herh.).
18.04 Disney Special. Tekenfilmmagazine. Presentatie: Meline Mollerus en Jochem van Gelder.
19.00 ●●Journaal.
19.20 Mother and Son. Australische comedyserie. Afl.: The cruise. Maggie is van plan een cruise te maken met een voor de familie onbekende man. Maar ja, hoe heette hij ook weer?.
19.56 Zo vader zo zoon. Spelprogramma. Presentatie: Gerard van den Berg.
20.27 Codewoord sleutelbloem. Duitse 2-delige tv-film. Deel 2. Hartmunt en Erika kunnen het goed met elkaar vinden. Maar wanneer hij verslag uitbrengt in Oost-Berlijn, blijkt Anna Hölderlein jaloers te zijn en eist van hem een andere bron te zoeken. Maar de chefs van de geheime dienst willen daar niets van weten en geven Hartmut zelfs opdracht met Erika te trouwen.
22.14 Hier en nu. Actualiteitenrubriek.
22.44 Dertien persoonlijke ontmoetingen. Vanavond: Ds. J. Korf uit Rotterdam.
23.00 ●●Journaal.
23.10 (TT)Weg van de snelweg Nederland. Afl. 19: Zuid-Limburg. (herh.).
23.39-23.41 Huizen van Oranje. Paleis Noordeinde.


● Brian Dennehy in 'The Lion of Africa'. (RTL Veronique – 22.00 uur)

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

TROS
17.00 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Op zoek naar locaties. Op een station wordt een lijk gevonden. Derrick ontdekt dat het slachtoffer samen met filmer Erich Karau op zoek was naar geschikte locaties. Onderweg scheidden hun wegen zich en zij zouden elkaar later in een café weer terugzien. Maar daar kwam Karau niet opdagen. (herh.).
18.00 (TT)De kip en het ei. Comedyserie. Afl. 7: 250 pop of nop! Wieke zet een demonstratie op touw om het buurtbureau open te houden. De chef bereidt al zijn afscheidsspeech voor. Florrie doet mee aan een quiz. (herh.).
18.30 Familie Oudenrijn. Comedyserie. Afl. 4: Over de toeren. Hans-Jan de Bruin rijdt graag hard, maar wil niet voor de gevolgen opdraaien. Dückers dwaze liedjesplan krijgt toch vaste vorm. Richie brengt de inspiratieloze Martin op een idee voor een schilderij dat onbedoeld een andere bestemming krijgt. En de waarde van cadeaus zit toch in het gevoel.
19.00 Tik tak. Belgische kleuterserie.
19.05 Heathcliff & Co. Tekenfilmserie. (herh.).
19.17 (TT)Bananasplit. Programma met de verborgen camera. Presentatie: Ralph Inbar. (herh.).
20.00 (TT+●●)Journaal.
20.27 Terugkeer naar Eden. 13+14. Stephanie heeft Dan en Jilly in bed betrapt. De volgende dag vindt de politie haar kleren op het strand en wordt de familie gewaarschuwd. Iedereen neemt aan dat zij zelfmoord heeft gepleegd, behalve Jake. Jilly verhuist naar Eden en probeert Olive van zich af te schudden. Dan heeft last van schuldgevoelens ten aanzien van Stephanie's verdwijning, vooral als hij van Jilly verneemt wat er de vorige avond is voorgevallen.
22.05 TROS Aktua. Actualiteitenrubriek.
22.40 Dear John. 22-delige Amerikaanse comedyserie. Afl. 10: Eenzaam doch niet alleen. Het lijkt of John de Kerstdagen alleen zal moeten doorbrengen.
23.10 TROS tele-archief. Terug naar music-all-in (2), muziekprogramma gepresenteerd door Pim Jacobs en Ralph Inbar.
00.20-00.25 Journaal.

Nederland 3

NOS
09.00-09.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.
13.30-16.45 (TT)Studio sport met. Tour de France: Blagnac - Luz Ardiden.
18.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.
19.00 Sesamstraat.
19.15 Studio Sport met. Tour de France.
19.49 Staatsloterij. 807-de trekking.
20.00 ●●Journaal.
20.20 Sprong in het heelal. Engelse tv-film van Chris Bernard. Schotland 1961: Als Billy Wilson en zijn vriendjes Mr. Morris ontmoeten, een schuchtere albino met zonnebril, vinden ze hem dadelijk al verdacht.
21.35 Singapore ondergronds. Documentaire over Singapore.
21.50 De verhalenvertellers. Serie verhalen uit alle werelddelen. Vandaag: Yard of strings, verteld door Jimmy Alden. (Engeland).
22.00 NOS-laat. Achtergrondinformatie. Presentatie: Charles Groenhuijsen.
22.30 Van quantum tot quark. Les 10.
23.00-23.05 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL Veronique

06.00 Atoukado.
07.00 Ontbijtnieuws.
09.00 Vu et Corrigé.
09.30 Channel E.
10.00 Rete Mia. Italiaans showprogramma.
12.00 Channel E.
12.30 Classique.
13.30 Toques et trucs.
14.00 Bonjour les clips.
15.30 The edge of night. Feuilleton.
15.55 As the world turns. Feuilleton.
16.45 Télékids. Jeugdprogramma gepresenteerd Irene Moors.
17.35 The bold and the beautiful. Serie.
18.00 Journaal.
18.05 Love Boat. Amerikaanse serie.
18.55 Prijzenslag. Quiz.
19.30 Journaal.
19.45 Weer.
19.50 Rad van Fortuin. Quiz.
20.20 Prime-time Show. Talkshow.
21.15 Major Dad. Amerikaanse serie.
21.45 Journaal.
22.00 The Lion of Africa. Amerikaanse televisiefilm uit 1987 van Kevin Connor. Een diamanthandelaar en een vrouwelijke arts reizen met een vrachtwagen door Kenia.
00.00 Soap. Amerikaanse comedyserie.
00.30 GLOW.
01.00 Bonjour les Clips.
01.30 Duo.
03.00 Atoukado. Quiz.
04.00 Duo. Quiz.
05.00 Classique.

RTL Plus

06.00 Hallo Europa - Guten Morgen Deutschland. Gevarieerd magazine met elk half uur RTL aktuell.
06.05 Tammy.
06.30 European Business Channel.
08.35 Tele-Boutique. (Herh.).
09.10 Die Springfield story.
10.05 Reich und Schön. (Herh.).
10.35 Tele-Boutique.
11.00 Kunst und Botschaft. (Herh.).
11.05 Full House. (Herh.).
11.50 Sterntaler. (Herh.).
12.00 Der Preis ist heiss. (Herh.).
12.30 Klassik am Mittag. Met het grote RTL-Orkest.
13.05 Reich und Schön.
13.25 California Clan.
14.10 Die Springfield Story.
14.55 Full House.
15.45 RTL aktuell.
15.48 Netto. Ihr Wirtschaft heute.
16.00 Du schon wieder.
16.30 Buck Rogers.
17.10 Der Preis ist heiss.
17.45 Sterntaler.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Kaz & Co.
18.45 RTL aktuell.
19.05 Weerbericht.
19.10 Knight Rider.
20.00 Louis de Funès-cyclus. Louis in geheimer Mission - Balduin, der Schrecken von St. Tropez, Frans/Italiaanse speelfilm uit 1970 van Jean Girault.
21.45 Explosiv. Magazine met Ulrich Meyer.
22.30 RTL aktuell.
22.40 Dreamscape - Tödliche Träume. Amerikaanse speelfilm uit 1984 van Joseph Ruben.
00.20 Russ-Meyer-Retrospektive. Der unmoralische Mr. Teas. Amerikaanse seksfilm uit 1959 van Russ Meyer en Pete de Cenzie.
01.20-01.25 Aerobics.

13.35 Neighbours.
14.00 News and weather.
14.25 A kind of living.
14.50 Murder, she wrote.
15.35 Connections.
16.00 Children's SSVC.
16.25 The New Yogi Bear Show.
16.35 Phoenix Hall.
17.00 Move it.
17.25 Blockbusters.
17.50 Home and away.
18.15 Emmerdale.
18.40 News and weather.
18.55 Brookside.
20.05 War and Remembrance.
22.00 News and BFG Weather Report.
22.30 The Ronn Lucas Show.
22.55 This week.
23.45-00.10 Stand Up Jim Davidson.

BBC Europe

07.25 Today's viewing.
07.30 BBC Breakfast News.
10.00 News and Weather.
10.05 Children's BBC.
11.00 News and Weather.
11.05 Volgens aankondiging.
11.30 Playdays.
11.55 Five to eleven.
12.00 News and Weather.
12.05 Hudson and Halls.
12.30 Fisherman's Diary.
13.00 News and Weather.
13.05 A certain age.
13.50 Reviving antiques.
14.00 One o'clock news.
14.30 Where on earth are we going?.
15.20 The best of Clive James.
16.05 Now that the war is over.
16.45 Wide World: Musical Mariner.
17.35 The really wild show.
18.00 Newsround.
18.10 When in France.
18.35 Biking Butler.
19.00 News.
19.30 Newsroom South East.
20.00 Roy's Raiders.
20.30 Eastenders.
21.00 To the Manor Born.
21.30 Carnival Street.
22.00 Nine o'clock news.
22.30 Present Imperfect: The Old Folk.
23.30 Newsnight.
00.15 Golf.
00.55 Weatherview.
01.00-01.05 Wednesday's viewing.

Eurosport

06.00 International Business Report. **07.00** The D.J. Kat Show. **09.30** Eurobics. **10.00** Tour de France. **11.00** Internationaal atletiektoernooi, vanuit Barcelona. **13.00** Tennis: Mercedes Cup vanuit Stuttgart. **18.00** Internationale motorsport. **19.00** Tour de France, 16e etappe: Blagnac - Luz Ardiden. **20.00** Tennis: Mercedes Cup, samenvatting. **22.00** Superstars of Wrestling. **23.00** Autosport: Grand Prix van Silverstone voor formule 1-wagens. **00.00** Internationale roeiwedstrijden vanuit Luzern. **01.00** Eurosport what a week. **02.00-03.00** Tour de France.

Super Channel

06.00 Channel E. **06.30** Perspective on science. **07.00** Daybreak followed by the Goodyear Weather report. **08.30** The Mix. **09.00** Goodyear Weather Report. **09.15** The Mix. **17.30** Summer on the air. **19.30** World News followed by the Goodyear Weather Report. **19.45** Time Warp. **20.00** Ultra Sport. **22.00** World News followed by the Goodyear Weather Report. **22.15** Ultra Sport. **00.15** World News followed by the Goodyear Weather Report. **00.30** Blue Night. **01.30** Time Warp. **01.45** The Mix. **06.00** Closedown.

MTV Europe

07.00 VJ Kristiane Backer. **12.30** Club MTV. **13.00** VJ Kristiane Backer. **14.00** MTV's Afternoon Mix. **17.00** 3 From 1 at 5. **17.15** MTV's Afternoon Mix. **17.30** MTV's Coca Cola Report. **17.45** MTV's Afternoon Mix. **18.00** MTV Talent of the '90s. **18.30** MTV's Greatest Hits. **19.30** YO!. **20.00** Saturday Night Live. **20.30** Club MTV. **21.00** MTV spotlight. **21.30** MTV's Braun European Top 20. **23.00** MTV's Coca Cola Report. **23.15** VK Maiken Wexo.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Dallas. Amerikaanse serie. Afl.: Jocks Romanze.
09.45 Wer rastet der rostet. Gymnastiek. Afl. 9.
10.00 Tagesschau.
10.03 øøGesundheit! Medizin im Ersten. (Herh.).
10.50 Mosaik-Ratschläge. Vandaag: 1. Mitwohnzentrale; 2. Mitfahrzentrale.
11.00 Tagesschau.
11.03 Spiel zu dritt. Amerikaanse speelfilm uit 1949 van Busby Berkeley.
12.35 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 Bildergeschichten. Afl.: Der Mühlenelf.
14.30 ■Fury. Serie voor de jeugd. Afl.: Der Piratenschatz.
15.00 Tagesschau.
15.03 Hey Dad! Australische comedyserie. Afl. 53: Gute Geschäfte - Schlechtes Gewissen.
15.30 ●●Super Drumming III. Muzikale reis in het rijk van de fantasie. Afl. 4: Ein Grund zum Feiern.
16.00 Tagesschau.
16.03 Das Recht zu lieben. Braziliaanse serie naar een roman van Janete Clair. Afl. 100.
16.30 Die trickfilmschau. Tekenfilms.
16.45 ARD-sport extra. Wielrennen: Tour de France. Etappe 16: Blagnac - Luz Ardidden, samenvatting. Commentaar: Jürgen Emig en Herbert Watterott.
17.15 Tagesschau.
17.25 Kunst-Stücke. Afl.: Potpourri in der Einkaufsmeile.
17.35 Simon & Simon. Serie. Afl.: Ach, du lieber Harry.
18.30 Hier und heute. Actualiteiten.
18.52 Liebesgeschichten. Serie. Afl.: Fragen Sie Frau Clarissa.
19.25 Kommissarin Goedeke. Serie. Afl.: Aufs richtige Pferd gesetzt.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 øøTagesschau.
20.15 ●●Die Goldene 1. ARD-Fernsehlotterie, amusementsprogramma.
21.00 Report. Actuele achtergrondreportages.
21.45 Magnum. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Liebe und Tod.
22.30 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.00 Stauffenberg - 13 Bilder über einen Täter. Documentaire waarin door middel van interviews een portret geschilderd wordt van Berthold Stauffenberg, die in 1944 een aanslag pleegde op Hitler.
00.05 Tagesschau.
00.10-00.15 Nachtgedanken. Beschouwing door Hans Joachim Kulenkampff.

Duitsland 2

09.00 Gezamenlijk programma ARD/ZDF.
13.45 Siebenstein. Poppenserie. Afl.: Die Abenteuerreise.
14.10 Effendi. Chinese tekenfilmserie. Afl.: der Hase als Kurier.
14.25 Schaufenster 3sat. Met HIQUI, live geschiedenis met Guido Knopp. (herh.).
15.25 Die Pyramide. Spelprogramma met Dieter Thomas Heck. (herh.).
15.58 Programma-overzicht.
16.00 Heute.
16.03 Wicki... und die starken Männer. Tekenfilmserie. Afl. Ein gewisser Herr Lumperich.
16.25 Logo. Jeugdjournaal.
16.30 Logomibil. Programma voor en door kinderen.
17.00 Heute. Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 ●●Tele-illustrierte. Tips en informatie.
17.55 Ein Heim für Tiere. Serie. Afl.: Tiere spüren sowas.
18.30 Ein Heim für Tiere. Serie. Vervolg.
18.58 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.25 Die Reportage. Vandaag: Berlin, Berlin, eine Stadt wächst zusammen.
20.00 Sonny Boys. Toneelstuk van Neil Simon. Toneelregie: Götz Heymann. (herh.). Lang geleden waren de Sonny Boys een succes, maar nu is Al Lewis met pensioen en droomt Willie Clark van een comeback.
21.25 Jagdszenen in Hollywood. Tekenfilm met Tom en Jerry.
21.45 Heute-Journaal.
22.15 Die deutsche Einheit. 3-delige documentaire serie over de achtergronden en oorzaken van de deling van Duitsland. Afl. 2: Ungenutzte Chancen (1949-1953).
23.15 Das kleine Fernsehspiel. ■Die Wette, tv-film van Martin Walz.
00.35 Heute.

Duitsland 3 West

15.45 Teletekst-overzicht.
16.05 Sing, Cowboy sing. Kinderfilm van en met Dean Reed. (herh.).
17.30 Fernsehkolleg Marktwirtschaft. Economie voor migranten. Aansl.: Telekolleg II, cursus bedrijfseconomie. Les 9.
18.00 Zwischen 6 und 7. Vakantieprogramma. Met: Docteur Snuggles, tekenfilmserie. Afl. 6: Das Rätsel des vielfarbigen Diamanten; Abenteuer in der Wüste, serie. Afl. 12: Eine Liebesgeschichte; Tagebuch einer Gänsemutter, serie. Afl. 12: Graugans entflogen.
19.00 Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met nieuws en sport (19.43-19.58 Raamprogramma's van de regionale studio's).
20.00 Sie segeln nach Süden. 8-delige documentaire serie over de ontwikkeling van de mens op het zuidelijk halfrond. Afl. 5: Scharfe Eisen.
20.45 Miami Vice. Amerikaanse politieserie. Afl.: Zu jung zum Sterben.
21.30 West 3 Aktuell.
21.45 Vichy - Auf der Suche nach der verlorenen Zeit. Documentaire over de rol van het kuuroord Vichy tijdens W.O. II.
22.30 Sag die Wahrheit. Spelprogramma.
23.00 (K+■)Die Vampire. 10-delige serie Franse films van Louis Feuillade. Afl. 7: Satanas (Satanas).
23.45 Laatste nieuws.

● Miller Anderson in 'Super Drumming III'. (Duitsland 1 – 15.30 uur)

Duitsland 3 SWF

15.55 ■Das Mädchen vom Amt 04. Italiaanse speelfilm uit 1955 van Gianni Franciolini. De belevenissen van de telefonistes van telefooncentrale 04, die onder de waakzame leiding van Carla hun werk doen, ondanks vele persoonlijke problemen.
17.30 Der Schritt in die Marktwirtschaft. Cursus economie. Les 4.
18.00 Sesamstrasse.
18.29 Menschen und Tiere. Natuurfilmserie. Afl.: Unser Vater im Land.
18.53 Philipp. Kinderserie. Afl.: Spinnen im Haus. (herh.).
18.56 Das Sandmännchen.
19.00 Abenschau Blick ins Land. Europabrücke.
19.30 Kokain. 2-delige documentaire over de toename van de cocaïne-import in Europa. Deel 2: Het strategiedebat.
20.15 Träume von Freiheit und Gleichheit. Reportage waarin drie moderne schilders hun kijk geven op de idealen van de Franse revolutie.
21.00 Südwest aktuell. Neues um Neun.
21.15 Sport im Dritten extra. Tennis: Internationaal toernooi van Weissenhof, samenvatting.
21.30 Kollege kommt gleich! Franse speelfilm uit 1983 van Claude Sautet. De kelner Alex is alom geliefd vanwege zijn opgeruimde karakter en collegialiteit. Alex wil graag een pretpark voor kinderen opzetten. Zijn vriendin Gloria biedt hem het geld hiervoor aan, maar hij heeft eigenlijk alleen maar oog voor de jongere Claire.
23.10 Augenzeuge des Jahrhunderts. 5-delige serie over het leven van en werk van de schrijver Heinrich Mann. Afl. 3: Der Sinn der Weimarer Republik: 1918-1933.
23.55 Laatste nieuws.

Sat 1

06.00 Guten Morgen mit SAT.1. **08.30** SAT.1 Blick. **08.35** Nachbarn. Australische serie. Afl.: Erdrückende Umarmung. **09.00** SAT.1 Blick. **09.05** Love Boat. Amerikaanse serie. Afl.: Im Duett singt es sich besser. **09.50** Teletip Test. Aansl. horoscoop. **10.00** SAT.1 Blick. **10.05** SAT.1 Teleshop. **10.30** Engel auf heissem Pflaster. Amerikaanse speelfilm uit 1959 van Frank Tashlin. **12.15** Glücksrad. **13.00** Telebörse. **14.00** Programma-overzicht. **14.05** Koalabärchens Streifzüge. Tekenfilmserie. Afl.: Die Taschengelderhöhung. **14.30** Teletip Geld. Aansl. horoscoop. **14.40** Love Boat. Amerikaanse serie. Afl.: Ein Doppelgänger von Gary Grant. **15.30** Verliebt in eine Hexe. Amerikaanse serie. Afl.: Gefühlsregungen. **15.55** SAT.1 Teleshop. **16.05** Bonanza. Afl.: Entscheidung im Ring. **17.00** SAT.1 Blick. **17.10** Nachbarn. Australische serie. Afl.: Kinder, Kirche, Küche. **17.35** Teletip Auto. **17.45** Programmaoverzicht. **17.50** Matt Houston. Amerikaanse krimiserie. Afl.: Eine tödliche Unterredung. **18.45** SAT 1. Blick. Aansl. weerbericht. **19.05** Glücksrad. **19.50** SAT.1 Wetter. Aansl. SAT.1 Blick. **20.00** Heiter weiter. **20.30** Justitias kleine Fische. **20.55** SAT.1 Blick. **21.00** Modesty Blaise - Die tödliche Lady. Engelse speelfilm uit 1966 van Joseph Losey. **23.05** SAT.1 Blick. **23.15** Spiegel-TV Reportage. **23.45** V – Die ausserirdischen Besucher kommen. Amerikaanse sf-serie. Afl.: The Final Battle. Afl. IX. **00.35-00.45** Programma-overzicht.

SSVC

13.00 Greenclaws.
13.15 Playdays.

TV-KANALEN, GOLFLENGTEN

Kabel- en CAI-abonnees: voor kanalen zie schema exploitant
■ = zwart/wit programma
●● = stereo geluidsweergave
øø = tweetalig bij stereo-app.
TT = teletekst ondertiteling

TELEVISIE

Nederland 1: 5, 26 29, 46, 5l, 53 en 57
Nederland 2: 31, 33, 35, 49, 54, 56 en 60
Nederland 3: 23, 32, 34 43, 48, 52 en 59
RTL Veronique: satelliet
Duitsland 1: 9, 12, 24 en 46
Duitsland 2: 21, 29, 35 en 37
Duitsland 3 (West): 39, 48, 50, 55 en 58
Duitsland 3 (SWF): 40, 55 en 56
België/TV 1: 10 en 44
België/TV 2: 25 en 47
België/RTBF 1: 3 en 8.
België/Télé 21: 28 en 42
RTL Plus: 7, 26, 36, 46 en satelliet
Sat 1: satelliet
MTV Europe: satelliet
SSVC: 33, 40, 49 en 59
Sky Channel: satelliet
Super Channel: satelliet
TV 5: satelliet

RADIO

Radio 1: 95,3 en 100,3 mHz; 747 kHz (402 m) en 1251 kHz (240 m)
Radio 2: 92,1 en 88,2 mHz (van 21.00-7.00 ook frequenties AM- en FM-zenders Radio 1)
Radio 3: 103,9 en 90,9 mHz
Radio 4: 98,7 en 94,5 mHz
Radio 5: 1008 kHz (298 m) en 891 kHz (337 m)
Omroep Limburg: 95,3 en 100,3 mHz
BRT 2: 555 m (540 kHz), FM 22, 36 en 39 (93,7-97,5 en 97,9 mHz)
Belg. Rundfunk: FM 5, 26 en 45
RTL: 208 m (1440 kHz van 5.30-19.00) - FM 6 en 33 (88,9 en 97 mHz) - KG 49,26 m (6090 kHz)
WDR 4: 93,9 en 91,9 mHz


Michele Dotrice in 'Moeders Mooiste'. (België/TV 1 – 21.55 uur)

België/TV 1

17.55 Nieuws.
18.00 Tik Tak. Animatieserie. Afl. 48.
18.05 Plons. Afl.: Plons en het wolkenschip.
18.10 De avonturen van Teddy Ruxpin. 52-delige Britse tekenfilmserie. Afl. 47: Tovenaarsweek.
18.35 Johan en Pierewiet. 16-delige tekenfilmserie naar de verhalen van de Belgische striptekenaar Peyo. Afl. 9.
19.00 Grootmogols. 6-delige Britse documentaire serie over de opkomst en het verval van de zes generaties durende dynastie van de Mogols in Indië. Afl. 4: Jahangir. Presentatie: Bamber Gascoigne.
19.25 Lotto-winnaars. Mededelingen, programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Hart van staal. Frans/Duits/Engelse serie. Afl. 2.
20.50 Margriet. Praatshow vanuit het Casino in Middelkerke. Met o.a. Paula Semer; Uitreiking van een margrietje aan een verdienstelijk landgenoot; Men zegt dat: slotgesprek. Buiten ontvangt Ben Crabbé Vlaamse en internationale topartiesten en elke week is er de verrassingsact met Jacques Vermeire. Presentatie: Margriet Hermans en Ben Crabbé.
21.55 Moeders mooiste. Engelse comedyserie. Afl. 16. Frank en Betty zijn op dansles. Frank moet en zal aan de demonstratiewedstrijden meedoen.
22.25 Kunst-zaken.
22.30 Nieuws.
22.50-22.55 Coda. Andante, van Mendelssohn, uitgevoerd door Luc Bergé, hoorn en Cathérine Mertens, piano.

België/TV 2

13.30-16.45 Sport extra. Wielrennen: Tour de France, rechtstreekse reportage van de 16e etappe: Blagnac - Luz-Ardiden (met beklimming van de Col d'Aspin, Col du Tourmalet en de St. Laurent.). Commentaar: Mark Vanlombeek en Mark Uytterhoeven.
18.40 Nieuwskrant.
18.45 Rin. Japanse serie.
19.00 Buren. Australische serie. Lucy vertelt een verraste Ruth dat ze opnieuw ziet. Ruth besluit terug te keren naar Londen.
19.25 Mededelingen en programma-overzicht.
19.30 Nieuws.
20.00 Opera- en Bel Canto-concours. Rechtstreekse uitzending van de tweede avond vanuit de Vlaamse Opera van Antwerpen, met het BRT-Filharmonisch Orkest o.l.v. Fernand Terby. Presentatie: Fred Brouwers. (Gelijktijdig op radio 3).
22.00-22.40 Programma van de Groene Omroep.

België/RTBF 1

13.30-16.45 Tour de France: Blagnac - Luz Ardiden. Commentaar: Rodrigo Beenkens en Frank Beaudoncq. **16.30** Tour à Tour. **16.55** Vacaturebank. **17.10** l'Écran de vacances, gevarieerd kinderprogramma met de tekenfilms Molierissimo en Les Schtroumpfs. **18.00** Les roues de la fortune, 7-delige serie. Afl. 7. **18.53** Programma-overzicht. **19.00** Journaal. **19.03** Ce soir, actualiteiten. **19.20** Uitslagen lotto en joker. **19.30** Journaal en weerbericht. **20.05 Tour de France, samenvatting Blagnac - Luz Ardiden. Commentaar: Frank Beaudoncq. 20.10** Les sentiers du monde, reisreportages. Vandaag: L'essai du Pôle en Grand Nord. **21.25** Histoire de la mode, 3-delige Engelse documentaire serie. Afl. 3: L'âge de la dissidence - De Dior à Dynasty. **22.25** Weerbericht en laatste nieuws. **22.50** Bourse, beursberichten. **22.55-00.15** Ciné-Club de minuit: Jonge Franse film-cyclus: Coeurs croisés, Franse speelfilm uit 1987 van Stéphanie de Mareuil.

België/Télé 21

19.30-20.00 Journaal met simultaanvertaling in gebarentaal en weerbericht.

TV5

16.05 TV5 Infos. **16.15** 40 Degrés à L'Ombre. **18.00** La chasse aux trésors. **19.00** Carré vert. **19.30** TV5 Infos et météo. **19.40** Des chiffres et des lettres. **20.00** Telescope. **21.00** La course Amérique-Afrique. **22.00** Journal Télévisé et météo. **22.35** Chapitaux 3 à Toulouse. **00.00-01.00 Dites-moi.**

radio

Radio 1

Elk heel uur nws. 7.07 Echo-Magazine. (7.30 Nws.) 7.50 Het levende woord. 8.10 Echo-magazine. 8.45 Kruispunt. 9.07 Andere koffie. 10.07 M/V-Magazine. 11.07 Schone Kunsten. 12.07 Echo-magazine (12.30 Nws., 12.55 Meded. t.b.v. Land- en Tuinb.). 14.07 Radio Tour de France. (17.07-18.00 Act., 17.30 Nws.). 18.10 Nieuwsradio. 19.03 Sportradio. De plantage met om 21.03 De radiovereniging. 22.03 Vlaamse connectie. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 De nacht klinkt anders. 2.02 Muziek in de nacht. 5.02-7.00 Ochtendhumeur.

Radio 2

Elk heel uur nieuws. 7.04 Radiojournaal. 9.04 De muzikale fruitmand. 10.04 Vrouw zijn. 11.04 Open huis ontmoeting. 12.04 Lunchtime. 13.04 Tijdsein. 13.30 Als mensen veranderen. 14.04 De Plantage, met om 14.10 Den danske sjael. 16.04 Ischa. 16.53 Vrije Geluiden. 17.04 Het nabije Westen. 18.04 Boeken. 19.03 Passages, passanten. 20.03 Timboektoe. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3

Elk heel uur nieuws. 6.02-24.00 Verrukkelijke Dinsdag. 6.02 De Leeuw wordt wakker! 9.04 Twee meter de lucht in. 11.04 Angelique. 12.04 Steen & Been Show. 14.04 Rigter. 16.04 Jackpot. 18.04 De avondspits. 19.03 Dubbellisjes. 20.03 Vuurwerk. 21.03 Popkrant. 22.03-6.00 50 jaar all time hitparade.

Radio 4

7.00 Nws. 7.02 Een goede morgen met Annemarie Stordiau. (8.00 Nws.). 9.00 Continu klassiek. 11.00 Concertzaal: Radio Symf. Ork. Saarbrücken met piano. 12.35 Nieuwe klassieke platen. 13.00 Nws. 13.02 De klassieke top tien. 13.45 Belcantorium. 16.00 Het kunstbedrijf. 17.00 In kleine bezetting. 18.00 Nws. 18.02 Lied van de week. 18.15 Leger des Heilskwartier. 18.30 Muziek in vrije tijd. 19.30 Kamermuziek. 20.00 Nws. 20.02 Concert. A. Musica Antiqua Köln. B. Radio Kamerork. met hobo en cello. 21.30 Literama. 22.30 Orgelconcert. 23.10-24.00 Muziek van eigen tijd. Muz. voor viool en piano.

Radio 5

6.30-6.50 Scheepv.- en marktberichten en uitgebreid weerber. 9.00 Nws. 9.02 Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Lieverdjes. 10.00 De wereld zingt Gods lof. 10.50 Tekst en uitleg. 11.00 Studio 55. 12.00 Nws. 12.05 De verdieping. 13.00 Nws. 13.10 Middagpauzedienst. 13.30. Leerhuis. 13.40 Rondom brood en beker. 14.00 Rondom het Woord. 14.30 Het Griekse vuur. 15.00 Schone wereld. 16.00 Op de rand van het recht. 16.30 Ombudsman. 17.35 Postbus 51 Radio-magazine. 17.55 Meded. en Schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Goudenregenensemble. 18.30 Taal en teken. 19.00 Progr. voor allochtonen. 20.30 Muziek in de Nederlanden. 21.00-21.30 Landschappen tekenen en schilderen.

Omroep Limburg

7.07 Ochtendmagazine. 9.02, 10.02 en 11.02 Kort nieuws. 12.05 Middagmagazine: Limburg Actueel, ruilbeurs, agenda en muziek. 14.02, 15.02 en 16.02 Kort nieuws. 17.02 Regionaal weerbericht. 17.05 Limburg Actueel, agenda en muziek. 17.25-17.59 Bijblijven: volwasseneneducatie, informatie voor buitenlanders in Limburg.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 De ochtendploeg. (6.30, 7.00 Nieuws. 7.30 Nieuws.) 8.00 Nieuws. 8.10 Soes. 10.00 Nieuws. 10.03 De zingende bloemkool. 11.50 Het koekkoeksnest. 12.00 Radio 2 Regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Witlof from Belgium. 14.00 De gewapende man. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Rock-ola. 20.00 Lukraak. 22.00 Nieuws. 22.05 Haverklap. 23.30-6.00 Nachtradio. (0.00, 5.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

6.35 Radiofrühstück. (+ Spiel 'Glückstreffer') 7.15 Wunschkasten. 07.45 Veranstaltungskalender. 08.30 Besinnliche Worte. 09.05 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Veranstaltungskalender. Musik bei Tisch. 12.15 Veranstaltungskalender. 13.00 Frisch auf. 14.05 Musikzeit heute. Orchesterklange aus aller Welt. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF Aktuell. 18.40-20.05 Musikjournal

Luxemburg/RTL

4.00 Musik Non-stop. 5.30 Guten Morgen! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 'Treff nach elf'. 12.00 RTL Themen. 12.15 Casino parade. 14.00 Viva. 16.00 Entenjagd. 17.00 RTL-Themen. 17.15 Musikduell. 17.50 Sportshop. 19.00 Neunzehn - Vierundzwanzig. + Musik Non-Stop. 00.00-01.00 Traumtänzer.

WDR 4

5.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie. 9.05 Musikpavillon. 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt. 14.05 Wirtschaft. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.07 Musik-Express. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum Träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress

ONDERCURATE[...] STELLING
Rek.nr.: 3200/1990.
Bij beschikking [...] arrondissementsrec[...] bank te Roermo[...] 12 juli 1990 is de[...] curatelestelling [...] digd van Bernar[...] tonius Bruin, geb[...] Rotterdam op 14 [...] 1950, verblijvende [...] gelen, Brachterweg[...]

Aanvulling op overwogen aanwijzing Groote Peel als beschermd natuurmonument

Bij beschikking van 14 november 1989, nr. NMF-89-12486, is de aanwijzing als besc[...] natuurmonument op grond van de Natuurbeschermingswet in overweging genom[...] aanzien van "De Groote Peel". Bij deze beschikking is bepaald dat de rechtsgevolgen [...] wet verbindt aan de aanwijzing als beschermd natuurmonument terstond in werkin[...] treden.

In de toelichting die in samenhang met de genoemde beschikking dient te worden g[...] wordt gesteld dat uit de beschikbare gegevens omtrent de ecologische effecten va[...] drainage en beregening uit grondwater geen eenduidige conclusies kunnen worde[...] getrokken en dat deze activiteiten derhalve vooralsnog niet vergunningplichtig zijn i[...] van artikel 12 van de Natuurbeschermingswet.

Inmiddels hebben nadere onderzoeksresultaten geleid tot gewijzigde inzichten me[...] betrekking tot de mogelijke schadelijke effecten van drainage en beregening uit gro[...] op de natuurwetenschappelijke betekenis van "De Groote Peel". Gebleken is, dat d[...] activiteiten ecologische schade kunnen veroorzaken. Voorts is uit onderzoek gebl[...] diepe grondwaterwinningen schadelijk kunnen zijn voor de natuurwetenschappeli[...] betekenis van het gebied. Derhalve is elke handeling die een uitbreiding betekent v[...] bestaande drainage en beregening uit grondwater in een zone van 2000 meter ron[...] Groote Peel" vergunningplichtig in de zin van artikel 12 van de Natuurbescherming[...] Eveneens vergunningplichtig is elke uitbreiding van diepe grondwaterwinningen [...] invloed op de waterstand in "De Groote Peel".

De toelichting bij de genoemde beschikking van 14 november 1989, is dienovereen[...] aangepast en zoveel mogelijk aan belanghebbenden bekend gemaakt. Deze toelic[...] met ingang van 16 juli 1990 ter inzage liggen ter secretarie van de betrokken gemee[...] betrokkenen worden in de gelegenheid gesteld omtrent het bovenstaande hun gev[...] schriftelijk kenbaar te maken binnen 30 dagen na de ter-inzage-legging (dus tot en [...] augustus 1990) aan Gedeputeerde Staten van Limburg of Noord-Brabant.

Deze gevoelens zullen bij de uiteindelijke beslissing omtrent de toepassing van de Natuurbeschermingswet op "De Groote Peel" worden betrokken.

's-Gravenhage, 9 juli 1990

De Minister van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij,
voor deze;
de Secretaris-Generaal,

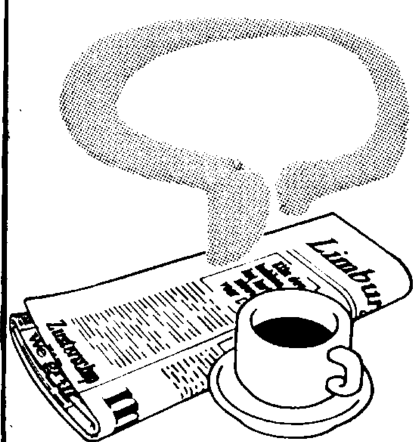
T.H.J. Joustra

landbouw, natuurbeheer en visserij

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Dinsdag 17 juli ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF-EDITIEREDACTIE: FRANK SEUNTJENS. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Prijzen

● Nog steeds zijn niet alle prijzen afgehaald van de straatmarktloterij die harmonie St. Caecilia in Simpelveld onlangs hield. Het gaat om een half varken, een boerenham en een levensmiddelenmand die respectievelijk vielen op de lotnummers 1246, 3337 en 3235. De lekkernijen kunnen tegen vertoon van het winnende lot in ontvangst worden genomen bij Spar-winkelier Hub Winthaegen. Die heeft al aangekondigd dat de prijswinnaars haast moeten maken, anders eet hij alles zelf op.

Top 10

● De Stadsschouwburg Heerlen stuurde ons een Top-10 van de meest in trek zijnde voorstellingen in het komende theaterseizoen. Koploper is Youp van 't Hek die in juni volgend jaar naar Heerlen komt. Voor zijn optreden werden inmiddels 453 kaarten verkocht. Verder ziet de ranglijst er als volgt uit: Herman Finkers (423 kaarten), Die Zauberflöte (424), André van Duin (365), Tineke Schouten (346), De Notekraker (341), Frühling in Wien (337), Peking Opera (333), Sweet Charity (327) en Zondagskinderen (325). Overigens heeft de schouwburgdirectie over de belangstelling voor abonnementen ook niet te klagen. Tot dusver werden er 2254 verkocht.

Verloren

● Er is een novellist verloren gegaan aan gemeentesecretaris Jo Cuijpers van Brunssum. Echt waar. De goede man heeft zijn vakantie-ervaringen na een verblijf in Portugal (juni dit jaar) op papier gezet en er een boekwerkje van laten maken. Dat boekje, getitteld 'Rua dos Pescadores' (vrij vertaald: de vissersstraat), lees je in één ruk uit. Niet alleen omdat het boekje maar een beperkt aantal bladzijden kent, maar vooral vanwege de grappige vertelkunst van Cuijpers.

Verloren (2)

● „Schilderen kan ik absoluut niet. Fotograferen nauwelijks. Daarom schreef ik wat op," zo motiveert de gemeentesecretaris op bescheiden wijze zijn pennevrucht, waarvan hier een sprekende passage: „Alleen op een rotswand. Ontwakende zon op kalende kruin. Je horizon weer eens wat verleggen. Naar een visser of een meeuw turen. Of gewoon naar eindeloze verten. Naar helemaal niets; finaal wegdromen. Dat moet het einde zijn. Kon ik maar schilderen. De ene dag met fijne gevoelige tinten. De andere dag wat grover. I en A, P en O, BBI: zou het echt zo belangrijk zijn," vraagt Cuijpers zich vervolgens over zijn werk af. Waarna hij glimlachend wegdroomt over een carrière als broodvisser...

Brandweer

● De Kerkraadse brandweer, die ook de gemeente Landgraaf onder haar hoede heeft, kan niet meer kapot bij de leden van het Huurdersverbond in Landgraaf. Dat maken we althans op uit een briefje dat de bond ons toestuurde. Twee en een half uur leidde brandweerman Stevens de Landgravenaren door de wereld van de brandweer, en daarvoor is men zo dankbaar dat onverwijld de redaktie hiervan in kennis werd gesteld. Waarvan dus acte. Trouwens, leden die de de boot gemist hebben, krijgen een nieuwe kans, want binnenkort gaat het Huurdersverbond Landgraaf weer op bezoek bij de brandweer in Kerkrade. Het is te hopen dat de brandweer nooit een tegenbezoek hoeft af te leggen.

IVN

● In Schinnen wordt in de zomermaanden ook aan de toeristen gedacht. Speciaal voor de kampeerders heeft het plaatselijke IVN een drietal avondwandelingen op papier gezet. Morgenavond is de eerste en het vertrek is om 19 uur bij camping hoeve Krekelberg. Woensdag 25 juli is kasteel Terborg het vertrekpunt en op 1 augustus kunnen belangstellenden vanaf 19 uur mee voor een tochtje in de regio Nuth. Overigens hoeft u niet per se 'n toerist te zijn om mee te kunnen wandelen. Schinnenaren zijn ook van harte welkom!

Inbreker blijkt 'milkshake-egel'

Van onze verslaggever

NUTH – De politie van Nuth heeft in de nacht van zondag op maandag bijna een egel in de boeien geslagen, nadat een restauranthouder zich had gemeld met het vermoeden dat een inbreker zijn pand wilde binnendringen.

De restaurateur hoorde rond half vier 's nachts vreemde geluiden, die voortdurend terugkeerden en alarmeerde de geschrokken de politie. Een patrouille die kwam aansnellen in de gedachte de inbreker op heterdaad te kunnen betrappen, trof echter alleen een egel aan, die zich bij een deur in een hekwerk te goed deed aan een milkshake.

In zijn gulzigheid de milkshake tot op de bodem te legen, was de egel helemaal in de kartonnen beker gekropen, waardoor hij vast kwam te zitten. Met de beker rond zijn lijf probeerde hij het vervolgens op een lopen te zetten. Daardoor botste hij voortdurend tegen de deur van het hekwerk op, waardoor de 'vreemde' geluiden ontstonden. De patrouille bevrijdde vanzelfsprekend de gulzige egel en kon naderhand de geschrokken restauranthouder op zijn gemak stellen...

Uitstel voor Heerlen en Brunssum

In wachtkamer voor sociale vernieuwing

Van onze verslaggever

HEERLEN/BRUNSSUM – Heerlen en Brunssum hebben afgelopen weekeinde nog geen handtekening gezet onder een convenant over het beleid van sociale vernieuwing.

In Rotterdam ondertekenden toen minister Dales (Binnenlandse Zaken) en de burgemeesters van dertien proefgemeenten een overeenkomst om de maatschappelijke achterstand van mensen doelmatiger en doeltreffender aan te pakken.

Appel

De burgemeesters van Heerlen en Brunssum ontbraken echter op het appel. Van Zeil omdat hij verhinderd was en Hoogland omdat zijn gemeente niet uitgenodigd was.

Brunssum mag het convenant na de zomervakantie ondertekenen, wanneer de proefgemeenten met relatief weinig inwoners aan de beurt zijn. Waarschijnlijk zal ook Heerlen voor die bijeenkomst een invitatie krijgen.

Overigens zijn de convenanten geldig tot 1 januari 1994, waarbij de mogelijkheid van tussentijdse aanvulling en wijziging is opengelaten. De convenanten geven de gemeenten meer vrijheid in de besteding van financiële middelen.

De gemeenten die inmiddels hun handtekening onder een convenant hebben gezet zijn: Alkmaar, Delft, Dordrecht, Gouda, Haarlem, Hoorn, Leiden, Middelburg, Nijmegen, Rotterdam, Spijkenisse, Utrecht en Zaanstad.



● *Een snikhete dag als gisteren. Maar dan vijf jaar of langer geleden. Wat kon je doen? Hoe vaak werd in die gevallen niet gezegd: laten we naar 'Terworm' gaan. Bedoeld werd het open luchtzwembad waar honderdduizenden mensen vooral in de zomermaanden verkwikking zochten. Het is alweer vijf jaar geleden dat slopers in opdracht van Oranje Nassau Vastgoed het bad afbraken. De protesten van de actiegroep 'Ik ben een zwembad Terwormfan' ten spijt. Er resten nog slechts plannen voor een subtropisch zwemparadijs. Dat paradijs, dat is het punt niet, dat 'subtropische' en dat 'zwem' wordt al heel wat moeilijker. Op de plaats van het zwembad ligt nu een gigantische poel waar libelles snorren en hoentjes drijven. De stilte zwaait er de scepter. Zij die jaren geleden met spandoeken door het natuurgebied liepen, uit woede tegen de pretparkplannen, zouden nog eens terug moeten, te voet of per fiets. Om te zien wat er van Terworm geworden is. Om te zien dat het wel goed is zoals het is.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Commissie Awacs Limburg bijeen in Onderbanken

Van onze correspondent

ONDERBANKEN – De onlangs ingestelde Commissie Awacs Limburg komt op donderdag 9 augustus bijeen in het gemeentehuis van Onderbanken. De commissie, bestaande uit vertegenwoordigers van de ministeries van Defensie en VROM, de provincie Limburg en de gemeenten Brunssum en Onderbanken, buigt zich over de problematiek rond de overlast, die de Awacs radarvliegtuigen van de vliegbasis Teveren, even over de grens bij Schinveld, veroorzaken.

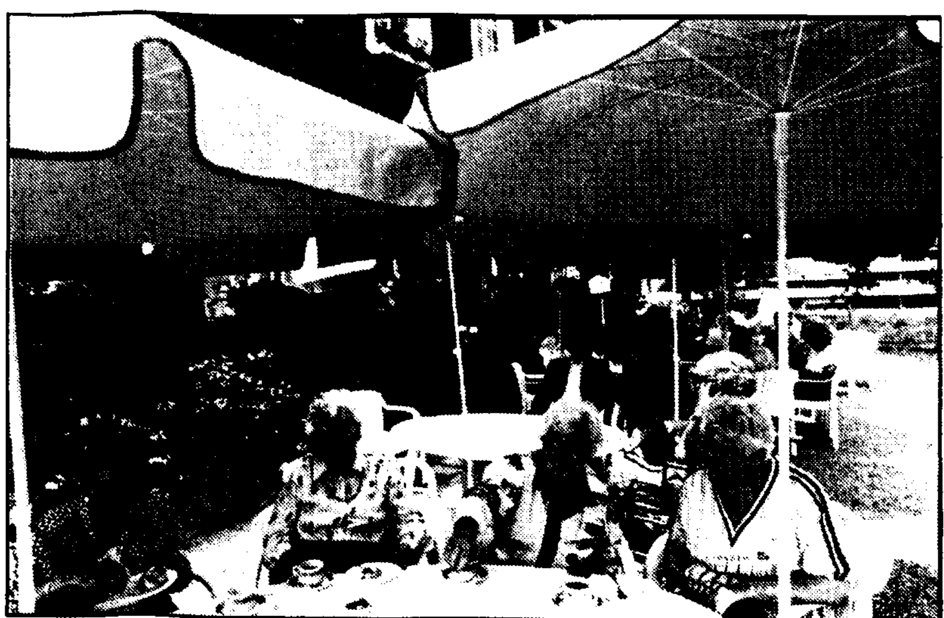
Voor de beide gemeenten zitten er vertegenwoordigers van het college van b en w, de gemeenteraad en de omwonenden in de commissie. De vergaderingen zullen om toerbeurt in Brunssum en Schinveld worden gehouden. De commissie komt vier maal per jaar bijeen, en kan gevraagd en ongevraagd adviezen inzake de Awacsproblematiek uitbrengen.

Autokraken in Hulsberg en Kerkrade

HULSBERG/KERKRADE – Weer hebben onbekenden in de nacht van zondag op maandag in Hulsberg een serie autokraken gepleegd, waarbij voornamelijk geluidsapparatuur uit de voertuigen verdween. Dit keer moesten vijf personenauto's er aan geloven. Eerder deze maand werden in dezelfde buurt van Hulsberg (rond het sportpark) ook al meerdere auto's opengebroken, waarbij de radiocassetterecorders verdwenen.

Ook in Kerkrade werden het afgelopen weekeinde acht auto' opengebroken. Uit de meeste voertuigen verdwenen de radiocassetterecorders. Ook werd in de Klankstad een auto gestolen. Bovendien hield de politie uit deze plaats zaterdag een man uit Landgraaf aan, omdat hij aardappelen uit een veld had gestolen.

Een goede buur...



● *De eigenaar van restaurant Geleenhof in Heerlen bezorgde gisteren enkele tientallen bewoners van bejaardencentrum Douvenrade een onvergetelijke dag. Onder het motto 'beter een goede buur dan een verre vriend' nodigde hij de bejaarden uit op de koffie. Die ging vergezeld van een stukje vlaai en als uitsmijter kregen ze ook nog een glas wijn voorgezet. „Dit mogen ze wel vaker doen", was het commentaar van een van de bejaarden.*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Burgemeester Kaiser van Margraten:

'Afwijzen van bezoekerscentrum zou blamage zijn'

Van onze verslaggever

MARGRATEN — Burgemeester Herman Kaiser van Margraten zou het een blamage vinden als de gemeenten in het Mergelland nu alsnog afwijzend reageren op de komst van een bezoekerscentrum in Gulpen. „Dat centrum is een absolute must voor het Mergelland. Een etalage die de horizon op alle fronten verbreedt. Ik ben er van overtuigd dat deze voorziening van grote blijvende en educatieve waarde is. Niet alleen voor de toeristen in onze streek, maar ook voor onze eigen bewoners".

Zoals bekend moeten de gemeenten zich op korte termijn uitspreken over het bezoekerscentrum. En dan vooral over de vraag of men bereid is geld beschikbaar te stellen voor het project. In totaal moeten de gemeenten van het samenwerkingsverband Heuvelland, exclusief Maastricht, een miljoen gulden inbrengen. Voor Margraten komt dat neer op 150.000 gulden.

Met name de provincie wil zo snel mogelijk weten of de gemeenten akkoord gaan met de van hun verlangde bijdrage. Blijft dat jawoord namelijk uit, dan vervallen ook de subsidies die het rijk voor het project heeft toegezegd. Sterker nog, die subsidies komen dan helemaal niet in Limburg terecht maar verdwijnen naar projecten elders in het land.

Het lijkt aannemelijk dat de eenmalige bijdrage van de gemeenten geen echt groot probleem vormt voor de raadsleden in het Mergelland. Zorgen heeft men wel over de exploitatie van het bezoekerscentrum. De angst dat er bij eventuele tekorten opnieuw een beroep wordt gedaan op de samenwerkende gemeenten in het heuvelland zit er duidelijk in.

Burgemeester Kaiser ging er tijdens de vergadering van de commissie Algemene Bestuursaangelegenheden niet van uit dat er tekorten gaan optreden. „Juridisch zijn voldoende voorwaarden geschapen om de gemeenten niet met extra kosten op te zadelen. Dat neemt niet weg dat we méér dan alleen maar een financiële band hebben met het bezoekerscentrum. Mochten er onverhoopt toch tekorten ontstaan dan zullen wij ons, als aandeelhouders, de morele vraag moeten stellen hoe het verder moet".

Burgemeester Wiel Vossen, portefeuillehouder toerisme bij het samenwerkingsverband, zal overigens op korte termijn de antwoorden op financiële vragen aan de gemeenten doen toekomen. Burgemeester Kaiser van Margraten kent in elk geval geen twijfels. „Het is een goed doorwrocht plan van het samenwerkingsverband. Zowel juridisch als financieel is het een overtuigend verhaal".

Of hij daarmee alle Margratense raadsleden heeft overtuigd mag overigens worden betwijfeld. Charles Rouschop (CDA) bleef ook na de uitleg van de raadsvoorzitter op het standpunt staan dat er een 'hele hoop gaten in de argumentatie van het plan zitten'. Rouschop: „Moet je wel meedoen aan zo'n waaghalzerij?"

Expositie festival Landgraaf

LANDGRAAF – In het gemeentehuis van Landgraaf zal van 20 juli tot en met 6 augustus een tentoonstelling worden ingericht met foto's van het Landgraaf-festival. Het straattheaterspektakel dat altijd rond de oude markt in Waubach wordt gehouden, beleeft dit jaar de vierde editie. De foto's zijn vanaf '87 gemaakt door de Landgraafse fotograaf Hans Patelski. Vanaf 6 augustus is de expositie te zien bij de Rabobank in Ubach over Worms. Het Landgraaf-festival gaat dit jaar op 17 augustus van start en duurt drie dagen.

Op 26 augustus wordt in Landgraaf voor de negende keer het Bunkerpopfestival gehouden. Vanaf 12.00 uur zullen weer zeven bands te horen en te zien zijn. Overigens hebben maar liefst twintig bands te kennen gegeven op het festival te willen optreden. Het terrein voor de bunker aan de Heerlenseweg in Landgraaf wordt overdekt.

Na vijftien jaar weer schutterij in Simpelveld

Jan Heyenrath nieuwe koning van St. George

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Bulldozermachinist Jan Heyenrath (43) uit Simpelveld is sinds afgelopen zaterdag de nieuwe koning van schutterij St. George, die in de jaren zeventig wegens te weinig belangstelling ter ziele ging, maar inmiddels door aanwas van het ledental weer tot leven is gekomen.

Jan Heyenrath, zelf schietmeester, schoot op het terrein van een bevriende schutterij in Nulland in de gemeente Kerkrade de vogel af tijdens het 353-ste schot in de 25-ste ronde.

Toen St. George nog floreerde mikte de machinist ook al op de vogel, maar koning werd hij nooit. Des te groter was de vreugde toen hij afgelopen zaterdag als eerste schutterskoning van de 'nieuwe' schutterij werd gehuldigd en aan de zijde van zijn glunderende vrouw door de straten van Simpelveld trok. Komende zaterdag wordt het feest overigens nog eens dunnetjes overgedaan en zal Heyenrath officieel gehuldigd worden.

Weinig tips over bedreiger krantenjongen

HEERLEN – Hoewel de 14-jarige krantenjongen uit Hoensbroek een heel duidelijk signalement heeft opgegeven van de man die hem afgelopen zaterdag in alle vroegte aan de Grubbeweg overviel en bedreigde, zijn er op dit moment nog geen tips bij het Heerlense politiekorps binnengekomen die kunnen leiden tot opsporing en aanhouding van de dader.

Toch verwacht de politie de man snel te kunnen grijpen, temeer omdat de verdachte in het verleden al vaker argwaan heeft gewekt bij buurtbewoners in Hoensbroek en omdat het slachtoffer de verdachte vorige week heeft gezien, toen hij (de dader) zich in de bosjes verschool in de buurt van de Grubbeweg. Alles wijst er dus op dat de verdachte regelmatig in deze contreien verblijft en hoogstwaarschijnlijk bij nogal wat mensen bekend moet zijn. Desondanks blijven concrete tips achterwege.

Volgens het slachtoffer moet de man – naast zijn onverzorgde uiterlijk – vooral opvallen door zijn slechte gebit, waarin nogal wat stukken van de voortanden ontbreken. Zijn leeftijd wordt geschat tussen 20 en 25 jaar.

Flat Heerlen geëvacueerd wegens gaslek

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft in de nacht van zondag op maandag in samenwerking met de brandweer noodgedwongen alle bewoners van de flat aan de Huisbergstraat moeten evacueren in verband met een gaslek.

Bewoners roken rond de klok van tweeën gaslucht en alarmeerden de hulpdiensten. Die vonden het raadzaam om iedereen meteen uit de flat te halen, omdat werd aangenomen dat het gas in het gebouw zelf vrijkwam en er mogelijk ontploffingsgevaar dreigde.

Toen alle bewoners buiten waren, werd het gaslek niet in de flat, maar vlak ervoor ter hoogte van de parkeerplaats ontdekt. Daarop werd het sein veilig gegeven en konden de bewoners rond vier uur 's nachts weer terugkeren in hun woningen. Het lek is inmiddels gedicht.

Video's in beslag genomen

KERKRADE – Een inwoner van Kerkrade is aangehouden omdat hij illegaal videobanden kopieerde. De man huurde in Duitsland videobanden en maakte daarvan thuis kopieën, die hij uitleende aan derden. De politie nam enkele honderden videobanden bij de man thuis in beslag en zet het onderzoek in samenwerking met de dienst Buma Stemra voort.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met groot verdriet delen wij u mede dat nog vrij onverwacht, op de leeftijd van 57 jaar, is overleden, mijn lieve man, zorgzame vader, zoon, behuwd zoon, broer, behuwd broer, oom en neef

George van Goch

echtgenoot van

Oda Jacobs

vader van

José en Marja

6465 BV Kerkrade, 16 juli 1990
Constantijnelk 6

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op donderdag 19 juli as. om 14.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes Gracht.

Bijeenkomst in voornoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Woensdag tijdens de avondmis van 19.00 uur wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Met diep leedwezen namen wij kennis van het plotselinge overlijden van ons bestuurslid, de heer

George van Goch

Zijn inzet voor onze vereniging zullen wij node missen.

Wij wensen Oda, José en Marja alle kracht bij het verwerken van dit zware verlies.

Bestuur en leden FC Gracht

Met diepe verslagenheid namen wij kennis van het plotselinge overlijden van onze vriend

George van Goch

Wij zullen zijn inzet voor onze jeugdafdeling zeer missen.

Wij wensen Oda, José en Marja veel sterkte met dit zware verlies.

Bestuur Jeugdafdeling FC Gracht

Met droefheid vernamen wij het plotselinge overlijden van onze goede vriend

George van Goch

Zijn inzet voor ons elftal en zijn kameraadschap zullen wij zeer missen.

Wij delen in het verdriet van Oda, José en Marja.

Leiders en spelers A1-elftal FC Gracht

Met ontsteltenis hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden van ons lid, de heer

George van Goch

Wij houden George in onze herinnering als een aimabel mens.

Bestuur supportersclub FC Gracht
Veteranen FC Gracht

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het plotselinge overlijden van ons lid, de heer

George van Goch

Wij betuigen Oda en kinderen onze oprechte deelneming en wensen hun alle sterkte toe.

Skatclub Gracht

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Truus de Haas-Tinnemans

echtgenote van

Pierre de Haas

op de leeftijd van 75 jaar.

In dankbare herinnering:
Nuth: **Pierre de Haas**
Hoensbroek: **Gonnie en Paul de Boer-de Haas**
Vaesrade: **Stienie en Zef Waltmans-de Haas**
Phorzheim: **Ross en Erich Horatschek-de Haas**
Schinnen: **Bert en Beppie de Haas-Heijmeriks**
Vaesrade: **Lies en Erwin Venner-de Haas**
De kleinkinderen
Familie Tinnemans
Familie De Haas

15 juli 1990
Spoorstraat 11
6361 XW Nuth

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 juli om 11.00 uur in de St.-Bavokerk te Nuth, gevolgd door de crematie te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Woensdag as. om 19.00 uur avondwake in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze oud-medewerker en oud-collega

Jan Peeters

Zijn grote inzet en betrokkenheid bij het werk van de K.B.O., zullen altijd in onze herinnering bewaard blijven.

Bestuur en leden
Katholieke Bond van Ouderen, Limburg

Met grote droefheid vernamen wij het overlijden van ons lid en oud-bestuurslid

Wim Born

Bestuur en leden van de Voetbalvereniging Wijlre

---

†

Geen mens is onmisbaar,
want het leven gaat voort.
Maar nu jij niet meer bent,
is dat leven verstoord.

Heden overleed, tot onze diepe droefheid, geheel onverwacht, in het Academisch Ziekenhuis te Maastricht, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 45 jaar, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, zoon, behuwdzoon, broer, zwager, oom en neef

Jo Vromen

echtgenoot van

Claire Beumers

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Claire Vromen-Beumers
Marlon, Nadja
Familie Vromen
Familie Beumers

6471 BJ Eygelshoven, 15 juli 1990
Kerkraderstraat 19

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op vrijdag 20 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Haanrade.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijke condoléance.

Donderdag tijdens de avondmis van 19.00 uur, wordt de overledene bijzonder herdacht in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145 te Kerkrade-Chevremont; bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze collega

Jo Vromen

Zijn inzet, liefde voor het kind, collegialiteit en zijn bewonderenswaardige realiteitszin, zullen ons allen steeds tot voorbeeld zijn.

We wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte.

Bestuur, medezeggenschapsraad, ouderraad, collega's en leerlingen basisschool St. Jozef
Dr. Cl. Meulemanstraat 4, Heerlen

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, geven wij met droefheid kennis, dat heden zacht en kalm van ons is heengegaan, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Baltus

weduwnaar van

Catharina Vluggen

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Al zijn kinderen
en kleinkinderen
Familie Baltus
Familie Vluggen

[illegible] 6351 JP Bocholtz, [illegible] juli 1990
[illegible] 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 19 juli as. om 10.[illegible] uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Samenkomst in de kerk.

Rozenkransgebed, aansluitend avondmis, waarin de dierbare overledene herdacht zal worden, woensdag 18 juli om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve echtgenote, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Frida Faasen

echtgenote van

Wiel Tebarts

Zij overleed thuis, in de leeftijd van 78 jaar.

Kerkrade-West: **W. Tebarts**
Maastricht: **Tiny en Carl**
Alblasserdam: **Reinhold en Henny**
Kerkrade: **Jo en Marlies**
Klein- en achterkleinkinderen
Familie Faasen
Familie Tebarts

6467 AT Kerkrade, 15 juli 1990
Conventuelenstraat 15

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 19 juli as, om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Kerkrade-Kaalheide, waarna aansluitend begrafenis op de centrale begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in voornoemde kerk. Er is geen condoleren.

Voor vervoer van de kerk naar de begraafplaats v.v. is gezorgd.

Woensdag 18 juli zal de overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

---

†

Met droefheid geven wij kennis dat na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor hem betekende, en na een langdurige ziekte, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Klaas Wobben

echtgenoot van

Betsie Schoutens

Hij overleed op de leeftijd van 80 jaar.

Heerlen: **E.J. Wobben-Schoutens**
Heerlen: **Rein en Annie**
Heerlen: **Karel en Finy**
Vlaardingen: **Alie en Gerrit**
Heerlen: **Joke en Math**
zijn kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Wobben
Familie Schoutens

6415 SE Heerlen, 11 juli 1990
Meezenbroekerweg 87

De rouwdienst en begrafenis hebben op maandag 16 juli jl. in besloten kring plaatsgevonden.

---

†

Nooit klagend, nooit vragend
zijn lasten in stilte dragend
zijn handen hebben voor ons gewerkt
zijn hart heeft voor ons geklopt
zijn ogen hebben ons tot het laatste gezocht.

Temidden van allen die hem zo dierbaar waren, is zacht en kalm in de vrede van Christus van ons heengegaan, mijn dierbare man, onze fijne vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Meijers

echtgenoot van

Bertha Haerden

Gesterkt door de h. sacramenten der zieken overleed hij in de leeftijd van 78 jaar.

Schinnen: **B. Meijers-Haerden**
Schinnen: **Oda en Jo Jennekens-Meijers**
Berg a/d Maas: **Netty en Ton Strik-Meyers**
Schinnen: **Wiel en Mariet Meijers-Salden**
Geleen: **Lies en Math Smeets-Meijers**
Schinnen: **Jo en Mariet Meijers-Bulle**
Schinnen: **Jeannie en Jan Schaekens-Meijers**
Hulsberg: **Tony en Frans Bruls-Meijers**
Geleen: **Mia en Piet Curfs-Meijers**
Schinnen: **Lambert en Ria Meijers-de Haar**
en al zijn dierbare kleinkinderen
Familie Meijers
Familie Haerden

6365 CB Schinnen, 15 juli 1990
Heisterbrug 81

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op donderdag 19 juli om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Dionysius in Schinnen, waarna de begrafenis volgt op het r.k. kerkhof aldaar.

Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rozenkransgebed, woensdag om 18.45 uur, waarna aansluitend om 19.00 uur de avondmis zal plaatsvinden in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in Geleen, Vouershof 1. Gelegenheid tot afscheidnemen, heden dinsdag en woensdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Zacht en kalm, geheel voorbereid en voorzien van het h. sacrament der zieken, overleed, na een lang en met veel geduld gedragen ziekbed, mijn echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Hendriks

echtgenoot van

Hubertina Maria Horsch

Hij overleed, op de leeftijd van 72 jaar, in de Lückerheidekliniek te Kerkrade.

De diepbedroefde familie:
Landgraaf: **H.M. Hendriks-Horsch**
Landgraaf: **Jos en Mia Hendriks-Strolenberg**
Ellie
Landgraaf: **Marleen en Klaus Schurgers-Hendriks**
Chris
Landgraaf: **Werner en Christel Hendriks-Delnoy**
Familie Hendriks
[illegible]

6374 EM Landgraaf, 15 juli 1990
Charles-Frehenstraat 16

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op donderdag 19 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Waubach.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.10 uur gelegenheid is tot schriftelijke condoléance.

Woensdagavond wordt de overledene bijzonder herdacht in een eucharistieviering om 19.00 uur in voornoemde kerk; vooraf, om 18.40 uur, rozenkransgebed.

Onze dierbare is opgebaard in het streekmortuarium, gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek te Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Op 11 juli overleed, op 81-jarige leeftijd, onze dierbare zus, schoonzus, tante en oudtante

Maria Elisabeth (Lily) Schlösser

De uitvaartdienst en crematie hebben heden in kleine familiekring plaatsgevonden.

Familie Schlösser-Pals
en verdere familie

Heerlen, 16 juli 1990

Al lang had ik geen krachten meer,
zo lang heb ik gestreden, Heer.
Maar woord'loos biddend, vocht ik
tot U zei: „Leg nu je wapens neer."

Na een werkzaam leven en een liefdevolle verzorging in verpleeghuis St.-Odilia te Geleen, is heden, zacht en kalm, op 81-jarige leeftijd, van ons heengegaan, mijn lieve moeder, onze schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Agnes Jaspers

weduwe van

Joseph Keulen

Geleen: **Jo Boonen-Keulen**
Frans Boonen
Anita en Rob, Glynis
Berg aan de Maas: **René Keulen †**
Elly Keulen-Frenken
Jos
Familie Jaspers
Familie Keulen

6163 EZ Geleen, 16 juli 1990
Corr.adres: Seringenlaan 60

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben donderdag 19 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Engelbewaarders te Lindenheuvel-Geleen, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen woensdag 18 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar dat hem verder lijden bespaard is gebleven, maar intens verdrietig dat wij hem moeten missen, delen wij u mede dat na een langdurige ziekte is overleden, mijn lieve man, onze vader, zoon, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Gerrit Dost

echtgenoot van

Tonnie Bloebaum

Hij overleed in de leeftijd van 47 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Nuth: **Tonnie Dost-Bloebaum**
Vivian en Frits
Familie Dost
Familie Bloebaum

6361 XM Nuth, 16 juli 1990
Dwarsstraat 5

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 20 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk St. Bavo te Nuth, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 19 juli om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, delen wij u mede dat na een liefdevolle verzorging in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, op 87-jarige leeftijd van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, onze moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zus, schoonzuster en tante

Maria Uhlenbruch

weduwe van

Antonius Thissen

Uit aller naam:
Brunssum: **E.M.H. Theunissen-Thissen**
kinderen en kleinkinderen
Familie Thissen
Familie Uhlenbruch

Brunssum, 14 juli 1990
Verpleeghuis Schuttershof
Corr.adres: Hoefnagelshof 6, 6443 BP Brunssum

Gelegenheid om afscheid te nemen, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum.

In de St. Vincentiuskerk aan de Pr. Hendriklaan te Brunssum, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op donderdag 19 juli om 11.00 uur.

De avondwake wordt gehouden op woensdag 18 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op het r.k. kerkhof aldaar.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons gaf, is, na een werkzaam leven vol zorg en toewijding voor ons allen die hem dierbaar waren, heden, vrij onverwacht, van ons heengegaan, onze dierbare vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom, neef en vriend

Guus Thijssen

weduwnaar van

Annie Hoofs

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 70-jarige leeftijd.

Sittard: **Peter en Tiny**
Amsterdam: **Jéu**
Geleen: **Jo en Brigitte**
Ryan, Lynn
Sittard: **Mia Verkuijl-Heijsen**
Familie Thijssen
Familie Hoofs

6162 AG Geleen, 14 juli 1990
Rijksweg Noord 289

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben woensdag 18 juli as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van onze dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen dinsdag 17 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

VERVOLG FAMILIE-BERICHTEN PAGINA 13

---

†

Ze zijn ons maar geleend,
de vele mooie dingen,
die lief, vertrouwd en veilig
ons dagelijks omringen.

Ze zijn ons maar geleend,
de vele goede mensen,
die ongevraagd en stil
vervullen onze wensen.

Ze zijn ons maar geleend,
de mensen en de dingen.
Wat onverliesbaar blijft,
zijn slechts de herinneringen.

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft ged[...] en vervuld van diep respect, geven wij met d[...] heid kennis dat heden vredig is ingeslapen, [...] lieve man, onze zorgzame vader, schoonvad[...] opa

Jan Schepers

echtgenoot van

Mia Packbiers

in de leeftijd van 65 jaar.

Voerendaal: **L.M. Schepers-Packbiers**
Heerlen: **Lilian Schepers**
Kim
Voerendaal: **Mariëtte Dohmen-Scheper[...]**
Ed Dohmen
Bart, Willem
Voerendaal: **Fred Schepers**
Marina Schepers-Dohmen

6367 CW Voerendaal, 15 juli 1990
Mirbachstraat 23

De plechtige eucharistieviering zal worden g[...] den op donderdag 19 juli om 11.00 uur in de p[...] chiekerk van de H. Laurentius te Voeren[...] waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsv[...] op de begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen con[...] ren.

De avondmis zal worden gehouden op woen[...] 18 juli om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in de rou[...] pel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, d[...] lijks van 16.00 tot 17.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisge[...] te zenden, deze annonce als zodanig beschouw[...]

---

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg e[...] de, is heden van ons heengegaan, voorzien v[...] h. sacramenten, mijn lieve man, onze lieve va[...] opa

Piet Bollen

echtgenoot van

Jeanne Duykers

op de leeftijd van 74 jaar.

In dankbare herinneri[...]
Brunssum: **Jeanne Bollen-Duyke[...]**
Brunssum: **Anne-Marie en Frans**
Marco, Martijn
Hoensbroek: **Henk en Gusta**
Esther, Michael
Hoensbroek: **Rosalien en Roberto**
Chantal, Eric, Frank
Heerlen: **José en Math**

16 juli 1990
Mercuriusstraat 25, 6446 RM Brunssum

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebb[...] donderdag 19 juli om 14.30 uur in de paroch[...] van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Tree[...] Brunssum, gevolgd door de crematie te Heer[...]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenh[...] schriftelijke condoléances.

Woensdag as. om 19.00 uur, avondwake in [...] noemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkame[...] De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroe[...] zoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.0[...] en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvange[...] lieven deze annonce als zodanig te beschouw[...]

---

†

Met grote droefheid, doch ook met grote dank[...] heid jegens O.L. Heer, hem als echtgenoot, [...] en opa te hebben gehad, geven wij u kennis [...] den van ons is heengegaan, in de leeftijd [...] jaar, voorzien van de h.h. sacramenten, mijn [...] man, onze goede en zorgzame vader, schoonv[...] opa, broer, zwager, oom en neef

Tjeu Timmermans

echtgenoot van

Lies Schroijen

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **Lies Timmermans-Schro[...]**
Nuth: **Wiel Timmermans**
Annie Stoots
Mattie en Sis
Lilian
Nuth: **Jacques Timmermans**
Elly Timmermans-Mees[...]
Richard en Jolanda
Familie Timmermans
Familie Schroijen

15 juli 1990
Bergplein 6
6431 BJ Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsheb[...] woensdag 18 juli om 11 uur in de H. Hartkerk[...] riarade-Hoensbroek, gevolgd door de begr[...] op de centrale begraafplaats aan de Randw[...]

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenh[...] schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

Dinsdag as. om 19.00 uur avondwake in de [...] van bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkam[...] De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbr[...] zoekgelegenheid dinsdag van 14.00 tot 15.0[...] van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvan[...] lieven deze annonce als zodanig te beschou[...]

Gemeente looft premie uit voor aanwijzing

Grafschennis op kerkhofje Eijsden

Van onze verslaggever

EIJSDEN – Er is op grote schaal grafschennis verricht op het kerkhofje in het park bij het gemeentehuis van Eijsden. Van 28 graven werden de ijzeren zwarte kruisen omver getrokken, terwijl meer dan veertig naamplaten werden gesloopt. Voorts zijn er bij de raadszaal van het gemeentehuis diverse ramen vernield. Het herstel en de nieuwe beveiliging van de gebrandschilderde ramen gaan zeker 25.000 gulden kosten. De gemeente Eijsden heeft inmiddels een premie van vijfhonderd gulden beschikbaar gesteld voor tips die kunnen leiden tot de aanhouding van de dader(s).

Burgemeester Frans Cortenraad maakte het nieuws gisterochtend bekend. „We hebben er tot nu toe geen ruchtbaarheid aan gegeven om te voorkomen dat er nog méér zou gebeuren. Maar de gang van zaken heeft ons verbaasd, verbijsterd en verdrietig gemaakt". De vernielingen hebben plaatsgevonden in de afgelopen twee weken. De politie heeft de zaak in onderzoek, maar van de daders ontbreekt tot nu toe elk spoor.

Zoals bekend is het gemeentelijk apparaat van Eijsen gevestigd in het voormalige Ursulinenklooster. Toen de gemeente in 1975 het pand plus het bijbehorende park voor een bedrag van 306.200 gulden kocht nam de gemeente onder meer de verplichting op zich het kerkhofje van de zusters ter plaatse te handhaven en te onderhouden. Het kleine, sober ingerichte kerkhofje telt in totaal zo'n vijftig graven.

Kapel

Eerder al moest het gemeentebestuur besluiten het kapelletje dat op het kerkhofterrein staat te barricaderen. Alleen op die manier heeft men verdere vernielingen weten te voorkomen. Verdere beveiligingen van met name de beschilderde ramen van het gemeentehuis lijken noodzakelijk. Inmiddels heeft de gemeente de ijzeren kruisen laten herplaatsen. Via de zusters Ursulinen hoopt men er achter te komen welke zusters op welke plaats zijn begraven.

Fraai

Burgemeester Cortenraad hoopt dat de politie de helpende hand krijgt van de Eijsdense bevolking. „Het park en de hele directe omgeving van het gemeentehuis is zó fraai. We zouden het verschikkelijk vinden om maatregelen te moeten nemen die de toegankelijkheid van het terrein zouden beperken. Dat willen we echt niet", aldus Cortenraad.



● *Het kerkhofje van de zusters Ursulinen. Op de achtergrond het kapelletje dat inmiddels ook al gebarricadeerd is om vernieling tegen te gaan.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Gewond na val van bouwsteiger

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Een 22-jarige man die voor een Eygelshovense firma werkt, is gistermiddag in Maastricht van een steiger gevallen. Aan de Minderbroedersberg was zijn firma bezig met de renovatie van een gebouw.

De man was met koppelingen en buizen de steiger opgeklommen. Waarschijnlijk door een misgreep viel hij van zes meter hoogte naar beneden. Hij liep een bovenbeenbreuk en hoofdletsel op en werd naar het Academisch Ziekenhuis te Maastricht overgebracht ter behandeling.

Zoekaktie naar vermiste Geleense vrouw gestaakt

GELEEN – De Spaanse autoriteiten hebben de zoekaktie naar mevrouw Elly Brink uit Geleen, die sinds 28 december 1989 in de omgeving van Benidorm werd vermist, gestaakt. Dit heeft een woordvoerder van de familie gisteren desgevraagd meegedeeld. Volgens hem heeft het zoeken na ruim een half jaar geen zin meer.

De Geleense verdween eind vorig jaar tijdens een uitstapje. Haar wagen strandde in slechte weersomstandigheden waarna zij te voet verder ging. Sindsdien is de vrouw spoorloos.

De Spaanse politie sluit een misdrijf uit omdat ten tijde van haar verdwijning de kustplaats werd geteisterd door hevige stormen, die aan diverse Spanjaarden het leven kostte.

Paul Marshall (links) en David Leunissen voor het bewuste pand in Den Haag. Bij de inval werden de twee door de politie opgepakt. Dat zou zo ruw zijn gebeurd dat zij lichte verwondingen opliepen. Beide mannen hebben een klacht tegen de politie ingediend.

Waarschijnlijk geen wapens in woning

Buren herkennen IRA-verdachten

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Twee verdachten van de IRA-aanslag in Roermond zijn volgens buren de bewoners van het appartement in Den Haag, waar de politie vrijdag een inval deed. De vrouwelijke IRA-verdachte Donna Maguire (24), die nu in België vastzit, is volgens hen beslist de vrouw, die al een aantal maanden de eerste etage van het huis aan de Pletterijstraat bewoont. De betrokken bewoners verklaarden dit tegenover journalisten, die in de buurt rondgingen met officiële, destijds ook aan de pers verstrekte politiefoto's.

Vrijdagavond werd er op verzoek van de Roermondse politie een inval gedaan in het pand. Het IRA-team had sporen ontdekt die leidden naar het Haagse appartement.

Volgens de buurtbewoners droegen de politiemensen na de inval dozen met levensmiddelen en grote plastic zakken naar buiten. Wapens hebben de buurtbewoners niet gezien. De politie wil in belang van het onderzoek niet ingaan op de aard van de aangetroffen goederen. De inval gebeurde op de eerste etage van een pand aan de Pletterijstraat. Dat wordt al een groot aantal jaren per kamer verhuurd. Hoelang die etage aan de huidige huurders werd verhuurd, wil de beheerder van het huis niet zeggen.

Er was reeds eerder een verband tussen de IRA-verdachten en Den Haag gelegd. De rode Opel die bij de aanslag in Roermond werd gebruikt, bleek onder valse naam op 21 mei dit jaar bij een autobedrijf in Den Haag te zijn gekocht. In de auto werden sporen van hen aangetroffen.

Aanklacht

Tegelijk met de inval werden vrijdagavond zes mensen aangehouden, van wie er twee in het pand wonen. Een bewoner van de tweede etage werd samen met zijn vriendin en twee vrienden aangehouden, toen zij op weg waren naar het North Sea Jazzfestival.

De 32-jarige Paul Marshall, een Engelsman die al vijftien jaar in Nederland woont, werd met zijn 27-jarige vriend David Leunissen uit Den Haag in zijn auto aangehouden. Zij gaan een klacht indienen bij de politie over de ruwe manier waarop zij door de politie zijn aangehouden en behandeld.

Man gewond na stroomstoot

MAASTRICHT – Door het vastpakken van een paal, die onder stroom bleek te staan is een 23-jarige man gisteren ernstig gewond geraakt. Het ongeluk gebeurde aan de Mosensingel in Maastricht. Daar is men bezig met het opzetten van een omheining.

Vermoedelijk is één paal dwars door een elektriciteitskabel geslagen. Toen de 23-jarige P. P. uit Lottum die vastpakte kreeg hij een enorme stroomstoot.

De man raakte bewusteloos. Met brandwonden aan hand en borst werd hij naar een dokter gebracht, waar hij werd behandeld. De arbeidsinspectie heeft de zaak in onderzoek.

Statenlid wil vrouwenvakschool voor Zuid-Limburg

MAASTRICHT – Statenlid P. Veugen (CDA) vindt dat GS van Limburg het initiatief om te komen tot een vrouwenvakschool in Sittard, moeten ondersteunen. Tevens zou die school niet alleen voor de Westelijke Mijnstreek, maar voor heel Zuid-Limburg moeten gaan werken. Veugen heeft vragen hierover gesteld aan Gedeputeerde Staten.

Het statenlid weet te melden, dat in zijn algemeenheid de werkloosheid onder vrouwen in de Westelijke Mijnstreek tweemaal zo groot is als onder de mannen in die regio. „En dit zal de komende jaren alleen nog maar toenemen," zo stelt hij in een brief aan GS. In heel Limburg ligt de werkloosheid onder vrouwen al vrij hoog, maar in de genoemde regio nog eens vier tot vijf procent hoger.

De gemeente Sittard heeft een studie verricht naar de mogelijkheid om in die stad een vrouwenvakschool in het leven te roepen. Sittard kijkt daarbij echter alleen naar de Westelijke Mijnstreek. Veugen wil nu dat GS het initiatief van Sittard steunen en dat de school een breder draagvlak krijgt, zodat vrouwen uit heel Zuid-Limburg daar bijgeschoold kunnen worden.

'In extreme gevallen moet de rechter er aan te pas komen'

Geneeskundige inspectie wil klachtencommissie

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De geneeskundige inspectie van de volksgezondheid voor Limburg is voorstander van het instellen van een commissie ter behandeling van klachten uit de gezondheidszorg. Nu nog worden veel klachten door de inspecteurs zelf behandeld. Dat neemt dertig procent van de werktijd van de inspectie in beslag. „Zou een commissie de klachten gaan behandelen, dan krijgen we er feitelijk een halve kracht bij en dat is op een bestand van drie inspecteurs heel wat," aldus dr. B. Hanekamp, de geneeskundig inspecteur in Limburg. Er worden inmiddels gesprekken gevoerd om te bezien of zo'n commissie in het leven geroepen kan worden.

„De afgelopen vijf tot zes jaar is het aantal klachten gedaald terwijl recentelijk een stabilisatie in het aantal is opgetreden. Die daling is te danken aan het feit, dat de ziekenhuizen zelf veel meer klachten in behandeling nemen. Er is nu een patiëntenservice die in eerste instantie naar de klachten kijkt. Komen ziekenhuis en patiënt of verpleegkliniek en patiënt er zelf niet uit, dan komt de inspectie in het geweer.

De inspectie bevordert het onderzoeken van de klachten door de instellingen zelf. Als je bij een autohandel een auto koopt en daar is iets mee, ga je ook in eerste instantie terug naar de autohandel en probeer je daar de zaak te regelen," aldus Hanekamp.

In die gevallen waarin de instelling en de patiënt niet tot een vergelijk komen zou een commissie de klacht moeten behandelen. „Een externe onafhankelijke commissie met vertegenwoordigers van patiëntenorganisaties, ziekenfondsen, de organisaties van de beroepsgroepen in de gezondheidszorg, de ziekenhuizen, de bonden van verpleegkundigen en er zal ook wel een jurist bij moeten die het een en ander in goede banen leidt. Die commissie zou uitspraken moeten doen over voorkomende klachten in de gezondheidszorg." Hanekamp maakt melding van het feit dat er in Limburg al gesprekken gaande zijn over de instelling van zo'n commissie.

Probleem is dat zo'n commissie geen sanctie-mogelijkheden heeft. Maar dat kan in extreme gevallen eventueel via de rechter, aldus de inspecteur. „Als er sprake is van grove schuld kan dat via het strafrecht. De inspectie schakelt dan de officier van justitie in. Dat heb ik nog niet meegemaakt.

Een mogelijkheid is ook via het tuchtrecht. Als de commissie constateert dat een klacht gegrond is, kan degene die de klacht heeft ingediend naar de tuchtrechter stappen."

De geneeskundige inspectie zou wel nog een signalerende functie moeten hebben; de klachten die door de commissie behandeld worden zouden dus ook naar de inspectie gaan. „Maar niet meer om afgehandeld te worden," zo bepleit Hanekamp. De geneeskundige inspectie zou zich intensiever met andere zaken, zoals het systematisch controleren van ziekenhuizen, verpleegtehuizen, dokters- en tandartsenpraktijken, etc. De inspectie vindt namelijk dat men daar nu onvoldoende aan toe komt.



● *De koninklijke Harmonie trok na het behalen van de eerste prijs in Le Havre gisteren trots door Thorn.*

Foto: JAN PAUL KUIT

De 'Bokken van Thorn' genieten na van Le Havre

'Op bühne hebben we de stop eruit getrokken'

Van onze verslaggever

THORN – „De spanning groeide met de minuut, maar pas op de bühne hebben we de stop eruit getrokken", vertelt een trotse Jo Richaerts, klarinettist van de Koninklijke Harmonie van Thorn. Niet alleen trots op zijn harmonie, maar ook zijn 14-jarige dochter Cecile die op de S-klarinet soleerde tijdens het concours in Le Havre in Richard Straus' Till Eulenspiegel.

Het is feest in het bruine café 'de Zonnewijzer' aan de Hoogstraat. Bijna alles wat 'Bok' is heeft zich daar verzameld; feest en leest. De recensie van LD-verslaggever Jos Frusch gaat van hand tot hand. Het volkslied van de provincie Valencia wordt 'meegebruld' en vooral kastelein Pierre Hendrikx, splendid lid, laat zich niet onbetuigd. Het is alsof de harmonie voor het eerst in de historie een groot succes heeft behaald.

„Winnen blijft leuk", constateert vice-president Peter Parren. „Het is de victorie van de jeugd", roept Jo Richaerts. Iedereen is het met hem eens. „Gas terugnemen?", meent dirigent Jan Cober, in een hoekje nagenietend van een heerlijke week in Le Havre: „dat kennen we in Thorn niet."

Lof

Cober is vol lof over zijn gezelschap. „Wat een prestatie. Het is eigenlijk ongelooflijk. De inzet van de leden is werkelijk enorm" „Wat een heerlijke opsteker voor ons feest: 125 jaar koninklijke harmonie en 25 jaar drumband", meent hoornist Frank Pouls, wiens navreugde aan zijn gezicht af te lezen valt.

Achter in het café hangt een spotprent. De bok als toreador die de Spaanse stier verslaat. Een tekening met geschiedenis. Immers toen de 'Bokken' in 1962 verloren van de Branda Primitiva verscheen in een krant een spotprent: de Spaanse stier nam de bok op de horens. Nu staat er vol trots: De stier vergat, dat de bok meer dan horens had........

Buiten het café 'de Zonnewijzer' is het opvallend stil. Het Witte Stadje beleeft, toeristisch gezien, niet een van de hoogtijdagen. Tijdens de wandeling door het oude centrum duikt een ander Thorns fenomeen op: 'de tweedeling van de maatschappij'.

Vakantie

Voor dat deze kreet haar intrede in de landelijke politiek deed, was dit als een gegeven in Thorn. Al lopend door de Wilhelminalaan wordt dat snel duidelijk. Vanuit de Ittervoorterweg komend, hangt aan de linkerkant van de weg bijna huis-aan-huis de nationale driekleur. De rechterkant van de Wilhelminalaan laat het, op een enkele uitzondering na, afweten. „Oh, die zijn op vakantie", weet Peter Parren.

België weigert uitlevering van ontsnapte gevangene

Van onze verslaggever

SITTARD – De Nederlandse justitie zal de Belgische regering niet om uitlevering vragen van de twee weken geleden uit de Sittardse gevangenis ontsnapte Sylvain D. De 52-jarige Belg, wegens een bankoverval in het Noord-Brabantse Baarle-Hertog tot negen jaar cel veroordeeld, werd afgelopen weekend door de douane in het Belgische Zelzate aangehouden toen hij in een streekbus de grens wilde passeren.

Officier van Justitie mr Ummels liet gisteren weten dat een verzoek om uitlevering van de man volstrekt zinloos is, omdat deze de Belgische nationaliteit bezit en landen nooit hun eigen staatsburgers uitleveren als die ook daar nog een gevangenisstraf dienen uit te zitten. Dat laatste is bij D. het geval.

De Belg ontsnapte acht jaar geleden uit een gevangenis in zijn vaderland en vluchtte naar Nederland. Enkele maanden geleden werd D. overgebracht naar de nieuwe strafinrichting in Sittard, waaruit hij als eerste wist te ontsnappen. Overigens had hij de negen jaar celstraf wegens de in Noord-Brabant gepleegde overval er bijna opzitten. D. zou in oktober van dit jaar vrijkomen.

✝ **Lieske Drummen,** 87 jaar, Hondermarck 31a, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 19 juli as. om 11.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw Sterre der Zee.

✝ **Chrit Maassen,** 57 jaar, echtgenoot van Mia Brouwers, Frankenstr. 145, 6224 GM Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op woensdag 18 juli as. om 11.30 uur in de kerk van de H. Hart (Koepelkerk), Heerderweg te Maastricht.

✝ **Annie Hendrix,** 59 jaar, echtgenote van Frans Nievelstein. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 18 juli om 11.00 uur in de basiliek van Onze Lieve Vrouw te Maastricht.

✝ **Guido Geujen,** 25 jaar, Schepenbank 58, 6081 DA Haelen. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden heden dinsdag 17 juli om 11.00 uur in de H. Lambertuskerk te Haelen.

✝ **Sef Willems,** 87 jaar, echtgenoot van Maria Biermans, Jagerstraat 13, 6075 BE Herkenbosch. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 19 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch.

✝ **Jan Peeters,** 73 jaar, echtgenoot van Tiny Peters, Ds. Hoogendijkstraat 33, 6043 AS Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 18 juli om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

✝ **Theodorus Hendrikx,** 78 jaar, echtgenoot van Maria Coumans, Neerderweg 2, 6088 BD Roggel. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden dinsdag 17 juli om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Roggel.

✝ **Truus Segers,** 51 jaar, echtgenoot van Harrie Sliepen, Wiersweg 20, 6061 BT Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden woensdag 18 juli om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Matthias te Posterholt.

WINNENDE STAATSLOTEN 2e TREKKING JULI '90.

807e Staatsloterij, 2e trekking 16 juli 1990.

In deze trekking ruim **268.000** prijzen samen zo'n ƒ **10.000.000,–.**

20 prijzen van ƒ	50.000,–	op alle lotnummers	074273
20 prijzen van ƒ	20.000,–	op alle lotnummers	039513
20 prijzen van ƒ	2.000,–	op alle lotnummers	062055
200 prijzen van ƒ	1.000,–	op alle eindcijfers	6906
2.000 prijzen van ƒ	250,–	op alle eindcijfers	640
2.000 prijzen van ƒ	250,–	op alle eindcijfers	663
2.000 prijzen van ƒ	100,–	op alle eindcijfers	889
2.000 prijzen van ƒ	100,–	op alle eindcijfers	593
20.000 prijzen van ƒ	50,–	op alle eindcijfers	70
20.000 prijzen van ƒ	50,–	op alle eindcijfers	65
20.000 prijzen van ƒ	50,–	op alle eindcijfers	61
200.000 prijzen van ƒ	20,–	op alle eindcijfers	2

Zetfouten voorbehouden.

De uitslag van de derde trekking wordt uitgezonden op TV. Kijk vanavond naar Ned. 3, NOS, aanvang 19.49 uur.

GEEN MOOIER LOT DAN 'N STAATSLOT.

FAILLISSEMENTEN

Bij vonnis van de rechtbank te Maastricht d.d. 12-7-1990, zijn de volgende faillissementen:

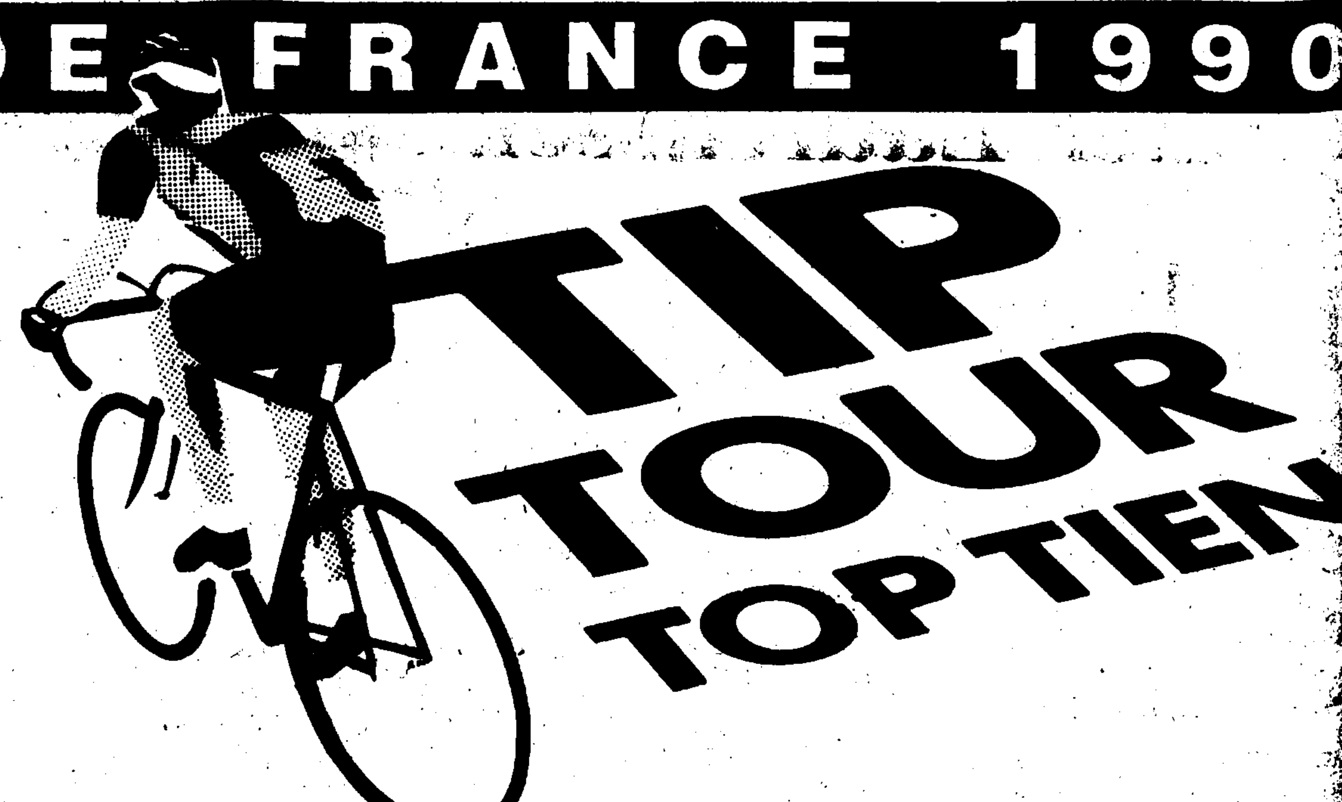
A. UITGESPROKEN

1. **H.H. Pierik,** Vredeslaan 3, 6141 BM Limbricht, h.o.d.n. H.H.M. Pierik.
   Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven.
   Curator: mr. P.R.J.M. Douffet. Wilhelminastraat 49, 6131 KM Sittard, tel. 04490-24100 (flnr. 13810).
2. **Midas Rekencentrum BV,** Dr. Philipsstraat 12, 6136 XZ Sittard.
   Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven.
   Curator: mr. H.G.M. van Meel, Mauritslaan 41, 6161 HR Geleen, tel. 04490-55993 (flnr. 13811).
3. **S. Schornstein,** Heuvel 67, 6291 CR Vaals.
   Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven.
   Curator: mr. H.J. Heuvelmans, Oud Lemiers 10, 6295 AT Lemiers/Vaals, tel. 04454-5222 (flnr. 13812).
4. **Taxi- en Kleinbusbedrijf Gebr. Parfant VOF,** Bokstraat 1, 6413 AR Heerlen, vennoten M.F.J. Parfant en R.M.F. Parfant.
   Rechter-commissaris: mr. R.J. van Boven.
   Curator: mr. H.Ch. Altmann, Emmastraat 21B, 6411 KC Heerlen, tel. 045-711238 (flnr. 13813). Tegen dit vonnis wordt verzet ingesteld.

B. OPGEHEVEN

5. **H.P.G. Vos,** Marschallsingel 7, Heerlen, voorheen h.o.d.n. Uitgeverij Tevo (flnr. 13667).
6. **P.J.M. Sweisen,** voorheen Einder Coolhoff 13, Puth, thans Bachstraat 20, Oirsbeek (flnr. 13730).
7. **P.A.J.M. Lijesen,** Oligstrasse 32, Selfkant-Tüddern (flnr. 13769).

TOUR DE FRANCE 1990



De tussenstand t/m de etappe van maandag 16 juli

De ritten, verreden op 30 juni en 1 juli, alsmede de ploegentijdritten tellen niet mee.

1	HEYENRATH P J	JULIANASTR 24	BOCHOLTZ	306
2	FUUCKEN P	ROMEINENPLN 21	LANDGRAAF	303
	V WERSCH L G H	L KINGSTR 7	BEEK LB	303
4	SCHLOSSER M M C	ST ROCHUSSTR 7	KERKRADE	296
5	DANIELSE C J	TIENDSTR 15	BORN	295
6	GIELKENS M F M	HERIK 16	LANDGRAAF	293
7	EICHHORST F G H	SOUGNEZSTR 25	SIMPELVELD	292
8	BASTINGS A H J	W BEEKMANSTR 2	GULPEN	289
9	MEYERS J L	WINKELWG 4	POSTERHOLT	286
	ZUKETTO G M	IR BLANKEVOORTSTR 17	HEERLEN	286
11	BIRGELEN M	STREEKELSWG 37	POSTERHOLT	285
12	DRIESSEN A H A	HULTERWG 5	OIRSBEEK	284
	JANSEN G A	PROF EYKMANLN 21	HOENSBROEK	284
	JOOSTEN M	KERKRADERWG 176	HEERLEN	284
	NIENS O E M	EBURONENSTR 4	STEIN LB	284
16	RADEMAKERS A H M	DRIESSENSTR 15	LANDGRAAF	282
17	GRISPEN C H	GASTHUISSTR 5	ECHT	281
	LUX R M S	LEMIERS RYKSWG 43	LEMIERS	281
19	MICHIELS M	GREVENSTR 94	LANDGRAAF	279
	SCHAEPKENS G J A	HOOFDBANK 6	KLIMMEN	279
21	FRANSSEN B J	KERKSTR 58	VOERENDAAL	278
	GOOTZEN H	NAVOSTR 6	LANDGRAAF	278
	SMITS G G P M	ZATERDAGSTR 24	HEERLEN	278
	V D LINDEN C	ROZENSTR 12	BOCHOLTZ	278
25	AUSSEMS R	PRUNISLN 1	BUNDE	277
	GIESEN P J	ST MAARTENSWG 18	NOORBEEK	277
	INGENHUT C R G M	NIEUWSTR 19	SCHIMMERT	277
	KILIAN A L	EIKSTR 130	HEERLEN	277
	MELKEBEKE V R R	KASTEELSTR 40	AMSTENRADE	277
	T LOHUIS J M M	ST LAMBERTUSPLN 8	BINGELRADE	277
	V HELVOORT H L	BURG VISSCHERSSTR 23	ULESTRATEN	277
32	COENEN P L C	FINEFRAU 84	KERKRADE	276
	DEMANDT J A	BURG STRYKERSSTR 29	URMOND	276
	FERON F P C	STASSTR 3	BEEK LB	276
	HERMANS J G A	ZATERDAGSTR 28	HEERLEN	276
	HOUBEN P P	VLASKUILSEWG 7	MARIA HOOP	276
	MUIJRERS E J H	PUNTELSTR 36	SIMPELVELD	276
	NELISSEN-SCHOLTZ J	OP DEN HG BOOM 20	BEEK LB	276
	TYSEN G J	LAURENTIUSPLN 90	VOERENDAAL	276
	V D BROCK H R J	BERGSTR 8	SITTARD	276
	WIDDERSHOVEN L T H	DR NOLENSSTR 21	LIMBRICHT	276
42	DEEDER M	TASVELD 23	LANDGRAAF	275
	HODSELMANS H A M S	HAYWEGHENSTR 24	STEIN LB	275
	MOUTFORT A	MGR NOLENSSTR 1	POSTERHOLT	275
	QUIX J	OUDE STAAT 16A	NIEUWSTADT	275
46	HILKENS P	MAURITSWG 5	EINIGHAUSEN	274
	JACOBS J P M	SALKSTR 5	LANDGRAAF	274
	PIJNENBURG H G J	WANNERSTR 129	HEERLEN	274
49	ERKENS P A G M	PRAAMSTR 13	URMOND	273
50	D VRIES A R K	LOOIERSTR 22	GULPEN	272
	JASPERS L M J	RYKSWG 61	GULPEN	272
	JENNEN J	LANGS DE BEEK 18	OBBICHT	272
	KEPERS R M G	ABC STR 4	BRUNSSUM	272
	V BREDA A J T	BURG KENGENSTR 26	HULSBERG	272

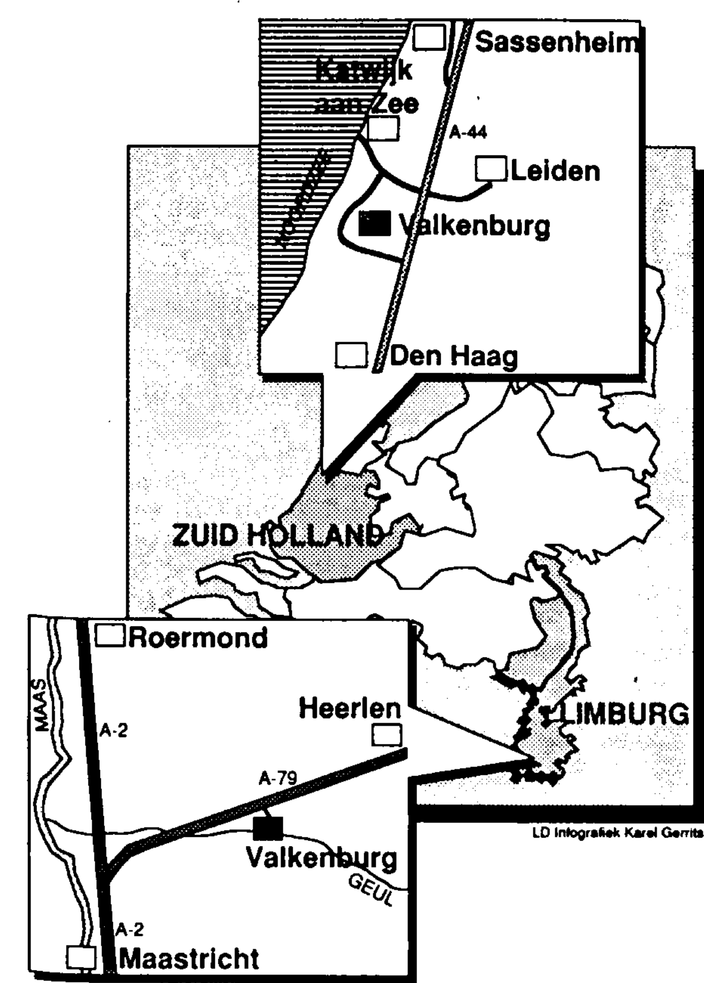
Tot zover de kandidaten voor een prijs uit de prijzenpot. Hieronder staan dan nog deelnemers die op de 100e, 200e, 300e, etc. plaats staan. **LET WEL** op die plaatsen kunnen meerdere deelnemers met dat aantal punten staan, maar we hebben er slechts één willekeurig uitgekozen.

100	WILLEMS H L M J	HALDERSTR 11	SITTARD
200	BONGERS J G C	KLOOSTERSTR 7	SUSTEREN
300	BRASSE M H G	AKERSTR N 108	HOENSBROEK
400	ORTMANS L A	KENNEDYPLNTS 6	LANDGRAAF
500	GRAUS A	SCHOOLSTR 8	OHE EN LAAK
600	KILKENS C M D G	HEERDSTR 19	ST JOOST
700	GRUISEN J C	MOLENWEI 103	HEERLEN
800	JACOBS P	ST NICOLAASSTR 16	SIMPELVELD
900	MARTENS J E	VOSKUILENWG 29	HEERLEN
1000	KROEZEN P	MEPPELSTR 15	HEERLEN
1100	SKORZ F J	DEBETSLN 38	LANDGRAAF
1200	PIJLS H M	CORTENSTR 20	KERKRADE
1300	GEURTS T H F M	ITTERBEEK 5	GELEEN
1400	WIERSMA J	SCHAESBERGERSTR 25	KERKRADE
1500	PEETERS M A	J STEENSTR 12	BRUNSSUM
1600	KWEENS H W M	DINKELSTR 30	GELEEN
1700	ENGELEN K J M	RYCKERVELD 30	GULPEN
1800	STOFFELS H G	KRUISBERGSTR 8	BRUNSSUM
1900	JACOBS E A J M	NW GAASSTR 12	SIMPELVELD
2000	V RIJN J C	SCHOOLSTR 50	KERKRADE
2100	HAAGMANS A	NARCISSTR 9	KERKRADE
2200	V D LINDEN MULDER C E	OVERBROEKERF 35	HOENSBROEK
2300	BISCHOFF H J L	DR POELSSTR 24	VAALS
2400	GOUDERS J S E	MAASTRICHTERLN 248	VAALS
2500	MIEDZINSKI-SMIT A H	LODEWYKSTR 25	HEERLEN
2600	V WESSEL L	BRIANDSTR 47	LANDGRAAF
2700	CREMERS K H J	PRES KENNEDYSTR 60	SCHINVELD
2800	FRANKE J	ELBEREVELDSTR 83	KERKRADE
2900	KARSSING P H	BELGIELN 21	HEERLEN
3000	SMEETS H H W	DR A KUYPERSTR 84	BRUNSSUM
3100	WOLFS M	PELGRIMSWG 56	BRUNSSUM
3200	FRANSSEN L	OUDE SCHOOLSTR 25	VOERENDAAL
3300	KERSTGENS J	KROMMEWG 39	WYLRE
3400	SCHROOIJESTEIJN R	KWIKSTAARTSTR 31	KERKRADE
3500	WELZEN J	BERGERWG 13	NUTH
3600	COUMANS J	BEATRIXSTR 9	SCHINVELD
3700	MEINESZ F	PELGRIMSWG 26	BRUNSSUM
3800	ROTHKRANTZ EW	GROENEWG 5	BOCHOLTZ
3900	D JONG J	ONS LIMBURGSTR 29	KERKRADE
4000	OFFERMANS A	WELTERTUYNSTR 67	HEERLEN
4100	WINTHAGEN J R	SIKKELHOF 36	HEERLEN
4200	NELLISSEN H	5 LAAN 34	LANDGRAAF
4300	WOLTHUIS R G	HEDINSTR 34	HEERLEN
4400	KAUFHOLZ A A J	GREMELSBRUGGE 38	LANDGRAAF
4500	V HOOYDONK G	RYKSWG Z 203	GELEEN
4600	KLEIJKERS J H G	BOOMGAARDSTR 15	BUCHTEN
4700	SPANFER W H	DR NOLENSSTR 7	LANDGRAAF
4800	OFFERMANS H	GATESTR 39	LANDGRAAF
4900	KNARREN P	MGR SAVELBERGSTR 2A	SCHINNEN

LIMBURGS DAGBLAD PRIJZENPOT:

1e prijs	2e prijs	3e prijs	4e t/m 10e prijs	11e t/m 25e prijs	26e t/m 50e prijs
ƒ 500,–	ƒ 250,–	ƒ 200,–	ƒ 100,–	ƒ 50,–	ƒ 25,–

De prijzen worden aan de eerste vijftig deelnemers, zoals die voorkomen in de EINDSTAND, toegekend.



dubbelgangers

Wie kent ze niet, de verhalen van vrachtwagenchauffeurs die gezocht hebben tot ze een ons wegen. Geërgerd en vermoeid stappen ze uit en vragen naar die ene straat die maar niet te vinden is. Want dat adres ligt in het andere Valkenburg, Baarlo of Bergen.

Dubbelgangers is een serie verhalen over plaatsen en wijken in Limburg die dezelfde naam hebben als plaatsen elders in Nederland. Verslaggevers Ans Bouwmans en Jos van den Camp spoorden achttien van deze dubbelgangers op. Drie keer per week – op dinsdag, donderdag en zaterdag – berichten zij.

Vandaag zijn het geheimgehouden Romeinse verleden in Valkenburg-Z.H. en het tot in de puntjes geëxploiteerde Romeinse verleden in Valkenburg a/d Geul aan de beurt.

Hoe Valkenburg zijn Romeinen verloochent

De juffrouw op de secretarie zal even bellen met meneer Post. Hij is per slot van rekening waarnemend gemeentesecretaris in dat plaatsje langs de Oude Rijn. „Hier staat iemand aan de balie die vraagt naar dat gedoe-over-die-Romeinen-op-zolder", zegt ze terwijl de vraag aan de andere kant van de balie toch écht wat keuriger en met meer respect over de vroegere bewoners geformuleerd was. Meneer Post neemt de moeite één etage van het twee verdiepingen tellende gemeentehuisje af te dalen, maar vertelt dat er helemaal geen 'maquette of iets dergelijks' over 'die Romeinen' op zolder staat.

Valkenburg – 'Z.H.' melden de Zuidhollandse Valkenburgers er in gevallen van schriftelijke mededelingen steevast bij – telt drieduizend inwoners en is in Nederland vooral bekend vanwege zijn vliegveld dat tijdens de Tweede Wereldoorlog flink werd gebombardeerd.

De rest van het dorp moest het ook ontgelden. Slechts een enkel huisje in de oude kern bleef overeind. Een gedenksteen op het kerkhof herinnert aan de tweeëntwintig burgers die op de tiende mei het leven lieten. Een paar stappen verder, naast het Nederlands Hervormde kerkje, liggen de grafstenen van zesentwintig Valkenburgse soldaten, zeven korporaals en twee sergeanten die eveneens op de eerste oorlogsdag ergens in het koninkrijk sneuvelden.

Valkenburg ligt ingeklemd tussen Katwijk aan de zeezijde en de stad Leiden aan de oostkant. Mevrouw K. van Dijk-Ouwehand, secretaresse van het paardencomité, verheugt zich nu al op de paardenmarkt, jaarlijks te houden op de tweede woensdag in september en op de grote loterij de dag daarna – zevenduizend loten zijn er al verkocht. Volgens haar is Valkenburg om twee dingen bekend: die paardenmarkt en dat vliegveld. En na een beetje nadenken komen ook de 'chrysanten in de kassen' in haar geheugen op en de jaarlijkse herdenking van de gevallen slachtoffers uit de Tweede Wereldoorlog. En het Castellum dan?

Het Romeinse fort, zoals daaraan tussen 40 en 260 jaar na Christus door enorm veel Romeinen is gebouwd? 'Het is allemaal zo lang geleden', luidt iedere keer weer de als verontschuldiging bedoelde desinteresse in dat Romeinse fort. En dat is een waarheid als een koe.

15 mei 1941 werd in de kern van Valkenburg begonnen met de wederopbouw. Tijdens de afbraak van de totaal vernielde toenmalige Nederlands Hervormde kerk stuitte men op de fundamenten van het in alle archeologische naslagwerken beschreven Castellum. In het 1,7 hectare grote fort was ruimte voor vijfhonderd man voetvolk en/of ruiterij. Het enorme bouwwerk was opgetrokken uit hout, lag onder een afdekkingslaag van twee meter en verkeerde daardoor in opvallend goede staat. Na er een paar potjes en pannetjes uitgehaald te hebben, gooiden de Valkenburgers de kuil weer dicht om hem in de jaren zestig en begin jaren tachtig maar weer eens bloot te legen en... dicht te gooien.

Aan de Romeinse nederzetting herinneren nu alleen nog maar enkele markeringen in het wegdek en een bronzen plaquette. Terwijl ik de daarop aangebrachte tekst lees, verschijnt een meisje van een jaar of twintig. Ze vraagt of ik het Castellumplein weet te vinden. Ik zie haar aan voor een geïnteresseerde toerist, vertel haar vol enthousiasme – eindelijk iemand die er iets van wil weten – alles wat ik er over heb gehoord en wijs zelfs naar sommige plekken in de directe omgeving om duidelijk te maken waar de poort en waar de muur gestaan hebben. Abrupt onderbreekt ze me. Ze vindt het reuze aardig dat ik dat allemaal vertel. „Maar ik heb nogal haast. Ik moet hier een bloemetje afleveren. Dat is alles. En voor de toeristische tips kom ik nog wel een keertje bij u terug." Ik geloof er niets van.

De aandacht voor de Romeinen in dat andere Valkenburg is in ieder geval groter. Valkenburg aan de Geul, zoals de Limburgse toeristenplaats officieel heet, kent maar liefst zes te bezoeken mergelgrotten. Terwijl de Romeinen in Zuid-Holland het fort bouwden, ontstonden in Valkenburg aan de Geul de grotten. In de Gemeentegrot wordt tijdens een ondergronds treinritje verteld hoe de Romeinen tweeduizend jaar geleden de mergel als bouwmateriaal voor bruggen, wegen en huizen ontdekten en hoe ze die uit de Valkenburgse heuvels weghaalden, waardoor er ongeveer driehonderd kilometer aan ondergrondse gangen ontstonden.

De 'traindriver', tevens gids voor een engelssprekende toeristengroep, vertelt vervolgens het ene mopje na het andere. Zo mogen de dames in de groep gerust een duik nemen in de ondergrondse meertjes (er wordt gelachen) en is het niet de eerste keer dat hij toeristen rondleidt door de driehonderd kilometer lange en donkere grotten... 'het is mijn tweede keer' (er wordt gebulderd). In de Fluweelengrot is de rondleiding serieus en leerzaam. Maar in de Prehistorische Monstergrot, die ik tenslotte bij wijze van steekproef en voor het bedrag van 4,50 gulden bezoek, is het weer enorm mis. Daar meldt de tiener die de groep rondleidt, dat wij hem 'gewoon Mark' mogen noemen (instemmend geknik) en dat wij het eerste monster in de grot al gezien hebben. „Dat ben ikzelf. Haha." (de groep lacht uit beleefdheid terug).

Misschien is die desinteresse in de Romeinen in dat Zuidhollandse Valkenburg toch zo gek nog niet...

jos van den camp



● *Valkenburg-Z.H. anno 1990: twee wat onwennig in Romeinse kledij gestoken burgers bij de feestelijkheden rondom de op 15 mei opengestelde nieuwe secundaire weg terwijl een vliegtuig de landing op vliegveld-Valkenburg inzet.* Foto: ARCHIEF LEIDSCH DAGBLAD

Pater Laureijssen 50 jaar priester

PANNINGEN – Pater L. Laureijssen, Lazarist, die momenteel verblijft in het klooster van Panningen, viert zaterdag 18 augustus zijn 50-jarig priesterfeest met een eucharistieviering in de kerk van Broekhoven aan de gelijknamige weg in Tilburg. Na de mis is gelegenheid de pater te feliciteren.

Pater Laureijssen werd kort na het uitbreken van de Tweede Wereldoorlog door mgr Lemmens tot priester gewijd. In 1943 vertrok hij naar Parijs om daar de geestelijke verzorging onder Nederlanders in Frankrijk op zich te nemen. Daar kwam hij in contact met Nederlanders die op de vlucht waren voor de Duitsers. Op die manier raakte hij betrokken bij het verzet door o.a. piloten te helpen ontsnappen via Zwitserland en Spanje. Een jaar later vertrok hij naar Engeland waar hij werd aangezocht als aalmoezenier van de Irenebrigade.

Na de veldtocht door Frankrijk en België was de Irenebrigade in oktober 1944 betrokken bij de bevrijding van zijn geboortestad Tilburg. Voor deze verdiensten werd hij in 1945 benoemd tot officier in de orde van Oranje Nassau en ontving hij tevens het verzetsherdenkingskruis.

Na de oorlog vertrok hij weer naar Parijs om daar de Mission Hollandaise nieuw leven in te blazen. Tien jaar later werd hij als missionaris naar Ethiopië gezonden. Om gezondheidsredenen keerde hij na veertien jaar terug naar Nederland. Na herstel volgde nog een missiepost in het huidige Zaïre. Maar opnieuw speelde zijn gezondheid hem parten en volgde gedwongen rust in Nederland.

Daarna is hij nog werkzaam geweest als kapelaan in Heesch, als rector in het verpleeghuis Klevarie in Maastricht en het bejaardenhuis de Kloosenborg in Hilvarenbeek.

Vier kanshebbers Schuttersfeest

ECHT – Voor de organisatie van het Zuidlimburgs Federatiefeest 1991 komen nog vier schutterijen in aanmerking. Dat zijn de schutterijen St. Laurentius uit Spaubeek; St. Sebastiaan uit Heerlerheide; St. Hubertus uit Schaesberg en en St. Sebatianus uit Klimmen.

Tot de kanshebbers behoorde ook St. Gregorius de Grote uit Brunssum, maar de winnaars van het Oud-Limburgs Schuttersfeest 1990 vallen af, omdat zij komend jaar het OLS organiseren.

De schutterijen van Heerlerheide en Klimmen hebben volgend jaar al een bondsschuttersfeest toegewezen gekregen. Komende vrijdag proberen de besturen van de vier verenigingen de knoop door te hakken. Lukt dit niet, dan volgt een loting.

Arrestaties na inval in drugspanden

Van onze verslaggever

HEERLEN – De politie van Heerlen is gistermiddag binnengevallen in twee Heerlense drugpanden gelegen in de buurt van de Sittarderweg. Vanuit beide panden werden al geruime tijd verdovende middelen verhandeld. De politie arresteerde zes verdachten. Twee ervan werden later weer vrij gelaten.

De andere vier, een Duitser en drie Heerlenaren, zijn in verzekering gesteld. De politie nam geen noemenswaardige drughoeveelheden in beslag.

Overigens werd een van de panden eerder al bezocht door een narcoticateam van het Heerlense politiekorps. De invallen maken deel uit van het zogenaamde Heerlense huisdealerproject waarmee de politie binnen nu en drie jaar het aantal dealeradressen drastisch hoopt te verminderen. Het project is vooral bedoeld om de overlast door gebruikers in woonwijken terug te brengen.



● *De Dom in Aken staat nu al jaren in de steigers. Om de restauratie te betalen heeft de bevolking van Aken zelf 3,5 miljoen Mark bijeengebracht.* (Archieffoto)

Bevolking Aken draagt bij in restauratiekosten

Ruim 3,5 miljoen voor Dom in Aken

Van onze verslaggever

HEERLEN/AKEN – De Akense bevolking heeft in twee jaar tijd niet minder dan 3,5 miljoen mark bijeengebracht ten behoeve van de restauratiewerkzaamheden van de Dom. „Een geweldig succes", aldus dr Hans Müllejans, voorzitter van het Domkapittel, het kerkbestuur. „Maar we zijn er nog lang niet. Er is nog veel werk aan de winkel."

Het ongeveer twaalfhonderd jaar oude monument is niet alleen aangetast door de tands des tijds – waaronder twee wereldoorlogen – , maar heeft nu ook ernstig te lijden onder de toenemende luchtvervuiling. Daarnaast moeten de kerkschatten eens nodig onder handen worden genomen.

De totale restauratiewerkzaamheden worden op dit moment begroot op ongeveer dertig miljoen mark. Vorig jaar werden de totale kosten nog geraamd op 23 miljoen mark.

Tien miljoen moeten door het domkapittel worden opgehoest. De stad Aken geeft uiteraard een fikse subsidie, maar ook de Europese Gemeenschap, de bondsregering en veel particulieren uit binnen- en buitenland dragen een steentje bij.

Door een beroep te doen op de bevolking van Aken probeert het kerkbestuur de tien miljoen bijeen te krijgen, die aan het project moeten worden meebetaald. En dat schijnt aardig te lukken. „De eerste resultaten van onze inzamelactie zijn in elk geval zeer bemoedigend. Zo'n 3,5 miljoen mark in twee jaar tijd is een niet gering bedrag," meent Müllejans.

Onderdelen

In de afgelopen jaren zijn enkele onderdelen van het project al gerealiseerd. Zo zijn onder meer de doopkapel (1,6 miljoen), de achthoekige dakstoel (2,4 miljoen), de Nikolaas- en Michaelkapel (2 miljoen) en de beroemde 'Karlsschrein' (1,5 miljoen) al gerestaureerd.

Op dit moment is men druk bezig met diverse projecten, terwijl andere onderdelen van het plan nog moeten worden aangepakt. Het zal bijvoorbeeld nog zeven jaar duren vooraleer de 'Mariënschrein' weer in ere is hersteld. Zeker zeventien jaar zullen nodig zijn om de zeventien kostbare wandtapijten te restaureren.

Voerendaler verdacht van orchideeënsmokkel

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – De Belgische douane onderzoekt momenteel de handel en wandel van een man uit Voerendaal die verdacht wordt van omvangrijke orchideeënsmokkel en overtreding van de Conventie van Washington, die in de zeventiger jaren door ruim honderd landen werd ondertekend, teneinde in het wild groeiende orchideeën te beschermen.

Deze man, Hans H., zou in de afgelopen jaren op grote schaal beschermde, in het wild groeiende orchideeënsoorten vanuit Brazilië en Maleisië naar West-Europa hebben gesmokkeld, waar hij ze voor veel geld doorverkocht aan kwekers en liefhebbers.

Hans H. werd eerder dit jaar gearresteerd, nadat de Belgische douane beschermde orchideeën in zijn wagen had aangetroffen. Maar na vier dagen voorarrest en het betalen van vijfduizend gulden borgsom, ging hij weer vrijuit.

Het onderzoek door de douane kan resulteren in een proces tegen de man uit Voerendaal, waarbij hem vijf jaar celstraf boven het hoofd hangen. Wanneer Hans H. moet voorkomen is echter niet bekend.

De illegale handel in orchideeën is overigens zeer lucratief. Voor zeldzame soorten worden al gauw honderden guldens neergeteld. Vooral in België, West-Duitsland, Frankrijk en Amerika bestaat er een grote afzetmarkt voor zeldzame orchideeën.

†

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, in de leeftijd van 86 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Jozefa Bekkers

weduwe van

Laurens Pieter Snijders

In dankbare herinnering:
Nieuwegein: **Engelbert Snijders**
Trijn Snijders-Smid
Hoensbroek: **John Snijders**
Lucie Schreuders
en al haar klein- en achterkleinkinderen
Familie Bekkers
Familie Snijders

15 juli 1990
Corr.adres: Patersweg 6, 6431 GC Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 18 juli as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Joseph te Passart-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake van woensdag 18 juli as. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

U kunt afscheidnemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100, Hoensbroek. Bezoekgelegenheid dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft gedaan, geven wij met droefheid kennis, dat heden vredig is ingeslapen mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

Lambert Quix

echtgenoot van

Jantien Drenth

Begeleid door het Gebed van de Kerk, overleed hij in de leeftijd van 86 jaar.

Sittard: **J. Quix-Drenth**
Sittard: **Henk en Wilma Quix-Vootz**
Geleen: **Gerrit en Mia Quix-Proosten**
Sittard: **Mariet en Jan Onink-Quix**
Sittard: **Sjaak en Gert Quix-Hoekstra**
Klein- en achterkleinkinderen

6135 CG Sittard, 16 juli 1990
Dempseystraat 71

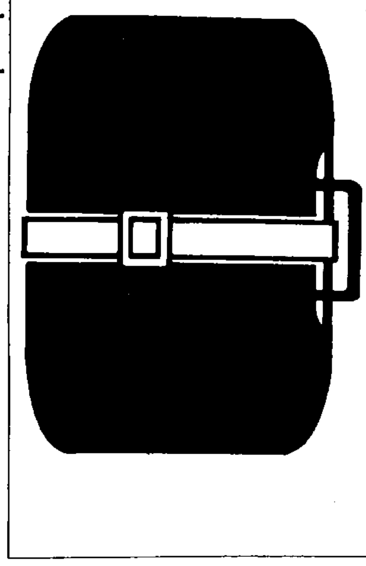
De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op donderdag 19 juli om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Sittard, Limbrichterveld, waarna aansluitend de crematie plaats zal vinden in het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen om 15.30 uur.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Het rozenkransgebed zal gehouden worden op woensdag 18 juli om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.



Verkoopbeurs in Hoensbroek

Van onze verslaggever

HOENSBROEK - In kasteel Hoensbroek vindt zondag voor de zesde keer een verkoopbeurs plaats van stenen, mineralen, boeken en vrijetijdskunst. Er zijn onder meer fossielen uit het carboon verkrijgbaar, maar ook oude strips en romans. Het kasteel gaat om elf uur open en om vijf uur weer dicht. De toegang is gratis.

klein journaal

redactie oostelijke mijnstreek
☎ 739282

Heerlen

● De Spoorweg Sport- en Ontspanningsvereniging Heerlen houdt van 24 tot en met 27 juli in samenwerking met de gemeente een fietsvierdaagse. Gekozen kan worden uit drie afstanden: 30, 60 en 100 km per dag. Het inschrijfgeld (inclusief verzekering en herinnering) bedraagt 10 gulden voor de kortste afstand en vijftien gulden voor 60 en 100 km. Voor meer informatie: 416591, 314041, 764559.

Simpelveld

● De collecte voor de Nederlandse Lever- en Darmstichting heeft in Simpelveld en Bocholtz ruim drie mille opgebracht.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Back to the future 3, dag. 14 16.15 18.45 en 21 uur. **Rivoli:** Wild Orchid, dag. 19 en 21.30 uur. Oliver & Co., dag. 14.30 en 16.30 uur. **Maxim:** Look who's talking, dag. 14 17.30 19.30 en 21.30 uur. **H5:** She's out of control, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Impuls, dag. 19 en 21.30 uur. The Fabulous Baker Boys, dag. 14 18.30 en 21 uur. Family business, dag. 14 18.30 en 21 uur. Ook honden gaan naar de hemel, dag. 14.30 uur. De gulle minnaar, dag. 14 18.30 en 21 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Back to the future 3, 14.30 18.30 en dag. 21 uur. Filmzomerfestival, dag. beh. ma 21.30 uur, ma 20.30 uur. De Reddertjes, dag. 14.30 uur. De gulle minnaar, dag. 18.30 en 21.30 uur. The Delinquents, dag. 14.30 uur. Look who's talking, dag. 14.30 18.30 en 21.15 uur. **Cinema-Palace:** She's out of control, dag. 14.30 19 en 21.30 uur. Ook honden gaan naar de hemel, dag. 14.30 uur. Driving Miss Daisy, dag. 19 en 21.30 uur. Internal Affairs, dag. 21.30 uur, dag. ook 14.30 uur. Dead Poets Society, dag. 18.45 uur. **Lumiere:** U2, rattle and hum, dag. 20.30 uur. Sex, lies and videotape, dag. 22.30 uur. **Kinderfilmhuis Zoem:** Schateiland, di wo 10 en 14 uur.

exposities

● HEERLEN

Limburgse Volkssterrenwacht, Schaapskooiweg 95. Werk van kunstenaarsgroep Concreet. Vanaf 6/4. Open di t/m vr en zo 13-17 uur, di en vr ook 19.30-22 uur. **Bezoekerscentrum Schrieversheide,** Schaapskooiweg 99. Vlinders. T/m 7/10, open dag. 10-18 uur, vanaf 1/9 di t/m zo 10-17 uur. **Stadsgalerie,** Raadhuisplein 19. Tentoonstelling van Romy Finke, Armande Franssen, Magdalena Peltzer en Juul Sadee. T/m 19/8, open di t/m vr 11-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Thermenmuseum,** Coriovallumstraat 9. Tentoonstelling 'De Zilveren Camera' met werk van Rien Zilvold en Leo Vogelzang. T/m 19/8. **NMB Bank,** Bongerd 13. Expositie van T. Barendregt. T/m 31/8, open tijdens werkdagen van 9-16 uur.

● LANDGRAAF

Galerie Ipomal, Kerkberg 2. Zomertentoonstelling (werken in stock). T/m 5/8, open do t/m zo van 13-17 uur.

● HOENSBROEK

ABN bank, Fototentoonstelling van Hans Mastbroek. T/m 14/9, open op werkdagen van 9-16 uur. **Fotogalerie 68,** Poortgebouw Kasteel Hoensbroek. Werk van Vladimir Zidlicky. T/m 12/8, open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, zo van 13.30-17 uur. **Kasteel Hoensbroek, Slotgebouw.** Expositie van de Maastrichtse kunstenaar Frans de Jongh. T/m 29/7, dagelijks geopend van 10-17 uur.

● BRUNSSUM

Galerie 't Kijkraam, Akerstraat 124. Expositie van de kunstschilder Leo Peters en beeldend kunstenaar Ferdi. T/m 26/8, open di t/m zo 14-18 uur.

● UBACHSBERG

Atelier Ben Bonke, Hunsstraat 58. Objecten, schilderijen en sieraden van Ben Bonke. Vanaf 18/3. Open, iedere zondag van 13-18 uur.

Regioredactie Oostelijk Zuid-Limburg

Kantoor Heerlen, ☎ 045-739284
Fax: ☎ 045-739264
Emile Hollman, ☎ 045-422345
Joos Philippens, ☎ 04455-2161
Hans Rooijakkers, ☎ 045-714876
Frank Seuntjens, chef ☎ 04750-22937
Richard Willems, ☎ 04406-15890
Kantoor Kerkrade, ☎ 045-455506
Fax: ☎ 045-462872
Jeanette Ackens, ☎ 045-351740

Voor klachten over bezorging ☎ 045-739881

België zwijgt over salmonella

België is gestopt met de publikatie van cijfers over het salmonella-gehalte in de Noordzee. Deze beslissing van de autoriteiten in Brussel heeft geleid tot protesten en tot de beschuldiging dat de regering bezweken is voor druk van plaatselijke autoriteiten.

„Naar alle waarschijnlijkheid onder druk van de gemeenten die het meest last hebben van salmonella's, heeft men besloten die informatie niet langer te verstrekken", aldus de krant 'La Libre Belgique'. De veel gelezen 'Le Soir' vermoedt dat deze beslissing „kennelijk genomen is onder druk van de burgemeesters die vorig jaar wekelijks in de krant konden lezen hoe ongezond hun stranden waren".

Pierre Chevalier uit Brugge, die voor de Socialistische Partij lid is van het Belgische parlement, heeft vragen gesteld aan staatssecretaris van milieu Miet Smet: „Hebt u, bij uw beslissing, vooral gedacht aan de belangen van de hotelhouders in onze badplaatsen of bent uw bezweken onder de druk van een of andere lobby?". Hierop antwoordde mevrouw Smet: „Maakt u zich niet ongerust, wij bezwijken niet voor druk, maar vinden dat het publiek niet juist kan oordelen over de naakte cijfers. Deze houden wij beschikbaar voor het parlement en de gemeenten".

zomerse hap

De hap bleef me in mijn keel steken. Bij wijze van spreken, maar het duidt duidelijk aan hoe ik me een dezer dagen verslikt heb. Bij het vernemen namelijk van de nieuwste gril der Nederlandse restaurateurs. Er zijn er onder hen die niet verlegen zijn om, op gezette tijden, uiting te geven aan vreemde opvattingen over eten in restaurants. Niet het genieten van goed bereide spijzen – daar stapt men, per slot van rekening, toch het spijshuis voor binnen! –, niet in een bepaald restaurant eer bewijzen aan het vakmanschap van de betreffende kok, maar gasten confronteren met allerlei dwaasheden schijnt de nieuwste koers te zijn.

Vooral voor gasten én restaurateurs die zich graag rekenen tot, wat men noemt, het trendy publiek. Dat, zo lijkt het, kennelijk van mening blijkt dat buitenshuis eten méér modebewust tijdverdrijf is dan, in welke vorm dan ook, culinair plezier.

De oorzaak van mijn verslikking? Het stukje tekst namelijk in het weekblad Misset Horeca waarin sprake was van een keurmerk voor gezonde voeding. Citaat:

„Ondernemers zouden met groene hartjes op de menukaart kunnen aangeven welke gerechten voldoen aan gezonde eisen. Het idee voor de groene hartjes komt van de Nederlandse Hartstichting. De horeca zou op deze manier in kunnen spelen op een landelijke campagne voor gezonde voeding. Het bedrijfschap Horeca besloot daarop de meningen van de restaurateurs te peilen. Tweederde van de ondervraagde ondernemers ziet een keurmerk wel zitten. Het groene hart spreekt met het oog op de huidige light-trend aan, zo redeneren ze. Daardoor wordt het imago van de horeca verbeterd en kunnen bovendien nieuwe doelgroepen bereikt worden". Einde citaat.

Wat heb ik nou aan m'n fiets hangen? Behoren gerechten in restaurants dan plotseling niet meer tot gezonde voeding? Zijn ze dat alléén maar als er een 'labeltje' aan hangt? Wordt er in restaurants dan niet (liefst) dagelijks vers ingekocht en vervolgens vakkundig met producten/ingrediënten omgesprongen? Of is het dan toch wáár dat er in bepaalde keukens van even bepaalde restaurants maar wat wordt aangerommeld? En is voedsel in restaurants (straks?) alléén maar gezond als er op de menukaart een groen hartje bij staat? En welke garantie geeft zo'n hartje dan? Vragen, vragen. Mijn antwoord: iedere restaurateur/kok schenk ik bij voorbaat mijn vertrouwen, uitgaande van het feit dat zij of hij gezond kookt. Beschaamt hij dat vertrouwen, dan ziet hij mij niet meer terug. In een restaurant waar eerlijk en goed gekookt wordt, is elke betutteling van derden totaal overbodig. En voor de rest, ik bepaal zélf wel wat en hoe ik wil eten. Punt uit.

nino tomadesso

Spaans Gouvernement aan het Vrijthof in Maastricht

Museum met pronkkamers

Eén gouverneur maar twee gouvernementen in Maastricht. Aan de Limburglaan de zetel van het provinciaal bestuur; aan het Vrijthof naast het kantongerecht het Spaans Gouvernement. Arriveert op laatstgenoemd adres regelmatig (maar abusievelijk) post voor de consul van Spanje, in werkelijkheid biedt het gebouw huisvesting aan een zeer exclusief museum.

● *Deftig interieur in het Spaans Gouvernement.*

Het bestaat uit een aantal pronkkamers waarin de zogenaamde Wagner de Wit-collectie is 'opgeborgen'. Opgebouwd uit voorwerpen van kunst en kunstnijverheid die Hagenaar Frederik Wagner en zijn echtgenote Adriënne de Wit decennia geleden tijdens reizen door Europa en het Verre Oosten hebben verzameld. De stad Maastricht werd in 1973 waardig bevonden deze kostbare collectie voor het nageslacht te bewaren. Een passend onderkomen werd het Spaans Gouvernement.

Vermoeden

Prof. dr J.J.M. Timmers, lange tijd achterbuur van het Spaans Gouvernement, laat de geschiedenis van het gebouw beginnen in het jaar 1333. Kanunnik Johannes Fraybart droeg in dat jaar zijn claustraal huis aan het Vrijthof over aan hertog Jan de derde van Brabant. In latere eeuwen kwamen er bewoners van hoge Spaanse stand. In de boven vensters van de voorgevel bevinden zich wapentekenen van Karel V, maar het is niet meer dan een vermoeden dat zowel deze Karel als diens zoon Philips hier regelmatig verbleven zouden hebben. Datzelfde geldt voor de bewering dat Willem van Oranje hier vogelvrij zou zijn verklaard.

Verfijnd

Wat in kort bestek te zeggen van de Wagner de Wit-collectie? Ze bestaat uit kostbare meubelstukken, schilderijen en andere kunstvoorwerpen van zeer uiteenlopende signatuur en herkomst. Zorgvuldig zijn ze uitgestald in een aantal 'bewoonbaar' gemaakte kamers. Voor een verfijnde aankleding zorgen spiegels, beelden, kristallen kronen, pendules en kandelaars uit tal van landen en werelddelen. Puttend uit een door het echtpaar Wagner nagelaten vermogen is de collectie in latere jaren uitgebreid met voornamelijk meubelstukken van achttien eeuwse Maastrichts-Luikse herkomst.

Daarvoor zorgde vooral oud-gemeentesecretaris mr A. Minis, die met zijn echtgenote het dagelijkse beheer van de collectie op zich nam.

In zijn museale bestemming is het Spaans Gouvernement niet geschikt om massale stromen bezoekers te ontvangen. Geïnteresseerden kunnen er echter vrijwel dagelijks terecht (Info: VVV, tel.: 252121) voor een rondleiding.

Fijnproevers in meer dan één betekenis zijn de weinigen die het voorrecht genieten in het Spaans Gouvernement aan te zitten aan een diner. Woensdag 4 juli jongstleden bijvoorbeeld tekende de koningin Beatrix als zodanig het gastenboek.

servé overhof



● *Stemmig, sfeervol beeld in een van de twee Maastrichtse Gouvernementen*

Geen extra concert Stones

Het extra concert dat de Rolling Stones op 16 augustus in Rotterdam zouden geven, gaat niet door. Organisator Mojo Concerts in Delft heeft dit gisteren bekendgemaakt.

De Rolling Stones zouden afgelopen vrijdag en zaterdag optreden in het Wembley-stadion in Londen, maar moesten die concerten afzeggen door een vingerinfectie van Keith Richard.

korte toer

DINSDAG 17 JULI:

VALKENBURG: Limburgse muziekavond voor senioren in Centrum Cocarde. Begin 20.30 uur.
Concert op kiosk op Th. Dorrenplein door Bishops Shortford Highschool Band. Begin 19.00 uur.
Serviezenshow in Centrum Cocarde van 13.00 tot 22.00 uur.
Bezichtiging kluizenaarswoning, kapel en kruisweg De Kluis, Schaesberg van 13.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging IVN-Heempark Sjloensheim, Sjloensmeule en kruidentuin (oprijlaan bij kasteel Schaloen) van 12.30 tot 17.00 uur.
SCHIN OP GEUL: Concert in Gemeenschapshuis (Mauritiussingel) door mannenkoor Internos. Begin 20.30 uur.
HEERLEN: Tentoonstelling Satelliet-TV in Limburgse Volkssterrewacht (Schaapskooiweg 95) van 13.00 tot 17.00 uur.
MAASTRICHT: VVV-excursie door het Stokstraatkwartier o.l.v. een gids. Vertrek 11.00 uur vanaf VVV (Het Dinghuis), Kleine Staat 1.
Orgelconcert door Richard Ram in St. Martinuskerk (Rechtstraat). Begin 20.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer St. Servaasbasiliek van 10.00 tot 18.00 uur.
Bezichtiging Schatkamer O. L. Vrouwebasiliek van 13.00 tot 17.00 uur.
Bezichtiging Spaans Gouvernement (Vrijthof) van 14.00 tot 17.00 uur.
Rondleidingen grotten St. Pietersberg tussen 11.00 en 17.00 uur. Info: VVV 043-252121.
LIMBRICHT: 'Bouwen met dieren' in Limburgs Volkskundig Centrum van 14.00 tot 17.00 uur.
ARCEN: bloementententoonstelling op bel-etage van Kasteel Arcen. Expositie van beelden (Jo Ramaekers) en tekeningen (Helga Bartsch) in Kasteel Arcen.
BORN: expositie schilderijen Henny Rotteveel-Verstraate in Hotel Born.
LINDENHEUVEL: Speeltuin Miranaburg (Rafaëlstraat) geopend van 10.00 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.30 uur.

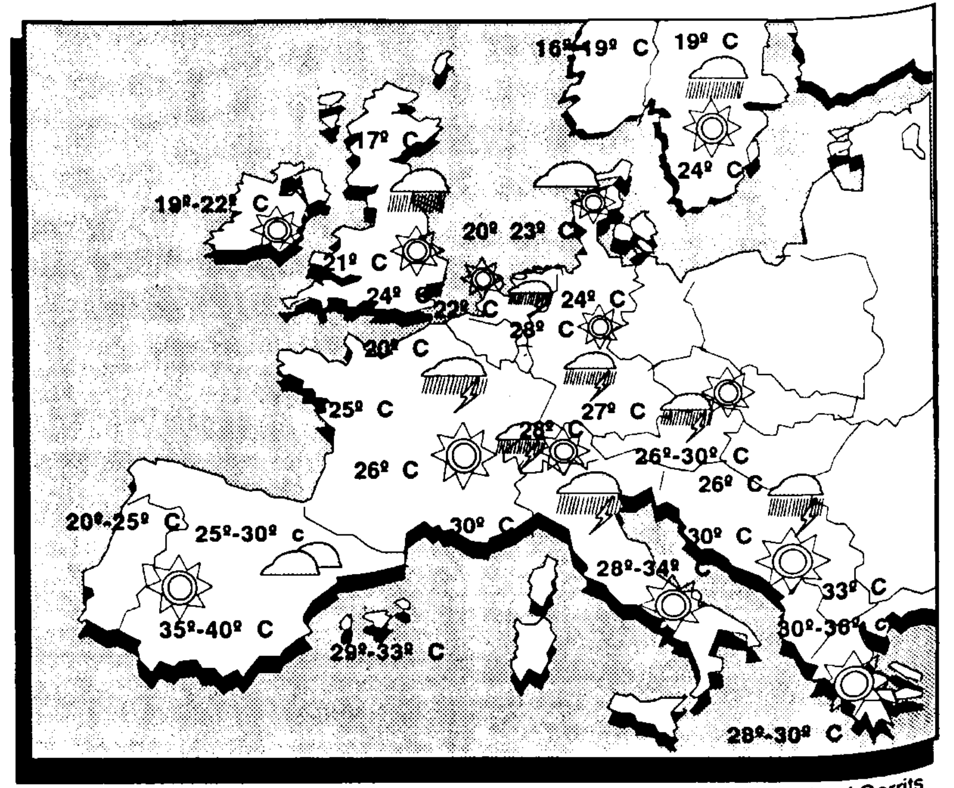
Zwemmen in zee geen gevaar

Langs de hele Nederlandse kust is het mogelijk om zonder gevaar voor de gezondheid te zwemmen. Dit heeft recent onderzoek door Rijkswaterstaat naar de kwaliteit van het zeewater uitgewezen. Alleen het water tussen de pieren van IJmuiden is volgens Rijkswaterstaat van mindere kwaliteit. Een zwemverbod is echter niet langer nodig, omdat bij zwemmen geen onaanvaardbaar risico voor de gezondheid bestaat.

Voor het eerst heeft Rijkswaterstaat een speciale brochure samengesteld over de kwaliteit van het zeewater. De brochure is verkrijgbaar bij VVV-kantoren.

het weer in europa

NOORWEGEN en ZWEDEN: in noordoost en oost-Zweden veranderlijk bewolkt en plaatselijk wat regen of een bui. In het zuidwesten van Zweden en het grootste deel van Noorwegen vrij zonnig. Middagtemperaturen in het noorden van Skandinavië en langs de west- en oostkust 16 tot 19 graden. Elders tussen 19 graden meer naar het noorden en 24 graden in zuid-Skandinavië.
DENEMARKEN: flinke perioden met zon bij een middagtemperatuur van 20 tot 23 graden. Later meer wolkenvelden, lagere temperaturen maar overwegend droog.
SCHOTLAND, ENGELAND en WALES: in het oosten nog wolkenvelden en een kleine kans op een bui. In west-Schotland, west-Engeland en Wales vrij zonnig. Middagtemperatuur van 17 graden in west-Schotland tot 24 graden in zuidoost-Engeland. In midden-Engeland en in Wales ongeveer 21 graden.
IERLAND: flinke perioden met zon en droog. Middagtemperatuur meest tussen 19 en 22 graden.
BELGIË en LUXEMBURG: zonnig maar in de loop van de middag of avond vooral in de Ardennen en in Luxemburg een kans op een enkele regen- of onweersbui. Tussen 22 graden bij zee en 28 graden elders. Vooral landinwaarts koeler weer.
WEST-DUITSLAND: vrijwel overal zonnig. In het noorden wolkenvelden en in het zuiden kans op een regen- of onweersbui. Middagtemperatuur tussen 24 graden in Sleeswijk-Holstein en rond 27 graden elders.
FRANKRIJK: voornamelijk in het noordoosten en oosten een enkele regen- of onweersbui, overigens zonnig. Middagtemperaturen langs de Kanaalkust rond 20 graden in het noorden en in Bretagne rond 25 graden. Elders tussen 26 graden in midden-Frankrijk en langs de Golf van Biscaye tot rond 30 graden in het zuidoosten.
SPANJE en PORTUGAL: zonnig behoudens wat bewolking langs de Spaanse noord- en noordwestkust. Middagtemperatuur langs deze kusten en de kust van noord-Portugal tussen 20 en 25 graden en alle overige kusten tussen de 25 en 30 graden. Landinwaarts tussen 30 graden in het noorden en 35 à 40 graden in het midden en zuiden. Op Mallorca 29 tot 33 graden.
ZWITSERLAND: zonnig en warm, voornamelijk in de middag of avond plaatselijk een regen- of onweersbui. Aanhoudend warm met middagtemperaturen van rond 28 graden in de dalen en in het laagland.
OOSTENRIJK: aanhoudend zonnig en warm. In de avonduren regen- of onweersbuien. Middagtemperaturen 26 tot 30 graden.
ITALIË: zonnig. Voornamelijk in noord-Italië enkele onweersbuien. Middagtemperaturen tussen 28 en 34 graden. Zee afhankelijk van een af- of aanlandige wind.
JOEGOSLAVIË: zonnig, voornamelijk in het noordwesten mogelijk een onweersbui. Middagtemperatuur langs de kust rond 30 graden. Landinwaarts tussen 26 graden in het noorden tot 33 graden in het zuidoosten.
GRIEKENLAND: zonnig. Op de eilanden 28 tot 30 graden, op het vasteland tussen 30 en 36 graden.



LD Infografiek Karel Gerrits

Limburgs Dagblad

sport

Messen zijn geslepen voor beslissende slag in Pyreneeën

Top-akkoord verijdelt stiekeme coup Chozas

Van onze sportredactie



REVEL – De Franse Midi had gisteren veel weg van een broeikas. De koperen .ploert trok, onbamrhartig als-ie kan zijn, al zijn registers open en joeg het kwik in de thermometers naar tropische hoogte. Typische omstandigheden voor een ouderwetse, met veel grappen en grollen gelardeerde wandeletappe in de Tour de France. In het moderne cyclisme is echter geen tijd meer voor dat soort fratsen. Het peloton wordt tegenwoordig opgejaagd door sponsors. Die willen publiciteit en dat lukt alleen maar als er krachtig op de pedalen wordt geduwd.

Het moordende tempo zorgt er voor dat er hier en daar wat 'jasjes worden uitgetrokken', zoals dat zo mooi in het jargon heet. Oftewel dat er renners gaandeweg worden afgebrand. En niet de minsten. Fignon, Bernard, Bauer, Roche en Rooks zijn of niet meer in koers, of zijn in het klassement op hopeloze achterstand gereden. Gisteren ging een man als Millar voor de bijl. De Schot, als gangmaker van Pensec een van de uitblinkers op l'Alpe d'Huez, bleek volledig aan het eind van zijn latijn. Een toch wel gevoelig verlies voor de ploeg van Le Mond, die Millar best had kunnen gebruiken in de Pyreneeën.

Curieus was het dat een ploeggenoot Millar over de rand van het ravijn duwde. De boosdoener heette Bruno Cornillet. Die zou gisteravond wel eens een flinke uitbrander gekregen kunnen hebben van Roger Legeay, de directeur-sportief van 'Z'. Door na krap 60 kilometer aan de voet van de 1020 meter hoge Col de Sie spelenderwijs te demarreren, bracht de Franse losbol onbewust een interessant spel op de wagen.

Achttien renners zochten het wiel van Cornillet op. Onder hen mannen als Roche, Mottet, Ekimov, Van Hooydonck en Simon, allen smachtend naar een aansprekend succes. Die wilden er daarom wel een 'snok' aan geven. Stilletjes was echter ook de Spanjaard Chozas meegeslopen. Hij bracht in het peloton alarmfase 1 in werking, toen de kopgroep uitliep naar een voorsprong van acht minuten. Als nummer elf van het klassement, op 10.31 van Chiappucci, bleek hij in no time naar het geel te snellen. Dus lag een reactie van de 'groten' voor de hand. Men kon het zich, na de blunder op de eerste dag en waarvan Chiappucci nog altijd profijt trekt, niet permitteren zich voor de tweede keer aan dezelfde (outsiders)steen te stoten.

In eerste instantie nam de ploeg van Le Mond de verantwoording van de achtervolging op zich. Toen dat echter te weinig rendement opleverde, werd er achter de ruggen van de renners gauw topoverleg gevoerd. Dat gebeurde door een select gezelschap ploegleiders in de volgauto's. Legraey (ploeg Le Mond), Echavarri (Delgado), Stanga (Bugno) en Gisbers (Breukink) hingen koortsachtig pratend uit hun raampjes en na ampel beraad werd er besloten de handen ineen te slaan. Gisbers: „We moesten wel, anders zou die Chozas denk ik wel 25 minuten hebben gepakt. En zou de Tour kapot zijn geweest. Dus moesten wij als ploegleiders van de favorieten samen iets ondernemen".

Het gejakker in de hitte kwam Breukink eigenlijk niet van pas. Daags tevoren had de Nederlandse Tourfavoriet gehoopt op een rustig dagje, al zei hij er wel meteen bij dat die hoop wel ijdel zou zijn. Dat bleek goed geschoten. Desondanks stelde Breukink tevreden vast, dat hij niet veel had geleden. „In elk geval niet meer als de anderen. Ik heb natuurlijk niet op de kop hoeven te rijden. Dat doen je ploeggenoten. Dus zat ik steeds uit de wind. Maar je moet natuurlijk wel flink door trappen".

In de afdaling naar de finish moest Breukink nog even met Le Mond in de slag. De Amerikaan ging weer eens op de bluftoer en trachtte wat seconden te sprokkelen. De kopman van PDM gaf hem echter geen meter ruimte. Die kreeg Chiappucci wel. De Italiaan zag zijn aanvoerderspositie met drie luttele tellen versterkt door een breuk in de voorste gelederen van het peloton.

Breukink nam dat voor kennisgeving aan. Chiappucci zal hem een zorg zijn. Le Mond en Delgado, zo heten zijn kluiven. Vandaag zal hij daarin zijn tanden moeten zetten. De - wellicht beslissende - slag in de Pyreneeën heeft voor aardig wat druk op Breukink's ketel gezorgd. „Ja, wat wil je?", bevestigt de Gelderlander, „nu je zover bent gekomen in het klassement, wil je dat natuurlijk niet meer prijsgeven. En helemaal gerust ben je nooit. Een iets mindere dag in de bergen kan fataal zijn".



● *Eduardo Chozas sleurt aan de kop van het ontsnapte groepje dat een te grote voorsprong dreigde te nemen.*

Breukink in Heerlen aan start

Van onze sportredactie

HEERLEN – Ongeacht hoe zijn eindklassering in de Tour de France wordt, Erik Breukink staat volgende week vrijdag, 27 juli, aan de start in de Profronde van Heerlen. Breukink is de eerste renner waarmee de organisatoren van het evenement overeenstemming hebben bereikt. De Profronde van Heerlen over circa 80 kilometer is het eerste na-Tourcriterium in Limburg. Naderhand volgen nog Elsloo (28 juli), Panningen (31 juli), Linne (1 augustus) en Maastricht (8 augustus).

Het parcours in het centrum van de stad heeft een lengte van ongeveer zeventienhonderd meter: Geerstraat (start om 20.30 uur), Kruisstraat, Coriovallumstraat, Raadhuisplein, Dr. Poelsstraat, Akerstraat, Emmaplein, Geleenstraat, Saroleastraat, Bongerd, Oranje Nassaustraat, Stationstraat, Stationsplein, Geerstraat. Entree gratis. Naast het eigenlijke wedstrijdgebeuren wordt een gevarieerd omlijstingsprogramma gewpresenteerd.

Etappezege troostprijs voor Charly Mottet

REVEL – Nadat Charly Mottet gisteren in Revel de 15de Touretappe had gewonnen, kwam hij met een enigszins verrassende ontboezeming op de proppen. „Ik", sprak Mottet met de schuchterheid die hem kenmerkt, „zal de Tour nooit winnen". Niet dat deze mededeling als een bom insloeg, maar het was toch een uitspraak die het noteren waard was. Immers, Mottet was deze Tour de France ingegaan als een van de favorieten.

Dat bleek veel te hoog van de toren geblazen. Mottet is amper nog in beeld geweest. Ja, in de Ronde van Romandië, waarin hij twee ritten won alsmede het eindklassement. En hij was ook nog primus interpares in de Koninginnerit van de Ronde van Italië, dank zij een gulle bui van Giro-winnaar Bugno. Als excuus voor zijn 'flauwe' manier van rijden in de Giro voerde Mottet aan dat hij slechts present was ter preparatie voor de Tour. Eindelijk zou hij, na vele mislukte voorstellingen, eens gaan vlammen in La 'Grande Boucle. Alleen in 1988 was er sprake van een geslaagd Touroptreden.

Gisteren voerde Mottet een succesnummer op. Zelfs de gebundelde oppositie van Cornillet, Calcaterra, Ekimov en Van Hooydonck kon hem niet klein krijgen. Als Mottet z'n dag heeft, is hij niet te houden.

Drie weken achter elkaar hardfietsen is echter niet voor hem weggelegd, blijkt in deze Tour weer eens.

Steven Rooks: 'Er vallen nog meer slachtoffers'



„Er is verdorie deze Tour iedere dag wel een of andere malloot die er aan trekt. Denk je een rustige dag te kunnen hebben, een beetje bij te kunnen komen en dan vliegen ze er weer als gekken in. Ze rijden elkaar zo langzamerhand echt de vernieling in. Je ziet in het peloton dat er al heel veel renners helemaal door zitten. We betalen een hoge tol voor die krankzinnige snelheid waarmee we door Frankrijk scheuren. Robert Millar is het zoveelste slachtoffer en ik denk dat er nog veel zullen volgen.

Ik ben daar, hoop ik, niet bij. Ik heb een heel vervelend weekeinde gehad, maar gisteren ging het een stuk beter. Ondanks het hoge tempo. De eerste twintig kilometer gingen heerlijk rustig. Met de handen op het stuur. Maar toen kwam er een tussensprint en het hele peloton sloeg op hol. Er is er altijd wel eentje die eventjes doortrekt. Net zo lang tot er een beslissing is gevallen. Met als gevolg een razend tempo. Ik kon goed volgen. Mezelf af en toe weer eens van voren laten zien. Natuurlijk voel ik die pijn. Maar op dit moment is daar mee te leven. Nee, aan afstappen denk ik nu niet meer. Ik wil Parijs halen. Maar wel in één stuk, gezond en wel.

De Pyreneeën. Ik weet niet wat me te wachten staat. Ik kan er eigenlijk geen zinnig woord over zeggen. Ja, dat ik niet met de eersten omhoog ga, mag duidelijk zijn. Maar hoe het me zal vergaan, het is afwachten. Dat is het voor iedereen. Breukink, Delgado en Le Mond, ook zij weten absoluut niet wat er gaat gebeuren. De vorm van de dag, zoals dat zo mooi heet: daar gaat het om. Maar vorm is ongrijpbaar. Je weet nooit, zelfs bij halverwege de koers niet, hoe ver je kunt gaan.

Het zal er keihard aan toegaan tussen die drie. Ze zullen elkaar afslachten, kapot proberen te maken. Delgado gaat, dat is zeker. Die is in zijn eigen bergen niet tegen te houden. Dan is de vraag wie er mee kunnen. Wie zijn wiel kan houden. Eerlijk gezegd zie ik Le Mond daar eerder toe in staat dan Breukink. Le Mond geeft niet op, nooit. Die pakt het wiel en laat dat nooit meer los. Een Amerikaan, een vechter.

Bovendien is hij toch de betere tijdrijder. Ik denk dat Le Mond in de Pyreneeën twee dagen gaat counteren en volledig vertrouwt op de tijdrit van zaterdag. Hij heeft dat al eerder geflikt. Vorig jaar nog. Eerst reed hij zich in de Alpen het licht uit de ogen om het wiel van Fignon te houden en in Parijs kwam hij na die tijdrit gewoon 'dood' over de finish. Maar hij pakte wèl de gele trui. Daarom is Le Mond mijn favoriet. Breukink tweede, Delgado derde. Maar wat is zeker? Ik dacht dit jaar ook aardig mee te kunnen blazen. En nu, nu mag ik al blij zijn als ik Parijs háál. Zo snel kan het omslaan".

Bidweg moeder Chiappucci naar Lourdes

Van onze verslaggever

REVEL – Renata Chiappucci, de moeder van geletruidrager Claudio, zal vandaag tijdens de Touretappe naar Luz Ardiden een kaars laten branden in bedevaartsoord Lourdes in de hoop dat haar zoon de Tour de France zal winnen. Het diepgelovige Italiaanse moedertje zocht gisteren haar razend populair geworden zoon Claudio in finishplaats Revel op om hem aan de voet van de Pyreneeën aan te moedigen. Renata Chiappucci reist vandaag in gezelschap van een aantal pelgrims met de bus verder naar Lourdes om daar haar vorige week gestarte bidweg voor haar zoon te volbrengen. „Ik bid voor Claudio. Ik hoop dat hij de Tour wint", sprak Renata gisteravond hoopvol.

'Hij heeft hoog spel gespeeld en verloren'

Schockemöhle breekt eigen imperium af

Van onze sportredactie

ENSCHEDE – De keizer van hippisch Duitsland is onttroond. Paul Schockemöhle gaf zichzelf gisteren de genadestoot met zijn emotionele beslissing uit de paardesport te treden. Hij voelde zich verraden door een vazal en gestenigd door de massa. Als Schockemöhle zich niet bezint, betekent dat het einde van zijn jarenlange machtspositie van paardenhandelaar en meesterruiter. De miljonair van Mühlen lijkt vastbesloten: alles wird verkauft. „En neem van mij aan", zegt bondscoach Hans Horn, „als Paul een beslissing neemt, is het een radicale".

Paul Schockemöhle leeft van aanzien en macht. Het bracht hem aan de absolute top in de paardesport. Eerst als ruiter, getuige de drie Europese titels op rij. Vervolgens als Europa's grootste stalhouder, met een formidabel paardenarsenaal (zo'n zeshonderd stuks tegenwoordig) en een enorme omzet. Nu het aanzien is verdwenen door de lading negatieve publiciteit van de afgelopen week hoeft het van hem allemaal niet meer. Schockemöhle raakte over zijn toeren toen hij zich op beeldscherm en in de bladen beticht zag van grove dierenmishandeling. De videobeelden, waarop Schockemöhle zijn paarden met bamboestokken tegen de benen sloeg, logen niet. Dan alles maar weg, moet de eens onaantastbare leider hebben gedacht.

Het betekent dat een aantal toppaarden vanaf nu te koop zijn. Het betekent ook dat Franke Sloothaak niet naar het wereldkampioenschap gaat. De ruiter uit Friesland kreeg van zijn baas de keus en verklaarde zich solidair. „Ik heb veel aan hem te danken en laat hem nu niet vallen".

Sloothaak moet met Otto Becker en Evelyne Blaton naar een andere werkkring uitzien. De gevolgen voor de Duitse hippische sport zijn voorlopig niet te overzien. Schockemöhle was de centrale man, die garant stond voor succes. Vernieuwer en actievoerder. Stakingsleider of stakingsbreker, al naar het hem uitkwam.

Het mooiste kunststukje dat Schockemöhle ooit heeft bedacht, zijn veiling, heeft hem helaas verblind. Eens per jaar ontving hij klanten van alle rangen en standen voor een paardengala zonder weerga. De produkten gingen in die dagen als zoete broodjes over de toonbank, ver boven de prijs. 'Gewone' beestjes werden verkocht als cracks. Op videobeelden vlogen ze als springveren over de hindernissen, zeer imponerend. De ervaren handelaar werd er wantrouwig van, maar de nietsvermoedende klant hapte gretig toe. „Schockemöhle heeft met zijn veiling hoog spel gespeeld", is de droge conclusie van Horn. „Daarvoor wordt hij nu gestraft". Vorig jaar in Bremen, bij het 'poen-concours' van de machthebber zelf, bekeken Engelse ruiters hoofdschuddend de sterspots van de veilingpaarden. „Het lijken wel twintig Miltons", zei Nick Skelton. De plotseling opgedoken, oude videobeelden maken nu zonneklaar waarom die paarden zo geweldig sprongen. Na een flinke tik tegen de benen willen de meeste paarden wel over de balken 'vliegen'. „Een leuk verkoopspelletje", concludeert Horn. „De beelden zijn heel duidelijk, Schockemöhle zit helemaal fout. Dat kan niemand recht praten. De reacties van de dierenbescherming op de beelden kan ik me heel goed voorstellen. Het excuus van scholing is onzin, zo traint niemand een paard".

Horn meent dat de springsport hier buiten staat. Hoewel iedere pseudo-kenner meent dat geen ruiter zonder barreren een paard hoog kan laten springen, ontkent Horn dat met klem. „De sport is de laatste jaren schoon, afgezien van een enkele uitzondering. Deze affaire staat ook los van al het andere. Denk maar niet dat Schockemöhle die geintjes met toppaarden als Walzerkönig uithaalt. Dat werkt niet. Het enige nut van barreren is tijdens een concours, om de paarden attent te maken. In Amerika mag dat, hier is dat terecht verboden. Daar wordt zo scherp op gelet, dat het ook voor wie kwaad wil onmogelijk is". Jos Lansink sluit zich bij zijn werkgever aan. „Bij ons op stal wordt absoluut niet gebarreerd, je schiet er niets mee op. Ik zie ook geen reden om Schockemöhle te verdedigen. Hij moet zelf maar zien hoe hij zich hier uit redt".

Schockemöhle kan in elk geval de borst nat maken. De dierenbescherming dringt aan op rechtsvervolging. Bovendien lijkt er sprake van bedrog. Dit is de kans voor alle teleurgestelde kopers om te reclameren. Het rijk van de Duitse zakenman staat op instorten, al heeft hij voldoende geld en bedrijven (transport- en bouwbedrijf, kippenfarms) achter de hand. Als reden voor de doodsteek voor zijn imperium haalt Schockemöhle zijn gezondheid aan. „Deze tegen mij gerichte affaire heeft mijn gezondheidstoestand geen goed gedaan. Daarom, en in het belang van onze sport, heb ik besloten mijn stal uit de internationale springsport terug te trekken".

De gevolgen zijn tragisch groot, de aanleiding voor zijn vrije val was uitermate klein. Schockemöhle kreeg onenigheid met Horst Lorenz, de man die voor hem videofilms maakte, over een rekening die in de ogen van de opdrachtgever zo'n 25.000 Mark te hoog was. Schockemöhle betaalde, maar schoof Lorenz tegelijkertijd opzij. Die zag, vlak voor het wereldkampioenschap in Stockholm, zijn kans schoon en publiceerde voor Schockemöhle belastend materiaal. „Nijd en jaloezie zijn de aanleiding geweest tot deze affaire", is ook de mening van Horn. „Op dat niveau heeft een mens veel vijanden, Schockemöhle ook. Hij is de dupe geworden van een heel vies spelletje. Maar ja, dat heeft met het feit op zich allemaal niks te maken".



● *Paul Schockemöhle genoot een bijna grenzeloze populariteit. Gisteren kwam een definitief einde aan zijn succesreeks.*

Foto: DRIES LINSSEN

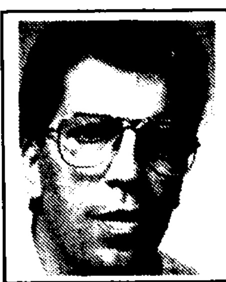


'Ik weet zeker dat Breukink nog een inzinking krijgt'

De laatste Tour van Claude Criquielion

REVEL – Claude Criquielion had gistermiddag na afloop van de vijftiende Touretappe amper voet aan de grond gezet of hij vertoefde al met zijn gedachten bij de eerste Pyreneeënrit van vandaag. „Delgado en Le Mond maakten geen beste indruk op me", blikte de kampioen van België aan de Avenue Jean Jaurès terug op de door solist Charly Mottet gewonnen etappe. „Volgens mij is er maar één man in staat om op weg naar Luz Ardiden de koers open te breken: Gianni Bugno. De Italiaan rijdt als een trein". Dat laatste geldt enigermate ook voor Claude Criquielion zelf. Buiten verwachting is de Belgische veteraan (33) aan een sterke Tour de France bezig.

TOUR DE FRANCE



door

bennie ceulen

„Mijn twaalfde en meteen mijn laatste Tour", meldt de oud-wereldkampioen uit het Waalse Deux-Acren. „Ik vind het nu welletjes. Volgend jaar wordt mijn laatste seizoen, maar ik rijd geen grote ronde meer. Dus zeker geen Tour".

Claude Criquielion startte ooit zijn profcarrière als een veelbelovend ronderenner. Toen hij bij zijn Tourdebuut in 1979 als negende eindigde, werd hij door onze zuiderburen meteen tot een potentiële opvolger van de grote Eddy Merckx gebombardeerd. Criquielion kon die hooggespannen verwachtingen echter nooit inlossen. Wel werd de immer sympatieke Claudy vaandeldrager van het Belgische wielerkorps. Als winnaar van de wereldtitel in 1984, de Ronde van Vlaanderen, een dubbele triomf in de Waalse Pijl en andere hoogtepunten bouwde 'Criq', die overigens in 1988 een tweede wereldtitel uit handen gaf toen hij in Ronse door Steve Bauer ten val werd gebracht, wel een respectabele erelijst op.

In de Tour kon hij het echter nooit maken. Op de Champs Elysées eindigde hij drie maal als negende en één keer als vijfde. In de strijd om de eindzege kon hij nooit een hoofdrol spelen. Dat zal ook in de 77e uitgave van de Tour de France niet het geval zijn. Niettemin is hij wel een van de uitblinkers. „Ik heb steeds geroepen, dat ik in mijn laatste Tour alles op een ritzege zou zetten. Ik heb nog nooit een etappe kunnen winnen", vertelt de kopman van de Lotto-equipe. „Maar inmiddels ben ik van gedachten veranderd. Ik denk alleen nog aan het klassement. Sinds de tijdrit in de Vogezen. Toen ik nadien ook goed over de Alpen geraakte, wist ik zeker dat er voor mij nog een mooie eindklassering in het vat zou zitten".

Herboren

De herboren Claude Criquielion, onlangs Belgisch kampioen geworden, zette de afgelopen twee weken zijn rentree aan de top door op de Franse wegen. „Die Belgische titel gaf de doorslag. Ik ben een man van kampioenstruien. Mijn verovering van de wereldtitel in Barcelona betekende mijn doorbraak. Het nationale Belgische tricot geeft me weer nieuwe impulsen. Dat blijkt wel in deze Tour".

Claude Criquielion, die gisteren ten voordele van Eduardo Chozas van de negende naar de tiende plaats in het algemeen klassement duikelde, geeft zijn ambities nog niet prijs. Criquielion: „De Pyreneeën worden een erg zware opgave. De etappe over de Aspin en Tourmalet naar Luz Ardiden is veel moeilijker dan de rit naar Alpe d'Huez. In de laatste Tourweek komt het vooral op de reserves aan. Op mijn leeftijd is dat normaal gezien een probleem, ha, ha. Gelukkig fiets ik nu op mijn niveau van 1986, toen ik als vijfde in Parijs arriveerde. Bovendien rijd ik altijd goed in de Pyreneeën. Ik zeg niet welke eindklassering ik voor ogen heb. Bij de eerste tien eindig ik in ieder geval altijd. Weet je overigens wat me ook zo enorm motiveert? De wetenschap dat het mijn laatste Tour is. Telkens als ik een col oprijd, denk ik: dit is de allerlaatste keer. Daar krijg je moraal van".

De populaire Waal kreeg eergisteravond in zijn hotel een telefoontje van de Belgische voetbalinternational Stefan Demol. „Stefan Demol is een goeie vriend. Vroeger hebben we samen in een zaalvoetbalteam gespeeld. Hij voetbalt in het nieuwe seizoen bij Toulouse. Stefan belde om te melden, dat hij me voor de start van de etappe naar Luz-Ardiden succes komt toewensen. Een leuke aanmoediging".



● *Claude Qruiquielion, in de Belgische kampioenstrui, houdt er een uitgesproken mening op na: „Als Le Mond de Tour wint is dat een aanfluiting voor onze sport".* Foto: DRIES LINSSEN

Volgens Claude Criquielion wordt het vandaag de dag van Pedro Delgado. „Delgado is mijn favoriet voor de Tourzege. Vooral omdat we twee Pyreneeënritten voor de boeg hebben. Delgado is de beste klimmer van de kanshebbers en rijdt hier vlakbij de Spaanse grens vrijwel voor eigen volk. Hij zal dus gemotiveerd zijn. Als hij de Tour wil winnen zal hij de eindzege vandaag moeten veiligstellen".

Criquielion gelooft niet in de kansen van Erik Breukink. „In elke Tour en Giro waaraan Breukink de afgelopen jaren deelnam had hij een slechte dag. Volgens mij heeft dat niets met zijn leeftijd te maken. Zoiets heb je in het hoofd zitten. Een mentale kwestie waaraan hij beslist ook nu denkt. Daarom ben ik ervan overtuigd dat Breukink nog een inzinking gaat krijgen".

Belgisch best geplaatste Tourdeelnemer heeft geen hoge pet op van Greg Le Mond. Hij gunt hem zelfs een derde Tourzege niet. „De Amerikaan is net op tijd in vorm geraakt. Toch is het nog niet de grote Le Mond. Dat is ook onmogelijk als je van september tot februari niets voor je vak hebt gedaan. Die achterstand werk je niet een-twee-drie weg. Ik hoop gewoon, dat Le Mond de Tour niet wint. Jij niet? Als hij zondag in Parijs weer in het geel op het podium komt te staan, is het een aanfluiting voor onze sport. Wij, die in de winter als monniken leven, worden dan als imbecielen versleten. Als Le Mond wint, gaan alle renners tijdens de wintermaanden alleen maar vissen en op hun rug liggen. Dat kan toch niet? Daarom vind ik, dat Le Mond de Tour niet mag winnen".

Vierde plaats Bergklimmers in GP Patton

Van onze sportredactie

STEIN – Een kwartet van wielerclub Bergklimmers uit Stein legde in de Grote Prijs Generaal Patton, een tweedaagse etappewedstrijd in Luxemburg voor junioren, beslag op de vierde plaats. Het team bestond uit Raymond Vaessen (24ste in eindstand), Roger Vrancken (32ste), Mark Breibach (33ste) en Ron Aelmans (58ste).

De eindzege in de ploegenrangschikking was voor de Duitse selectie uit Rheinland. Het individuele klassement in deze koers voor 17-19 jarigen werd gewonnen door de Nederlander Erik van de Boom, deeluitmakend van de ploeg De Jonge Renner. Hij won ook de bergrangschikking. In de eerste etappe (Ettelbrück-Rambrouch, 102 km, gewonnen door Van de Boom) werd Vrancken 23ste op anderhalve minuut, gevolgd door Breibach (25), Vaessen (39) en Aelmans (58). In de slotrit over 98 km waren hun klasseringen: 24. Vaessen op 1.34 van de Luxemburgse winnaar Cyrille Bartels; 32. Vrancken op 5.19; 33. Breibach op 5.34; 60. Aelmans op 37.26.

sport kort

● ANTWERPEN – In het komende winterseizoen staat opnieuw de zesdaagse van Antwerpen op het programma en wel van 25 tot en met 30 januari 1991. Wedstrijdleider is de oud-renner Patrick Sercu.

● ROTTERDAM – Everton neemt niet deel aan het Rotterdam-toernooi, dat op 10 en 12 augustus in de Kuip wordt gehouden. De Engelse club heeft van de Britse voetbalbond (FA) geen toestemming gekregen naar Nederland af te reizen. Een vervanger is nog niet gevonden. Naast Feyenoord nemen in elk geval FC Porto en Sparta Praag aan het Rotterdam-toernooi deel.

● ZURICH – De Roemeense landskampioen Dinamo Boekarest moet het in de eerste twee ronden van het toernooi om de Europacup zonder Florin Raduciou en Michael Klein stellen. De beroepscommissie van de UEFA handhaafde de eerder door de tuchtcommissie uitgesproken straffen. Raduciou blijft geschorst voor vijf wedstrijden, Klein voor vier. Beide spelers kregen in de halve finale van het toernooi om de Europacup voor bekerwinnaars tegen Anderlecht de rode kaart.

Pfaff werkloos

ISTANBUL – Jean-Marie Pfaff is zonder werk. Het contract van de Belgische doelman bij Trabzonspor werd gisteren ontbonden. Pfaff had nog één seizoen te gaan. Voorzitter Hilmas stapte op. Dat werd Pfaff noodlottig. Hilmas stond garant voor zijn salaris. Dat kan Trabzonspor zelf niet ophoesten. Dus verdween Pfaff van de werknemerslijst.

Miguel Muñoz overleden

MADRID – Miguel Muñoz, oud-bondscoach van het Spaanse elftal, is gisteren op 68-jarige leeftijd overleden. Enkele dagen eerder was hij in een ziekenhuis in Madrid opgenomen met inwendige bloedingen in het darmkanaal. Munoz was een gerespecteerd man in de voetbalwereld. Zowel in zijn actieve loopbaan als in zijn carrière als trainer/coach van Real Madrid en het nationale elftal van Spanje.

Lewis blijft ongeslagen

BARCELONA – Carl Lewis heeft zijn Europese mini-toernee ongeslagen beëindigd. Na overwinningen op de 100 meter in Lausanne (10,09) en Oslo (10,26) landde hij maandag in de zandbak van Barcelona bij een tegenwind van 1,2 meter per seconde na 8 meter en 51 centimeter. Het was de winnende sprong op het goed bezette atletiekgala. De 29-jarige Texaan werd niet bedreigd. De Rus Emmijan werd tweede met 8.32 m, de Amerikaan Powell derde met 8.31. Daarmee bleef hij 35 centimeter onder zijn beste seizoenprestatie.

Versterking voor VCL

LANDGRAAF – De volleybalselectie van Geevers/P&P VCL wordt voor het komende seizoen versterkt met Jan Grimberg (26). De ervaren linkshandige hoekaanvaller speelde het afgelopen seizoen voor Kompro/HBC uit Heythuyzen. Die ploeg heeft zich door een spelersleegloop teruggetrokken uit de eerste divisie. Grimberg vervangt Theo Vlaar, die gaat aftrainen bij de reserves. Marco Moling is de tweede nieuweling in de hoofdmacht van de Landgraaf-combinatie.

● Naast VCH en Oikos wordt NMS/Rapid de derde Limburgse damesploeg in de eerste divisie. Na het terugtrekken van de Haagse teams Tonegido en Riva kwam NMS/Rapid als 'derde keus' in aanmerking voor promotie.

lotto

● **Uitbetaling Nederlandse lotto 28:** Eerste prijs: geen winnaar; tweede prijs: twee winnaars, die elk bruto 150.000 gulden ontvangen; derde prijs: 72 winnaars bruto 2.960,70; vierde prijs: 3956 winnaars 53,80; vijfde prijs: 59.059 winnaars 5,00.

WIELRENNEN

● **Assenede-Oosteeklo, profkoers:** 1. Dorgelo 199 in 4.57, 2. Spaenhoven 0.06, 3. Decorte, 4. Theo de Rooy z.t, 5. De Wael 0.25, 6. Kools, 7. Bol, 8. De Koning, 10. Kokkelkoren, allen z.t.

● **Ronde van Oost-België, profs en amateurs:** 1. Beelen, 174 km in 4.18.00; 14. Ad Wijnands.

● **Warsage (België), amateurs:** 1. Diederen 112 km in 2.58.00; 3. Habets; 10. Driessen; 18. J. Gilissen.

● **Roccaraso, giro voor vrouwen, derde etappe:** 1. Marsal 5 km in 2.09.54, 2. Watt 0.43, 3. Canins 0.45, 4. Chiappa 1.55, 5. Ovosava 1.59. **Algemeen klassement:** 1. Marsal 6.28.37, 2. Canins 0.57, 3. Watt 2.58, 4. Chiappa 4.09, 5. Odin 4.12.

TENNIS

● **Monte Carlo, wereldranglijst ATP:** 1. Lendl, 2. Edberg, 3. Becker, 4. Agassi, 5. Gomez, 6. Gilbert, 7. Muster, 8. Krickstein, 9. Emilio Sanchez, 10. Jaite, 11. Tsjesnokov, 12. McEnroe, 13. Berger, 14. Courier, 15. Aguilera, 37. Haarhuis, 59. Koevermans, 144. Nijssen, 152. Schapers.

● **Stuttgart, mannen, 2 miljoen gulden, eerste ronde:** Carbonell-Schwaier 2-6 7-6 6-3, Masur-Arrese 6-7 6-4 6-3, Wöhrmann-Haarhuis 6-4 6-4, Filippini-Agenor 6-4 7-6.

ZWEMMEN

● **Heerlen, nationale zomerzwemkampioenschappen, 400 meter wisselslag jongens jaargang '75:** 8. Edgar Thimister (MZ&PC) 5.11.76. **800 meter vrije slag meisjes '74:** 4. Sandra Nien (De Rog) 9.45.68. **4x200 meter vrije slag estafette heren:** 11. MZ&PC 8.20.54. **100 meter vrije slag jongens jaargang '76:** 2. Roy Meyboom (MZ&PC) 57.78. **100 meter vrije slag jongens jaargang '75:** 15. Edgar Thimister (MZ&PC) 59.49. **100 meter vrije slag jongens onder 18 jaar:** 10. Mark Roelofs (MZ&PC) 55.44. **100 meter rugslag meisjes onder 18 jaar:** 7. Edith Koolen (Kimbria) 1.11.79; 9. Radna Mulder (Mosa Regio) 1.12.14. **200 meter rugslag jongens '75:** 8. Marcel Kentgens (MZ&PC) 2.27.23. **200 meter rugslag jongens onder 18 jaar:** 12. Rogier Vissers (HZ&PC) 2.23.86. **200 meter wisselslag meisjes '77:** 9. Susanne Kentgens (MZ&PC) 2.40.62. **200 meter wisselslag meisjes onder 18 jaar:** 4. Radna Mulder (Mosa Regio) 2.28.30. **200 meter vlinderslag jongens jaargang '76:** 6. Roy Meyboom (MZ&PC) 2.31.25. **200 meter vlinderslag jongens '75:** 2. Edgar Thimister (MZ&PC) 2.18.38.

● **B-finale, 100 meter rugslag dames:** 3. Gudule v.d. Meer (HZ&PC) 1.10.27. **200 meter wisselslag dames:** 3. Radna Mulder (Mosa Regio) 2.28.74. **4x100 meter wisselslag estafette jongens onder 16 jaar:** 1. (MZ&PC) 4.14.52. **100 meter vlinderslag meisjes '77:** 11. Daniëlla Heyenrath (RZ) 1.15.93. **100 meter vlinderslag meisjes onder 18 jaar:** 5. Radna Mulder (Mosa Regio) 1.08.85. **100 meter vlinderslag dames:** 9. Miranda Seykens (ZON Sport en Spel) 1.07.55. **200 meter schoolslag jongens '75:** 2. Danny Senden (MZ&PC) 2.34.36. **200 meter schoolslag jongens onder 18 jaar:** 5. Jurgen Langer (MZ&PC) 2.33.84. **100 meter schoolslag meisjes '77:** 6. Susanne Kentgens (MZ&PC) 1.26.33. **100 meter schoolslag meisjes onder 18 jaar:** 7. Radna Mulder (Mosa Regio) 1.20.22. **400 meter vrije slag jongens '76:** 3. Roy Meyboom (MZ&PC) 4.27.96. **400 meter vrije slag jongens '75:** 11. Edgar Thimister (MZ&PC) 4.36.14. **200 meter vrije slag meisjes onder 18 jaar:** 4. Radna Mulder (Mosa Regio) 2.13.14. **100 meter vlinderslag dames:** 5. Mirande Seykens (ZON Sport en Spel) 1.07.18. **200 meter schoolslag heren:** 5. Jurgen Langer (MZ&PC) 2.33.93; 6. Danny Senden (MZ&PC) 2.35.31. **4x100 meter vrije slag estafette heren:** 8. (MZ&PC) 3.41.92.

● **Finales Speedo-jaargangwedstrijden, 100 meter vlinderslag jongens '78:** 5. Mark Veens (HZ&PC) 1.16.85. **800 meter vrije slag jongens '79:** 2. Marco op den Kamp (Kimbria) 10.53.31. **100 meter schoolslag meisjes '79:** 5. Kirsten Savelberg (MZ&PC) 1.29.57. **400 meter vrije slag jongens '80 en jonger:** 8. Nol Perdok (MZ&PC) 5.51.68. **100 meter rugslag meisjes '78:** 15. Chantal van Rens (HZ&PC) 1.21.41. **400 meter vrije slag meisjes '79:** 9. Sedia Nuberg (Brunssum) 5.28.50; 10. Nancy Geilen (Glana) 5.29.69. **100 meter vrije slag jongens '78:** 14. Mark Veens (HZ&PC) 1.08.49. **800 meter vrije slag meisjes '79:** 8. Sedia Nuberg (Brunssum) 11.20.40; 9. Nancy Geilen (Glana) 11.32.08. **100 meter schoolslag jongens '79:** 4. Marco op den Kamp (Kimbria) 1.29.59. **400 meter vrije slag meisjes '80 en jonger:** 12. Maud Bos (Roersoppers) 5.57.74. **200 meter wisselslag meisjes '78:** 10. Chantal van Rens (HZ&PC) 2.49.23. **100 meter rugslag jongens '78:** 7. Mark Veens (HZ&PC) 1.18.23. **400 meter vrije slag jongens '79:** 2. Marco op den Kamp (Kimbria) 5.19.3.

PAARDESPORT

● **Schaesberg, concours-hippique, springen beginners:** 1.E.Sevarts/Egon 2.J.Hellebrekers/Carefull 3.C.Scheepers/Duco **Licht:** 1.H.Dijkstra/Pionty 2.H.Houben/Dandy 3.P.Gradussen/Equus **Midden:** 1.P.Kleuters/Aswintha 2.X.Schulkens/Mont Blanc 3.T.Holtus/Roxanne **Zwaar:** 1.X.Schulkens/Warant 2.H.v.Loon/Tornade 3.T.Holtus/Baccardi.

● **Dressuur, ring 1 beginners:** 1.M.Didden/Esprit 2.J.Viehof/Wijo 3.A.Gerards/Couranthe. **Ring 2 licht:** 1. A.Hendriks/Elmorinto 2.T.Rey/Marquis 3.J.Geyselaars/Carola. **Ring 3 midden:** 1.J.Rensen/Durban 2.A.Houben/Deirola 3.G.Limpens/Daniel. **Ring 2a licht:** 1. A.Nelissen/Bobby en G.Claassens/Duval 3.S.Meyers/Arbino. **Ring 3a zwaar:** 1.H.Nelissen/JR Ewing 2.R.Roëks/Blacky. **Zwaar 2:** 1.J.Haazen/Barichta.

TOURTELLER

Vijftiende etappe, Millau-Revel: 1. Mottet 170 km in 4.13.56 (gem. snelheid: 40,168 km/u), 2. Calcaterra op 2.02, 3. Ekimov, 4. Van Hooydonck, 5. Claveyrolat, 6. Cassani, 7. Kvalsvoll, 8. Leblanc, 9. Vargas, 10. Cornillet allen z.t. als Calcaterra, 11. Colotti 2.30, 12. De Clercq 2.31, 13. Ghirotto, 14. Alonso, 15. Pascal Simon, 16. Chozas allen z.t. als De Clercq, 17. Roche 2.35, 18. Abdoesjaparov 3.15, 19. Hodge 3.54, 20. Museeuw 4.48, 21. Konisjev, 22. Chiappucci, 23. Lilholt, 24. Kelly, 25. Piva, 26. Lino, 27. Dhaenens, 28. Muller, 29. Ruiz Cabestany, 30. Hernandez allen z.t. als Museeuw, 33. Indurain 4.51, 36. LeMond, 38. Alcala, **39. Breukink,** 43. Criquielion, 44. Pensec, **47. De Vries,** 48. Bugno, 51. Delgado, 52. Lejarreta, 54. Hampsten, **93. Maassen, 94. Rooks,** 101. Parra, **104. Tolhoek, 116. Ducrot,** 117. Ludwig allen z.t. als Indurain, **125. Van der Poel** 6.40, **126. Manders, 131. Siemons, 132. Van Aert, 138. Poels, 141. Nijdam, 144. Van Poppel** allen z.t. als Van der Poel, **151. Schalkers** 8.12, **154. Solleveld, 155. Jakobs,** 161. en laatste Winterberg 25.03.

Opgegeven: Millar.

1. Chiapucci 62.20.47, **2. Breukink** 1.52, 3. LeMond 2.24, 4. Delgado 4.29, 5. Pensec 4.58, 6. Bugno 6.06, 7. Lejarreta 7.39, 8. Chozas 8.14, 9. Alcala 8.49, 10. Criquielion 9.29, 11. Hampsten 9.46, 12. Parra 12.37, 13. Ruiz Cabestany 12.56, 14. Philipot 13.58, 15. Claveyrolat 14.32, 16. Palacio 15.22, 17. Delion 15.23, 18. Indurain 15.24, **19. Rooks** 16.58, 20. Conti 19.04, 21. Müller 19.19, 22. Boyer 19.33, 23. Kelly 20.34, 24. Kvälsvoll 21.15, 25. Jerome Simon 22.08, 26. Bruyneel 22.09, 27. Lino 23.30, 28. Cornillet 23.35, 29. Rondon 24.11, 30. Bauer 25.39, 31. Martinez Torres 26.03, 32. Fuerte 26.09, 33. Mottet 26.20, 34. Hodge 28.33, 35. Pascal Simon 29.16, 36. Konisjev 30.03, 37. Rüttimann 30.43, 38. Dhaenens 33.13, 39. Roche z.t., 40. Rodriguez (Col) 33.56, 41. Robeet 34.38, 42. Moncada 35.09, 43. Hernandez 37.26, 44. Rodriguez Magro 38.05, 45. Riis 38.47, 46. Vargas 39.39, 47. Lance 40.42, 48. Oegroemov 41.17, 49. Breu 41.45, 50. Nulens 42.32, 51. Montoya 44.34, 52. Gianetti 45.07, 53. Mejia 46.49, 54. Colotti 47.14, **55. Maassen** 47.18, 56. Louviot 48.57, 57. Holm 50.54, 58. Rominger 50.57, **59. Ducrot** 51.18, 60. Bagot 53.50, 61. Jaramillo 54.04, 62. Lauritzen 54.36, 63. Sergeant 54.39, 64. Museeuw 56.05, 65. Haex 57.33, **66. De Vries** 57.53, 67. Ekimov 58.21, 68. Van Lancker 59.50, 69. Pulido 1.00.17, 70. Kummer 1.00.32, 71. Ridaura 1.00.53, 72. Siboni 1.01.01, 73. Leblanc 1.01.19, 74. Mora 1.02.03, 75. Anderson 1.02.04, 76. Märki 1.02.37, 77. Volpi z.t., 78. Steinmann 1.03.01, 79. Kiefel z.t., 80. Elli 1.03.32, 81. Arnaud 1.03.49, 82. Dernies 1.04.10, 83. Lilholt 1.04.40, 84. Cassani 1.04.53, 85. Roes 1.05.01, 86. Raab 1.07.01, 87. Urea 1.07.47, 88. Roux 1.08.09, 89. Gusmeroli 1.08.16, 90. Mauri 1.08.32, 91. Martinez Oliver 1.09.19, 92. Biondi 1.09.30, 93. Giannelli 1.09.52, 94. Rodriguez (Spa) 1.10.07, 95. Castillo 1.10.15, 96. Van Eynde 1.10.19, 97. Cenghialta 1.10.50, 98. Le Clerc 1.11.00, 99. Duclos-Lassalle 1.11.35, 100. Wegmuller 1.11.56, 101. Diaz Zabala 1.12.00, 102. Van Hooydonck 1.12.31, 103. Brun 1.13.23, 104. Bomans 1.14.23, 105. Ghirotto 1.14.27, **106. Manders** 1.14.57, 107. Verschueren 1.15.08, 108. Calcaterra 1.15.47, 109. Perini 1.16.42, 110. Luquin 1.17.11, 111. Marie 1.18.08, **112. Solleveld** 1.18.42, 113. Schur 1.19.01, 114. Goessens 1.19.16, 115. Peeters 1.19.22, 116. Piva 1.20.33, **117. Van der Poel** 1.21.11, 118. Laurent 1.21.12, **119. Poels** 1.21.13, 120. Alonso 1.21.33, 121. Da Silva 1.22.28, 122. Pillon 1.23.52, 123. Yates 1.24.14, 124. Lemarchand 1.24.17, 125. Mächler 1.26.09, **126. Tolhoek** 1.26.19, 127. Bishop 1.27.06, **128. Schalkers** 1.28.29, 129. Winterberg 1.29.17, 130. Haghedooren 1.30.18, **131. Nijdam** 1.30.26, 132. Moreno 1.30.36, 133. Roll 1.31.06, **134. Jakobs** 1.31.12, 135. Diaz 1.33.25, 136. Troebine 1.34.21, 137. Santaromita 1.34.42, 138. Bontempi 1.34.57, **139. Van Aert** 1.34.58, 140. Barteau 1.35.42, 141. Leclercq 1.36.11, 142. Baffi 1.36.43, 143. De Clercq 1.38.08, **144. Siemons** 1.40.27, 145. Kappes 1.41.06, 146. Alvis 1.41.54, **147. Van Poppel** 1.43.01, 148. Ludwig 1.43.49, 149. Fidanza 1.45.40, 150. Vermote 1.46.53, 151. Aboesjaparov 1.47.58, 152. Sarrapio 1.48.09, 153. Redant 1.52.17, 154. Chaubet 1.59.44, 155. Jdanov 2.02.04, 156. Phinney 2.03.04, 157. Golovatsjenko 2.06.39, 158. Rosado 2.08.59, 159. Sciandri 2.14.34, 160. Espejo 2.23.45, 161. en laatste Massi 2.30.18.

In Millau starten 163 coureurs voor de vijftiende etappe van de Ronde van Frankrijk over 170 kilometer naar Revel. Niet gestart: Ivanov (Sov). Parcours: semi-bergachtig. Weer: heet. **22,5 km:** Cote de Tiergues, 4e cat: Claveyrolat als eerste boven. **28,5 km:** tussensprint: 1. Museeuw, 2. Ludwig, 3. Saitov. Na de sprint aanval Van der Poel, die inleiding vormt tot ontsnapping van negentien coureurs. Nederlander krijgt Colotti, Cornillet, Van Hooydonck, De Clercq, Calcaterra, Biondi, Ekimov, Kiefel, Museeuw en Ludwig mee. **35 km:** voorsprong vluchters 30 seconden. **50 km:** kopgroep verliest Van der Poel, Biondi, Museeuw, Ludwig, Kiefel. Overgebleven coureurs krijgen gezelschap van Cassani, Pascal Simon, Alonso, Mottet, Hodge, Claveyrolat, Kvälsvoll, Roche, Abdoesjaparov, Leblanc, Vargas, Ghirotto en de Spanjaard Chozas. Negentien man op kop. **70:** Col de Sie, 2e cat: voorsprong kopgroep 2.00 op achtervolger Louviot, 3.00 op peloton. 79 km: voorsprong 2.35 op Louviot, 5.15 op peloton. **90 km:** Louviot op 3.00, peloton op 7.45. Schot Millar geeft ziek op. **96 km:** voorsprong kopgroep maximaal. Louviot op 4.00, peloton op 8.05. **129 km:** peloton loopt Louviot in. **140 km:** aanval Mottet. Verdeeldheid in kopgroep. **155 km:** Cornillet en Calcaterra achter ontsnapte Fransman aan, krijgen later gezelschap van Van Hooydonck en Ekimov. Viertal verliest terrein. Voorsprong Mottet 1.50 op vier achtervolgers, 2.38 op overblijfsel kopgroep, 6.00 peloton. **170 km:** Mottet wint na solo van dertig km. Calcaterra tweede op 2.02, Chozas doet goede zaken. Spanjaard wint ruim twee minuten op klassementsrenners terug en dringt top-tien binnen. Chiappucci houdt geel. Italiaan finisht met LeMond, Breukink en Delgado op 4.51 van de winnaar.

Dagploegenklassement: 1. RMO 12.46.20, 2. Z 4.23, 3. Castorama 4.52, 4. ONCE 6.41, 5. Postobon 7.09, 6. Ariostea z.t., 8. Buckler 7.12, 9. Panasonic z.t., 15. PDM 9.55, 17. TVM 9.58.
Algemeen ploegenklassement: 1. Z 187.11.48, 2. ONCE 12.22, 3. PDM 20.23, 4. Banesto 24.19, 5. RMO 38.20, 6. Helvetia 48.44, 13. Panasonic 1.31.50, 19. TVM 1.56.41, 21. Buckler 1.57.59.

1. Claveyrolat 280 punten, 2. Chiappucci 107, 3. Indurain 99, 4. Conti 99, 5. LeMond 88, 6. Bugno 83, 7. Breukink 83, 8. Chozas 82, 9. Konisjev 63, 10. Lejarreta 60, 11. Parra 60, 12. Delgado 52, 13. Rooks 52.

1. Ludwig 202, 2. Museeuw 164, 3. Kelly 95, 4. LeMond 84, 5. Colotti 74, 6. Fidanza 74, 7. Chozas 73, 8. Breukink 73, 9. Phinney 71, 10. Delgado 69, 14. Maassen 57, 15. Van der Poel 56, 19. Nijdam 52.

1. Delion 62.36.10, 2. Lino 8.07, 3. Martinez Torres 10.40, 4. Konisjev 14.40, 5. Mejia 31.26, 6. De Vries 42.30.

Haarhuis onderuit

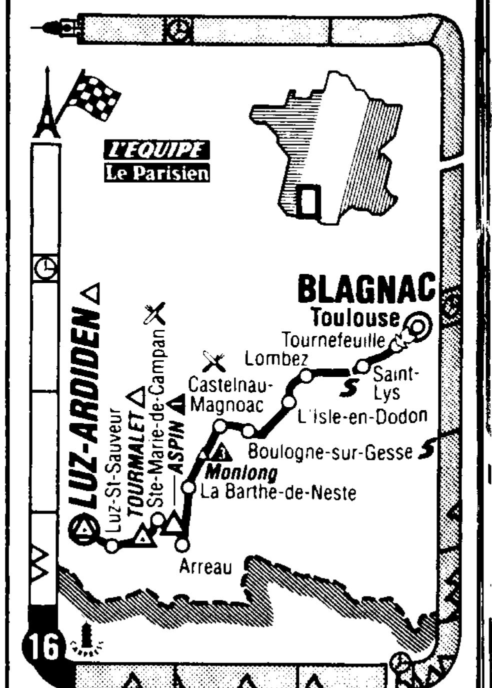
STUTTGART – Paul Haarhuis is o[…] de openingsdag van het met tw[…] miljoen gulden gedoteerde tennis[…] toernooi van Stuttgart uitgescha[…]keld. De nummer 37 op de wereld[…]ranglijst verloor gisteren in twe[…] sets (4-6 4-6) van de Westduitse[…] Jens Wöhrmann. In de eerste se[…] nam de Brabander nog een voo[…]sprong van 4-2.

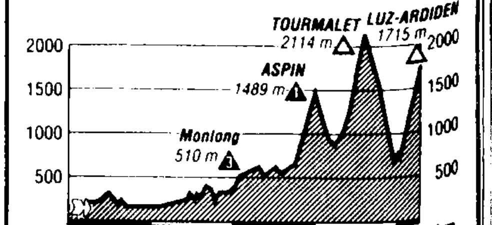
● HILVERSUM – Tom Nijsse[…] heeft op de Nederlandse Audi-rang[…]lijst afstand genomen van Mich[…] Schapers en staat alleen op de der[…] plaats achter Paul Haarhuis e[…] Mark Koevermans. Door zijn goe[…] resultaten van de afgelopen weke[…] heeft Armand Custers weer enig[…] plaatsen gewonnen en staat hij ze[…]tiende. Als derde Limburger sta[…] nu Gijs Verheijen. Bij de dames be[…]gint Mara Eijkenboom iets te za[…]ken. Zij heeft drie plaatsen verlore[…] en staat nu dertiende. Na haar ko[…]men Pascalle Druyts (27) en Evel[…]ne Dullens (31).

● HERKENBOSCH – Martijn Joh[…] Voorbraak heeft zich op de eerst[…] dag van de Limburgse tenniskam[…]pioenschappen al voor de kwartfi[…]nale van het herenenkel B-1 ge[…]plaatst. Hij won met 1-6, 6-4 en 6[…] van Jean Swager. Verdere uitslage[…] herenenkel B-1: Van Seters-Tim[…]mers 6-2; 6-4. Herenenkel B-2: Mo[…] Stoelers 7-5; 6-3; Braat-Kuyper 6[…] 6-4; Zeguers-Bloemen 0-6; 6-4; 6[…] Damesenkel B-2: Slangen-Esse[…] 6-1; 6-3. Damesenkel C-1: Van R[…]tingen-Janssen 6-3; 4-6; 6-2; Salde[…] Schmitz 7-6; 6-2. Gemengddubbe[…] B: Joosten/Mol-Soons/Timmers 6[…] 1-6; 6-4.

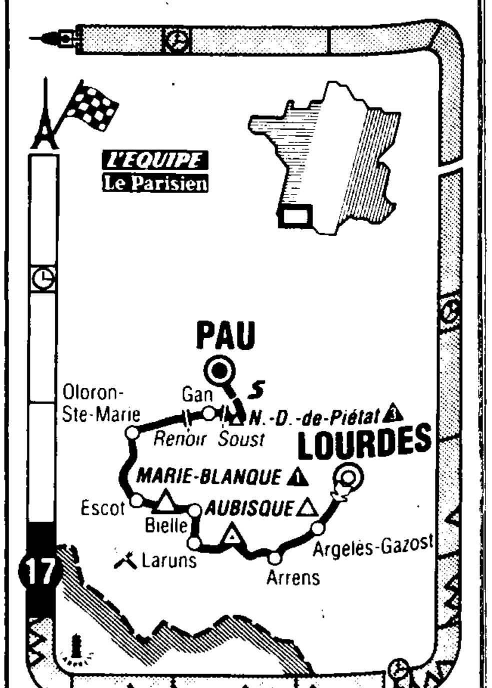
● UTRECHT – In de eerste ron[…] van de kwalificatie van het Spha[…]rinda toernooi in Utrecht is he[…] SLTC-lid Hendrik Jan Oirschot ui[…]geschakeld. Hij verloor met 6-1; 6[…] van Kees Jan Schuilenberg.

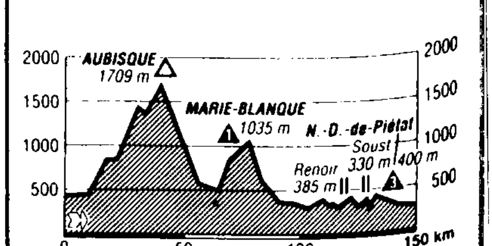
● KITZBUHL – In het Oostenrijks[…] Kitzbuhl heeft Evelyne Dullens zi[…] niet voor het hoofdtoernooi van he[…] 10.000 dollar toernooi geplaatst. N[…] winst op een Zwitserse speelste[…] met 6-1; 6-0 moest zij het opneme[…] tegen een Tsjechische. Deze ve[…]sloeg haar met 6-4; 6-3, zodat he[…] Oostenrijkse avontuur voorbij wa[…] en zij zich kan voorbereiden op d[…] nationale kampioenschappen.





Zestiende etappe, Blagnac-Luz Ardiden, 215 km. Start 9.00, finish 16.30 uur. Het zwaartepunt van deze etappe ligt in de laatste 50 kilometer, als de Pyreneeën worden bereikt en drie stevige cols moeten worden beklommen. Hier wordt ook het dak van de Le Grand Boucle bereikt, de Tourmalet (2114 meter). Finishplaats Luz Ardiden doemt op na veertien kilometer klimmen tegen een gemiddeld stijgingspercentage van 7%. Gedurende vijf kilometer is er een stijgingspercentage van liefst 9% procent te overwinnen.





Zeventiende etappe, Lourdes-Pau, 150 km. Start 11.40, finish 16.30 uur. De laatste bergen van importantie, met de goede, oude Aubisque al direct na het vertrek in de bedevaartsplaats. Halverwege wordt de Col de Marie-Blanque van de gemakkelijkste kant beklommen. De resterende 60 kilometer naar Pau zijn licht glooiend.